



> PRINT

ECOSYS P5021cdn
ECOSYS P5021cdw
ECOSYS P5026cdn
ECOSYS P5026cdw

GHID DE OPERARE



Prefață

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui aparat.

Scopul acestui Ghid de operare este să vă ajute să folosiți corect aparatul, să efectuați operațiunile de întreținere de rutină și să executați acțiunile simple de depanare necesare, astfel încât aparatul să poată fi utilizat întotdeauna în condiții optime.

Vă rugăm să citiți Ghidul de operare înainte de a începe să utilizați acest aparat.

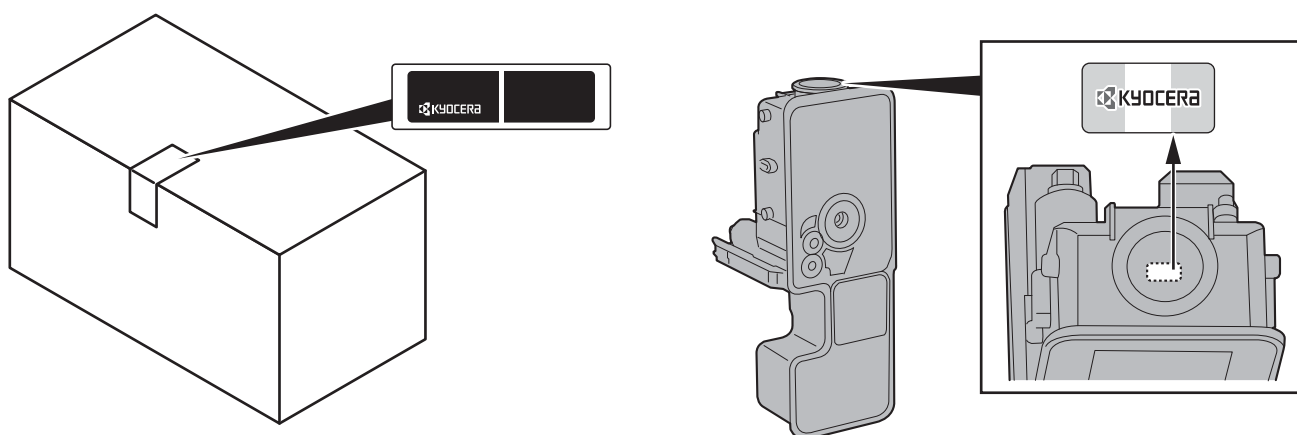
Recomandăm folosirea ofertei proprii de produse.

Vă rugăm să utilizați cartușele noastre de toner originale, care au fost supuse unor teste riguroase de control al calității.

Folosirea unor cartușe de toner neoriginale poate avaria aparatul.

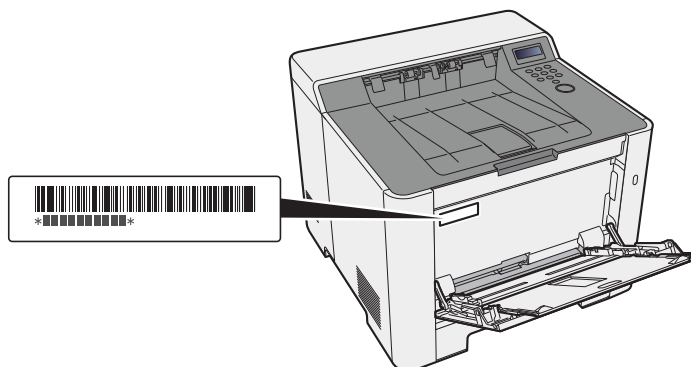
Nu suntem răspunzători pentru nicio defecțiune provocată de folosirea unor produse neoriginale în acest aparat.

Produsele noastre originale au o etichetă lipită ca mai jos.



Verificarea numărului de serie al echipamentului

Numărul de serie al echipamentului este trecut în locul indicat în figură.



Aveți nevoie de numărul de serie al echipamentului ori de câte ori contactați reprezentantul de service. Pregătiți numărul înainte de a lua legătura cu reprezentantul de service.

Cuprins

Prefață	i
Cuprins	ii
Funcțiile aparatului	v
Ghiduri livrate împreună cu aparatul	vii
Despre ghidul de operare (acest ghid)	viii
Structura ghidului	viii
Convenții utilizate în acest ghid	ix
Harta meniurilor	xi

1 Informații legale și de siguranță 1-1

Anunț	1-2
Convenții de siguranță în acest ghid	1-2
Mediul	1-3
Măsuri de precauție privind utilizarea	1-4
Siguranța laser (Europa)	1-5
EN ISO 7779	1-5
EK1-ITB 2000	1-5
Măsuri de precauție pentru asigurarea securității la utilizarea rețelei LAN wireless (dacă este prevăzută)	1-5
Utilizarea limitată a acestui produs (dacă este cazul)	1-6
Informații legale	1-7
Funcția de comandă pentru economia de energie	1-11
Funcția de imprimare automată duplex	1-11
Economisirea resurselor - Hârtia	1-11
Beneficii ambientale ale „gestionării energiei”	1-11
Programul Energy Star (ENERGY STAR®)	1-11

2 Instalarea și configurarea aparatului 2-1

Denumirile componentelor (exteriorul aparatului)	2-2
Denumirile componentelor (conectori/interior)	2-3
Denumirile componentelor (cu echipamente opționale atașate)	2-5
Conectarea cablurilor	2-6
Conectarea cablului de rețea LAN	2-6
Conectarea cablului USB	2-7
Conectarea cablului de alimentare	2-7
Pornirea/Oprirea	2-8
Pornirea	2-8
Oprirea	2-8
Utilizarea panoului de operare	2-9
Tastele panoului de operare	2-9
Metoda de utilizare	2-10
Selectarea unui meniu	2-11
Setarea unui meniu	2-11
Anularea selecției unui meniu	2-11
Ecranul Ajutor	2-11
Conectare/Deconectare	2-12
Conectare	2-12
Deconectare	2-13
Setări implicite ale aparatului	2-14
Setarea datei și a orei	2-14
Configurarea rețelei	2-16
Configurarea rețelei cu fir	2-16
Funcția Economie energie	2-18
Modul Auto Sleep	2-18
Niv. rep. setat.	2-19
Regulă oprire (modele pentru Europa)	2-20
Mod Silențios	2-21
Instalarea software-ului	2-22
Software pe DVD (Windows)	2-22
Instalarea software-ului în Windows	2-23

	Dezinstalarea software-ului	2-29
	Instalarea software-ului pe un computer Mac	2-30
	Verificarea contorului	2-32
	Command Center RX	2-33
	Accesarea Command Center RX	2-34
	Modificarea setărilor de securitate	2-35
	Modificarea informațiilor despre dispozitiv	2-37
3	Pregătiri înainte de utilizare	3-1
	Alimentarea cu hârtie	3-2
	Măsurile de precauție la alimentarea cu hârtie	3-2
	Alegerea unităților alimentatorului de hârtie	3-3
	Alimentarea casetei 1	3-4
	Alimentarea casetei 2	3-7
	Măsurile de precauție la scoaterea hârtiei	3-9
	Opritorul de hârtie	3-9
4	Imprimarea de la PC	4-1
	Ecranul de setări de imprimare din driver	4-2
	Afișarea ajutorului în driverul de imprimantă	4-3
	Modificarea setărilor implicite ale driverului de imprimantă (Windows 8.1)	4-3
	Imprimarea de la PC	4-4
	Imprimarea pe hârtie cu format standard	4-4
	Imprimarea pe hârtie de format nestandardizat	4-6
	Anularea imprimării de la computer	4-9
	Imprimarea de la dispozitivul mobil	4-10
	Imprimarea prin AirPrint	4-10
	Imprimarea cu Google Cloud Print	4-10
	Imprimarea cu Mopria	4-10
	Imprimarea cu Wi-Fi Direct	4-10
	Monitorizarea stării imprimantei (Status Monitor)	4-11
	Accesarea Status Monitor	4-11
	Ieșirea din Status Monitor	4-11
	Starea Vizualizare rapidă	4-11
	Fila Desfășurare imprimare	4-12
	Fila Stare tavă hârtie	4-12
	Fila Stare toner	4-12
	Fila Alertă	4-13
	Meniul contextual Status Monitor	4-13
	Setările de notificare Status Monitor	4-14
5	Utilizarea aparatului	5-1
	Alimentarea cu hârtie a tăvii multifuncționale	5-2
	Anularea lucrărilor	5-5
6	Depanarea	6-1
	Mentenanță regulată	6-2
	Curățarea	6-2
	Curățarea unității de transfer de hârtie	6-2
	Înlocuirea recipientului de toner	6-3
	Alimentarea cu hârtie	6-6
	Depanarea	6-7
	Rezolvarea problemelor	6-7
	Probleme de funcționare a aparatului	6-7
	Probleme la imaginile imprimate	6-9
	Probleme la imprimarea color	6-12
	Răspunsul la mesaje	6-13
	Ajustare/Întreținere	6-19
	Ajustare/Întreținere - Prezentare generală	6-19
	Procedura de calibrare a culorilor	6-19

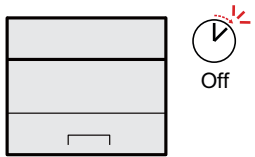
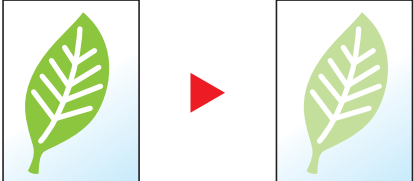
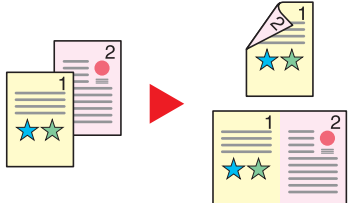
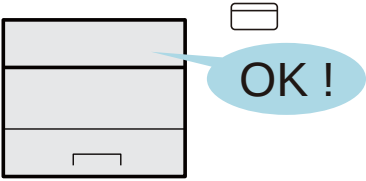
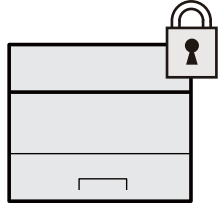
Procedura de înregistrare	6-20
Îndepărtarea blocajelor de hârtie	6-24
Indicatoarele locației blocajului	6-24
Înlăturarea hârtiei blocate în caseta 1	6-25
Înlăturarea hârtiei blocate în caseta 2	6-26
Înlăturarea hârtiei blocate în tava multifuncțională	6-28
Înlăturarea hârtiei blocate în capacul din spate 1	6-31

7	Anexa	7-1
	Echipamente opționale	7-2
	Prezentare generală a echipamentelor opționale	7-2
	Specificații	7-3
	Aparatul	7-3
	Caracteristici imprimantă	7-5
	Alimentator de hârtie	7-6
	Indexuri	Indexuri-1

Funcțiile aparatului

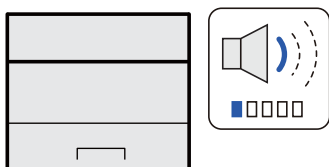
Aparatul este dotat cu multe funcții utile.

Avem aici câteva exemple.

Economisiți energie și costuri		
Economisiți energie când aveți nevoie (Funcția Economie energie)  Aparatul este prevăzut cu funcția Economie energie care comută automat la Modul de veghe. ➔ Funcția Economie energie (pagina 2-18)	Folosiți mai puțin toner la imprimare (EcoPrint)  Puteți economisi toner cu ajutorul acestei funcții. Când doriți doar să verificați conținutul imprimat, ca în cazul unei sesiuni de imprimare de încercare sau al documentelor ce au nevoie de confirmare internă, folosiți această funcție pentru a economisi toner. Folosiți această funcție când nu este necesară o imprimare de înaltă calitate. ➔ Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>	Reduceți cantitatea de hârtie folosită (Imprimare cu economie de hârtie)  Puteți imprima originale pe ambele fețe ale hârtiei. De asemenea, puteți imprima originale multiple pe o singură foaie.
Îmbunătățiți securitatea		
Preveniți pierderea documentelor finalizate (Imprimare privată)  Puteți salva temporar un document de imprimat în aparat. Imprimarea documentului din aparat nu permite nimănui să vă acceseze documentul. ➔ Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>	Conectați-vă prin card ID (Autentificare prin card)  Puteți să vă conectați doar prin atingerea unui card ID. Nu este nevoie să introduceți numele și parola de administrator. ➔ Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>	Îmbunătățiți securitatea (Setări pentru administrator)  Sunt disponibile diverse funcții pentru îmbunătățirea securității de către administratori. ➔ Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>

Folosiți funcțiile mai eficient

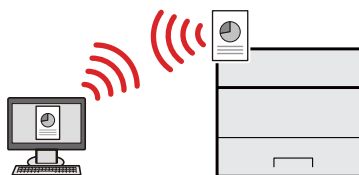
Faceți aparatul silențios (Mod silențios)



Puteți să faceți aparatul silențios prin reducerea zgomotului său de funcționare. OPRIREA/PORNIREA este posibilă printr-o singură atingere.

➔ [Mod Silențios \(pagina 2-21\)](#)

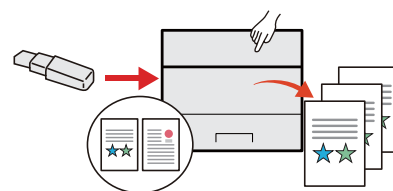
Instalați aparatul fără a avea nevoie de cabluri de rețea (Rețea wireless)



Într-un mediu în care se utilizează rețeaua LAN wireless, puteți să instalați aparatul fără cabluri de rețea. În plus, există compatibilitate cu Wi-Fi Direct etc.

➔ Consultați *Ghidul de operare în limba engleză*

Folosiți memoria USB (Memorie USB)



Funcția este utilă când doriți să imprimați un document în afara biroului sau când nu puteți imprima un document de la PC-ul dvs.

Puteți imprima documentul de pe memoria USB conectând memoria USB direct la aparat.

➔ Consultați *Ghidul de operare în limba engleză*

Folosiți funcțiile mai eficient

Efectuați operațiunile de la distanță (Command Center RX)



Puteți accesa aparatul de la distanță pentru a imprima, trimite sau descărca date.

Administratorii pot configura comportamentul aparatului sau setările de management.

➔ [Command Center RX \(pagina 2-33\)](#)

Ghiduri livrate împreună cu aparatul

Următoarele ghiduri sunt furnizate împreună cu aparatul. Consultați fiecare ghid după necesități.

Conținutul acestor ghiduri poate fi modificat fără preaviz, în scopul îmbunătățirii performanței aparatului.

Ghiduri imprimate

Începeți rapid utilizarea aparatului	 Quick Guide Explică utilizarea funcțiilor principale ale aparatului, utilizarea opțiunilor convenabile, efectuarea lucrărilor de întreținere de rutină și ce să faceți când apar probleme.
Pentru utilizarea sigură a aparatului	 Safety Guide Conține informații despre siguranță și atenționări legate de mediul de instalare și utilizarea aparatului. Citiți cu atenție acest ghid înainte de a utiliza aparatul. Safety Guide (ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw/ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw) Indică spațiul necesar pentru instalarea aparatului și descrie etichetele de avertizare și alte informații de siguranță. Citiți cu atenție acest ghid înainte de a utiliza aparatul.

Ghiduri (PDF) pe DVD (Product Library)

Utilizați aparatul cu înțelepciune	 Ghid de operare (acest ghid) Explică modul de încărcare a hârtiei și de efectuare a operațiunilor de bază. De asemenea, indică setările implicite și alte informații.
Folosiți cardul ID	 Card Authentication Kit (B) Operation Guide Explică modul de autentificare prin cardul ID.
Înregistrarea ușoară a informațiilor aparatului și configurarea setărilor	 Command Center RX User Guide Explică modul de accesare a aparatului de la un browser web de pe computerul dvs. pentru a verifica și a modifica setările.
Imprimați datele de pe un computer	 Printer Driver User Guide Explică instalarea driverului de imprimare și utilizarea funcției de imprimantă.
Imprimați direct un fișier PDF	 KYOCERA Net Direct Print Operation Guide Explică modul de imprimare a fișierelor PDF fără a porni Adobe Acrobat sau Reader.
Monitorizați aparatul și imprimantele din rețea	 KYOCERA Net Viewer User Guide Explică modul de monitorizare a sistemului dvs. de imprimare în rețea (aparatul) cu KYOCERA Net Viewer.
Imprimați fără a utiliza driverul de imprimantă	 PRESCRIBE Commands Command Reference Descrie limbajul nativ de comandă a imprimantei (comenzile PRESCRIBE). PRESCRIBE Commands Technical Reference Descrie funcțiile de comandă și control PRESCRIBE pentru fiecare tip de emulare.
Reglați poziția de imprimare	 Maintenance Menu User Guide Meniul de întreținere explică modul de configurare a setărilor de imprimare.

Instalați următoarele versiuni ale Adobe Reader pentru a vedea manualele de pe DVD.

Versiunea 8.0 sau versiuni ulterioare

Despre ghidul de operare (acest ghid)

Structura ghidului

Ghidul de operare conține următoarele capitole.

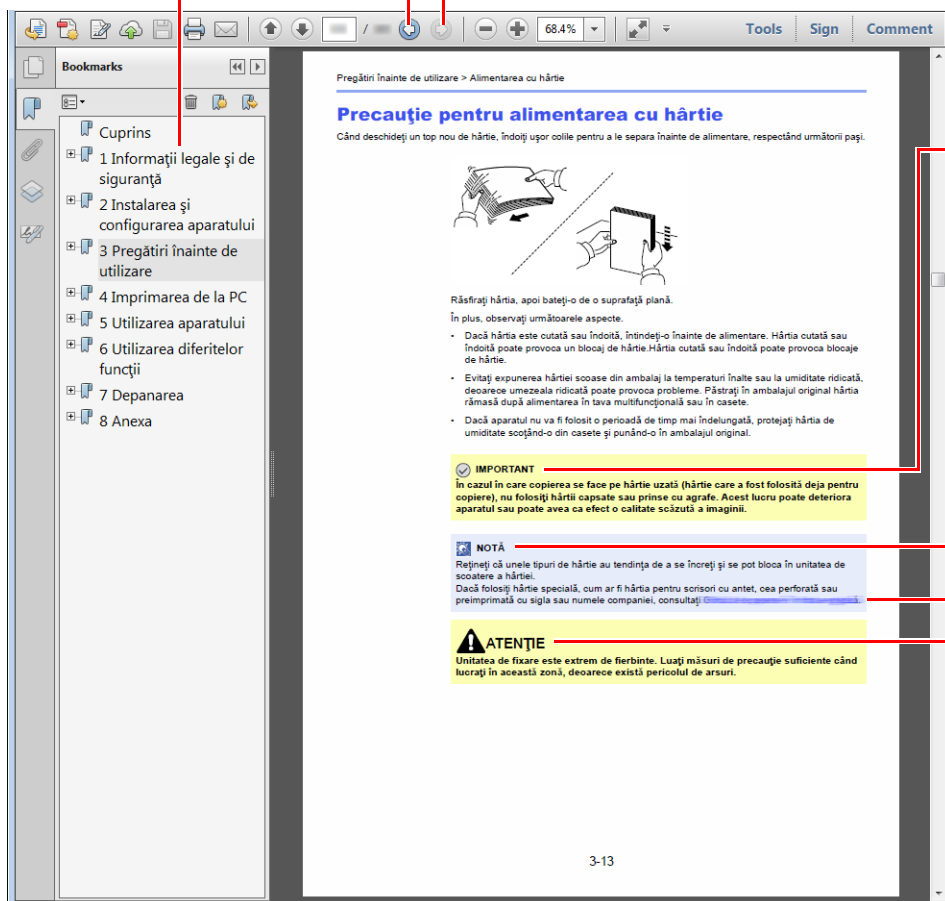
Capitolul		Cuprins
1	Informații legale și de siguranță	Prezintă măsurile de precauție privind utilizarea aparatului și informații referitoare la mărcile comerciale.
2	Instalarea și configurarea aparatului	Explică denumirile pieselor, conexiunile cablurilor, instalarea software-ului, procedurile de conectare și deconectare, precum și alte chestiuni legate de administrarea aparatului.
3	Pregătiri înainte de utilizare	Explică pregătirile și setările necesare pentru utilizarea aparatului, precum modul de încărcare a hârtiei.
4	Imprimarea de la PC	Explică etapele de bază pentru imprimare.
5	Utilizarea aparatului	Explică procedurile de bază pentru folosirea casetelor de documente.
6	Depanarea	Explică ce trebuie făcut când tonerul se epuizează, când se afișează o eroare sau când apare un blocaj de hârtie sau altă problemă.
7	Anexa	Descrie opțiunile convenabile disponibile pe aparat. Oferă informații privind tipurile media și mărimile de hârtie și un glosar de termeni. Enumeră specificațiile aparatului.

Convenții utilizate în acest ghid

Adobe Reader XI este folosit ca exemplu în explicațiile de mai jos.

Faceți clic pe un articol din Cuprins pentru a sări la pagina corespunzătoare.

Faceți clic pentru a trece de la pagina curentă la pagina afișată anterior. Această acțiune este convenabilă dacă doriți să reveniți la pagina de la care ați sărit la pagina curentă.



✓ IMPORTANT

Indică cerințele și restricțiile operaționale pentru utilizarea corectă a aparatului și pentru a evita deteriorarea aparatului sau alte pagube materiale.

📘 NOTĂ

Indică explicații suplimentare și informații de referință pentru operațiuni.

Consultați

Faceți clic pe textul subliniat pentru a sări la pagina corespunzătoare.

⚠ ATENȚIE

Indică faptul că atenția insuficientă acordată instrucțiunilor sau nerespectarea acestora poate duce la vătămări corporale sau la defectiuni mecanice.

📘 NOTĂ

Elementele care apar în Adobe Reader pot fi diferite, în funcție de modul de utilizare. Dacă nu apar Cuprinsul sau instrumentele, consultați ajutorul Adobe Reader.

Unele elemente sunt indicate în acest ghid prin convențiile descrise mai jos.

Convenție	Descriere
[Caractere aldine]	Indică tastele și butoanele.
„Caractere normale”	Indică un mesaj sau o setare.

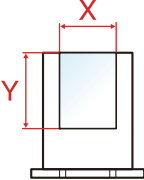
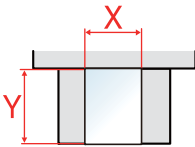
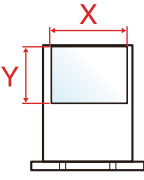
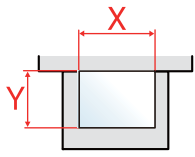
Convenții utilizate în procedurile de utilizare a aparatului

În acest ghid de operare, utilizarea continuă este prezentată astfel:

Procedura propriu-zisă	Procedura indicată în acest ghid
Selectați tasta [Menu]. ▼ Selectați tasta [▲] sau [▼] pentru a selecta [Dispozitiv comun]. ▼ Selectați tasta [▶].	Tasta [Menu] > tasta [▲] [▼] > [Dispozitiv comun] > tasta [▶]

Formatul și orientarea hârtiei

Formatele de hârtie, cum ar fi A5 și Declarație pot fi utilizate atât cu orientare orizontală, cât și cu orientare verticală. Pentru a distinge orientările acestor formate, se adaugă un „R” la formatele utilizate cu orientare verticală.

Orientare		Poziția de așezare (X=Lungime, Y=Lățime)	Formatul indicat în acest ghid ^{*1}
Orientare verticală (-R)	Casetă		A5-R, Declarație-R
	Tavă multifuncțională		A5-R, Declarație-R
Orientare orizontală	Casetă		A5
	Tavă multifuncțională		A5, Declarație

^{*1} Formatele de hârtie care pot fi utilizate variază, depinzând de funcție și de tava sursă. Pentru detalii, consultați următoarele.

➔ [Specificații \(pagina 7-3\)](#)

Harta meniurilor

Aceasta este o listă a meniurilor care apar pe afișajul de mesaje. În funcție de setări, este posibil ca unele meniuri să nu fie afișate. Unele nume de meniu pot fi diferite de titlurile de referință.



Imprimare raport	Imprimare hartă meniu (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Imprimare pagină de stare (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Imprimare listă fonturi (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Imprimare listă fișiere hard disc (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Imprimare card SD Listă fișiere (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
Memorie USB	Imprimare fișier (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Copii (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Sursă hârtie (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Eliminare dispozitiv (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Imprimare listă fișiere (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
Casetă lucrare	Copiere rapidă (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Privat/Stocat (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Casetă lucrare	Copiere rapidă (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Ștergere (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
Contor (pagina 2-32)		
Setări hârtie	Dimensiune tavă MF (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Tip tavă MF (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Dimensiune casetă 1 (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Dimensiune casetă 2 (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Tip casetă 1 (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Tip casetă 2 (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Ajustare tip	Greutate hârtie (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Cale duplex (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	Resetare ajustare tip (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Mesaj set. hârt. (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	

Setări imprimare	Sursă hârtie (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Schim. auto cas. (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Prior. tavă MP (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Mod alim. hârtie (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Duplex (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Suprasciere A4/LT (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Emulație	
		Raport eroare (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Mod color (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Calitate imprimare	Mod lucios (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Mod EcoPrint (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Rezoluție (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Setare pagină	Copii (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Orientare (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		A4 lat (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Potr. pagină XPS (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Dimens. TIFF/JPEG (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Nume Utilizator (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Nume lucrare (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
Setări Wi-Fi Direct	Wi-Fi Direct (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Deconectare autom.	
		Contor(zi:oră:min.) (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)

Setări Wi-Fi	Wi-Fi (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Setare rapidă (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	TCP/IP	DHCP (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Auto-IP (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Adresă IP (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Mască subrețea (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Gateway (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	TCP/IP (IPv6)	RA(Stateless) (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		DHCPv6 (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	Repornire rețea (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
Rețea cu fir	TCP/IP	DHCP (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Auto-IP (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Adresă IP (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Mască subrețea (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Gateway (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	TCP/IP (IPv6)	RA(Stateless) (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		DHCPv6 (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	Interfață LAN (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Repornire rețea (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	

Setări rețea	Comunicație (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	Server SSL (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	IPSec (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	Bonjour (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	NetBEUI (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	SNMPv3 (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	FTP(Server) (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	SNMP (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	SMTP (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	POP3 (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	RAW_Port (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	LPD (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	IPP (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	IPP over SSL (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	HTTP (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	HTTPS (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	ThinPrint (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	ThinPrint over SSL (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	Imprimare WSD (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	WSD îmbunătățit (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	WSD îmbun. (SSL) (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)

Dispozitiv comun	Limbă mesaj (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Setare dată	Dată(AAAA/LL/ZZ) (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Oră (Oră:min.:sec.) (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Format Dată (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Fus Orar (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Ora de Vară (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	Sonerie	Confirmare tastă (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Sfârșit lucr. (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Pregătit (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Eroare (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	Mod disc RAM	
		Dimensiune disc RAM (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	Cartelă SD	Format (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	Rezolvare eroare	Duplex (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Nepotrivire hârtie (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Tava MF goală (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	Toner color gol (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)	
	Temporizator	Resetare automată panou (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Contor resetare panou (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Contor veghe (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Ștergere automată eroare (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Contor ștergere eroare (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Expirare alimentare formular (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
	Niv. rep. setat.	Nivel veghe (modele pentru alte regiuni, exceptând Europa) (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Rețea (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)
		Cititor cartele (Consultați Ghidul de operare în limba engleză)

Dispozitiv comun	Regulă oprire	Rețea (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Cablu USB (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Gazdă USB (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Disc RAM (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Tempor. oprire (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Afis. St./Jurnal	Stare Det.Lucr. (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Jurnal lucrari (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Aler. toner red. (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
Securitate	Bloc interfață	Gazdă USB (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Dispozitiv USB (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Stocare USB (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Nivel securitate (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
Utiliz/Cont lucr	Set. con. util.	Tip conectare (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Conectare tastă (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Cont lucrare (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Acces contoriz. (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Selectare cont	Contor (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Contor color (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Restricție (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Restricție culoare (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		leșire maximă (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		leșire color maximă (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
		Resetare contor (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Adăugare cont (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Ștergere cont (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Imprimare listă cont lucrare (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Aplicare Limită (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Lucr. ID necun. (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
Administrator	ID modificare (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
	Schimbare parolă (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	

Ajustare/Întreținere	Calibrare culoare (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Înregistrare Normal (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Detalii înregistrare (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Repornire imprimantă (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Service (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
Funcții opt. (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
Stare rețea cu fir (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)	
Stare Wi-Fi	NumeRețea(SSID) (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
Wi-Fi Direct	Conf. buton comandă (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Nume dispozitiv (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	NumeRețea(SSID) (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Parolă (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Adresă IP (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Autentif. rețea (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Criptare date (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)
	Deconectare toate (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i>)

1 Informații legale și de siguranță

Vă rugăm să citiți aceste informații înainte de utilizarea aparatului. Acest capitol vă pune la dispoziție informații cu privire la următoarele aspecte.

Anunț	1-2
Convenții de siguranță în acest ghid	1-2
Mediul	1-3
Măsuri de precauție privind utilizarea	1-4
Siguranța laser (Europa)	1-5
EN ISO 7779	1-5
EK1-ITB 2000	1-5
Măsuri de precauție pentru asigurarea securității la utilizarea rețelei LAN wireless (dacă este prevăzută) ..	1-5
Utilizarea limitată a acestui produs (dacă este cazul)	1-6
Informații legale	1-7
Funcția de comandă pentru economia de energie	1-11
Funcția de imprimare automată duplex	1-11
Economisirea resurselor - Hârtia	1-11
Beneficii ambientale ale „gestionării energiei”	1-11
Programul Energy Star (ENERGY STAR®)	1-11

Anunț

Convenții de siguranță în acest ghid

Secțiunile acestui ghid și componentele aparatului marcate cu simboluri sunt avertizări privind siguranța, menite să protejeze utilizatorul, alte persoane și obiectele înconjurătoare și să asigure utilizarea corectă și sigură a aparatului. Simbolurile și semnificația acestora sunt indicate mai jos.



AVERTIZARE: Indică faptul că atenția insuficientă acordată instrucțiunilor sau nerespectarea acestora poate duce la vătămări corporale sau la deces.



ATENȚIE: Indică faptul că atenția insuficientă acordată instrucțiunilor sau nerespectarea acestora poate duce la vătămări corporale sau la defecțiuni mecanice.

Simboluri

Simbolul  indică faptul că secțiunea aferentă conține avertizări legate de siguranță. Aspectele care necesită atenție specială sunt indicate în interiorul simbolului.



... [Avertizare generală]



... [Avertizare de temperatură ridicată]

Simbolul  indică faptul că secțiunea aferentă conține informații despre acțiuni interzise. Detaliile privind acțiunile interzise sunt indicate în interiorul simbolului.



... [Avertizare de acțiune interzisă]



... [Demontare interzisă]

Simbolul  indică faptul că secțiunea aferentă conține informații despre acțiuni ce trebuie efectuate. Detaliile privind acțiunile necesare sunt indicate în interiorul simbolului.



... [Atenționare de acțiune necesară]



... [Scoateți ștecherul din priza de perete]



... [Conectați întotdeauna aparatul la o priză de perete cu împământare]

Dacă avertizările de siguranță din acest ghid de operare sunt ilizibile sau dacă ghidul lipsește, contactați reprezentantul de service pentru a comanda un alt ghid (contra cost).

Mediul

Condițiile de mediu de funcționare sunt următoarele:

Temperatura	10 - 32,5°C
Umiditatea	10 - 80%

Evitați să amplasați aparatul în zonele menționate mai jos.

- Evitați locurile din apropierea unei ferestre sau cu expunere directă la razele soarelui.
- Evitați locurile cu vibrații.
- Evitați locurile cu fluctuații de temperatură bruște.
- Evitați locurile cu expunere directă la aer cald sau rece.
- Evitați locurile slab ventilate.

Dacă podeaua este sensibilă la zgârieturi, materialul acesteia se poate deteriora la mișcarea aparatului după instalare.

În cursul imprimării se emite o oarecare cantitate de ozon, care nu afectează însă sănătatea umană. Totuși, dacă aparatul este utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp într-o încăpere slab ventilată sau se efectuează un număr extrem de mare de imprimări, mirosul poate deveni neplăcut. Pentru menținerea unui mediu de lucru adecvat pentru imprimare, se recomandă ventilarea corespunzătoare a încăperii.

Măsuri de precauție privind utilizarea

Atenție la manipularea consumabilelor



Nu încercați să incinerați piesele care conțin toner. Pot sări scântei care provoacă arsuri.

Nu lăsați la îndemâna copiilor piesele care conțin toner.

Dacă se întâmplă să se împrăștie toner din piesele care conțin toner, evitați inhalarea și ingerarea, precum și contactul cu ochii și pielea.

- Dacă se întâmplă să inhalați toner, mergeți într-un loc cu aer proaspăt și faceți gargară cu o cantitate mare de apă. Dacă tușiți, contactați un medic.
- Dacă se întâmplă să ingerați toner, clătiți-vă gura cu apă și beți 1 sau 2 cești de apă pentru a dilua conținutul stomacului. Dacă este necesar, contactați un medic.
- Dacă vă intră toner în ochi, spălați ochii cu multă apă. Dacă persistă orice semn de sensibilitate, contactați un medic.
- Dacă tonerul intră în contact cu pielea, spălați cu apă și săpun.

Nu încercați să deschideți forțat sau să distrugeți piesele care conțin toner.

Alte măsuri de precauție

Returnați recipientul gol distribuitorului sau reprezentantului de service. Recipientul de toner colectat va fi reciclat sau eliminat în conformitate cu reglementările din domeniu.

Depozitați aparatul în locuri ferite de bătaia directă a razelor soarelui.

Depozitați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 40°C, fără schimbări bruște de temperatură și umiditate.

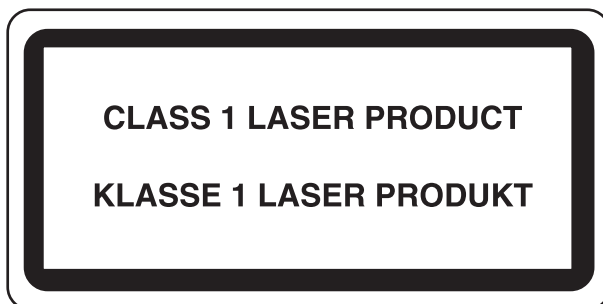
Dacă aparatul nu se folosește o perioadă de timp îndelungată, scoateți hârtia din casetă și din tava multifuncțională (MP), puneți-o la loc în ambalajul ei original și sigilați-l.

Siguranța laser (Europa)

Radiațiile laser pot fi periculoase pentru corpul uman. De aceea, radiațiile laser emise în interiorul acestui aparat sunt sigilate ermetic cu ajutorul carcasei de protecție și al capacului exterior. La utilizarea normală a produsului de către utilizator, din aparat nu se emit radiații.

Acest aparat face parte din categoria produselor laser Class 1, conform IEC/EN 60825-1:2014.

Referitor la produsele cu laser CLASS 1, sunt furnizate informații pe eticheta de clasificare.



EN ISO 7779

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, 06.01.2004: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

EK1-ITB 2000

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Măsuri de precauție pentru asigurarea securității la utilizarea rețelei LAN wireless (dacă este prevăzută)

Rețeaua LAN wireless permite schimbul de informații între punctele de acces wireless, în locul utilizării unui cablu de rețea. Avantajul acestei metode constă în posibilitatea de a stabili liber o conexiune LAN într-o zonă care permite transmiterea undelor radio.

Pe de altă parte, pot surveni următoarele probleme dacă setările de securitate nu sunt configurate, deoarece undele radio pot trece prin obstacole (inclusiv prin pereți), ajungând pretutindeni în limitele unei anumite zone.

Vizualizarea în secret a conținutului comunicațiilor

O terță persoană rău intenționată poate monitoriza în mod deliberat undele radio, obținând acces neautorizat la următoarele conținuturi:

- Informații personale, inclusiv ID-uri, parole și numere de carduri bancare
- Conținutul mesajelor de e-mail

Intruziunea ilegală

O terță persoană rău intenționată poate să obțină acces neautorizat la rețelele private sau ale companiei și să întreprindă următoarele acțiuni ilegale:

- Extragerea informațiilor personale și confidențiale (scurgeri de informații)
- Interceptarea comunicațiilor prin substituirea identității unei anumite persoane și distribuirea de informații neautorizate (substituire)
- Modificarea și retransmiterea comunicațiilor interceptate (falsificare)
- Transmiterea de viruși informatici și distrugerea datelor și a sistemelor (distrugere)

Plăcile de rețea și punctele de acces LAN wireless conțin mecanisme de securitate integrate, menite să rezolve aceste probleme sau să reducă posibilitatea apariției lor (prin configurarea setărilor de securitate a produselor LAN wireless când acestea sunt utilizate).

Recomandăm clienților să-și asume responsabilitatea și să-și folosească discernământul când configurează setările de securitate; de asemenea, ei trebuie să se asigure că înțeleg pe deplin problemele care pot surveni atunci când produsul este utilizat fără ca setările de securitate să fie configurate.

Utilizarea limitată a acestui produs (dacă este cazul)

- Undele radio transmise de acest produs pot afecta echipamentele medicale. Când folosiți produsul în interiorul unei unități medicale sau în apropierea instrumentelor medicale, respectați instrucțiunile și precauțiile impuse de administratorul unității sau cele indicate pe instrumentele medicale.
- Undele radio transmise de acest produs pot afecta echipamentele automate de control, inclusiv ușile automate sau alarmele de incendiu. Când folosiți produsul în apropierea unor astfel de echipamente, respectați instrucțiunile și precauțiile indicate pe echipamente.
- Dacă produsul se utilizează în cadrul unor dispozitive legate direct de servicii (inclusiv aeronave, trenuri, nave și automobile), al unor aplicații care necesită fiabilitate și siguranță ridicată pentru funcționare, respectiv al unor dispozitive care necesită un grad mare de precizie (de exemplu cele folosite pentru prevenirea catastrofelor sau a criminalității și în diverse scopuri de siguranță), se impune ca produsul să fie utilizat ținând cont de conceptul de siguranță al întregului sistem. Aici sunt incluse necesitatea de a adopta un concept de securitate intrinsecă și redundanță pentru menținerea fiabilității și a siguranței întregului sistem. Acest produs nu este destinat utilizării în cadrul aplicațiilor care impun un grad ridicat de fiabilitate și siguranță (inclusiv instrumente folosite în domeniul aerospațial ori medical, pentru magistrale de comunicații sau controlul energiei nucleare); prin urmare, decizia de a folosi produsul în cadrul acestor aplicații trebuie adoptată cu mare atenție.

Informații legale

Este interzisă copierea sau reproducerea în alt mod a acestui ghid, integral sau parțial, fără acordul prealabil scris al KYOCERA Document Solutions Inc.

Referitor la denumirile comerciale

- PRESCRIBE și ECOSYS sunt mărci comerciale înregistrate ale Kyocera Corporation.
- KPDL este o marcă comercială a Kyocera Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10 și Internet Explorer sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în S.U.A. și/sau alte țări.
- PCL este o marcă comercială a Hewlett-Packard Company.
- Adobe Acrobat, Adobe Reader și PostScript sunt mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated.
- Ethernet este o marcă comercială înregistrată a Xerox Corporation.
- Novell și NetWare sunt mărci comerciale înregistrate ale Novell, Inc.
- IBM și IBM PC/AT sunt mărci comerciale ale International Business Machines Corporation.
- AppleTalk, Bonjour, Macintosh și Mac OS sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- Toate fonturile limbilor europene instalate pe acest aparat sunt folosite în conformitate cu contractul de licență încheiat cu Monotype Imaging Inc.
- Helvetica, Palatino și Times sunt mărci comerciale înregistrate ale Linotype GMBH.
- ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery și ITC ZapfDingbats sunt mărci comerciale înregistrate ale International Typeface Corporation.
- ThinPrint este o marcă comercială a Cortado AG în Germania și în alte țări.
- Pe acest aparat sunt instalate fonturile UFST™ MicroType® ale Monotype Imaging Inc.
- Acest aparat conține programe cu module dezvoltate de Independent JPEG Group.
- iPad, iPhone și iPod touch sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- AirPrint și logo-ul AirPrint sunt mărci comerciale ale Apple Inc.
- iOS este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a Cisco în S.U.A. și în alte țări și este folosită sub licență de Apple Inc.
- Google și Google Cloud Print™ sunt mărci comerciale și/sau mărci comerciale înregistrate ale Google Inc.
- Mopria™ este o marcă comercială înregistrată a Mopria™ Alliance.
- Wi-Fi și Wi-Fi Direct sunt mărci comerciale și/sau mărci comerciale înregistrate ale Wi-Fi Alliance.

Toate celelalte denumiri de mărci și de produse sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale companiilor respective. Simbolurile ™ și ® nu vor fi utilizate în acest Ghid de operare.

GPL/LGPL

Firmware-ul acestui produs conține software GPL (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.html>) și/sau LGPL (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html>). Puteți obține codul sursă și aveți dreptul să-l copiați, să-l redistribuiți și să-l modificați în condițiile GPL/LGPL. Pentru informații suplimentare privind disponibilitatea codului sursă, accesați <http://www.kyoceradocumentsolutions.com/gpl/>.

OpenSSL License

Copyright (c) 1998-2006 The OpenSSL Project. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"
4. The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission.
For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.
5. Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.
6. Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Original SSLeay License

Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (ey@cryptsoft.com) All rights reserved.

This package is an SSL implementation written by Eric Young (ey@cryptsoft.com). The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are adhered to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used.

This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:
"This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"
The word 'cryptographic' can be left out if the routines from the library being used are not cryptographic related :-).
4. If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement: "This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

Monotype Imaging License Agreement

- 1 *Software* shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
- 2 You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols (*Typefaces*) solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multiuser license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.
- 3 To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
- 4 You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
- 5 This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
- 6 You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
- 7 Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.

The parties agree that all other warranties, expressed or implied, including warranties of fitness for a particular purpose and merchantability, are excluded.
- 8 Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.

In no event will Monotype Imaging be liable for lost profits, lost data, or any other incidental or consequential damages, or any damages caused by abuse or misapplication of the Software and Typefaces.
- 9 Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.

- 10 You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.
- 11 Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
- 12 You acknowledge that you have read this Agreement, understand it, and agree to be bound by its terms and conditions. Neither party shall be bound by any statement or representation not contained in this Agreement. No change in this Agreement is effective unless written and signed by properly authorized representatives of each party. By opening this diskette package, you agree to accept the terms and conditions of this Agreement.

Funcția de comandă pentru economia de energie

Dispozitivul este prevăzut cu un Mod de veghe, în care funcțiile imprimantei rămân într-o stare de așteptare, dar consumul de energie este redus la minimum după trecerea unui anumit interval de timp de la ultima utilizare. Dacă aparatul nu este utilizat în timpul modului de veghe, se va opri automat.

➔ [Modul Auto Sleep \(pagina 2-18\)](#)

Consultați *Ghidul de operare în limba engleză*

Funcția de imprimare automată duplex

Acest dispozitiv include imprimarea duplex ca funcție standard. De exemplu, prin imprimarea a două documente originale de câte o pagină pe ambele părți ale unei singure coli de hârtie se poate reduce cantitatea de hârtie utilizată.

Imprimarea în modul duplex reduce consumul de hârtie și contribuie la conservarea resurselor forestiere. Modul duplex reduce, de asemenea, cantitatea de hârtie ce trebuie achiziționată, reducând astfel costurile. Se recomandă setarea modului duplex ca mod implicit pentru aparatele ce pot imprima în modul duplex.

Economisirea resurselor - Hârtia

Pentru conservarea și utilizarea durabilă a resurselor forestiere, se recomandă utilizarea hârtiei reciclate și virgine, certificată în conformitate cu inițiativele de gestionarea a mediului sau care are etichete ecologice recunoscute, care respectă EN 12281:2002* sau un standard de calitate echivalent.

Acest aparat acceptă imprimarea pe hârtie de 64 g/m². Utilizarea unei astfel de hârtii ce conține mai puține materiale brute contribuie la salvarea resurselor forestiere.

* : EN12281:2002 „Hârtie pentru imprimare și afaceri - Cerințe pentru hârtia de copiere pentru procesele de formare a imaginilor cu toner uscat”

Reprezentantul de vânzări sau de service vă poate oferi informații referitoare la tipurile de hârtie recomandate.

Beneficii ambientale ale „gestionării energiei”

Pentru a reduce consumul de curent atunci când este inactiv, acest aparat este dotat cu o funcție de gestionare a energiei care activează automat modul de economisire a energiei atunci când aparatul este inactiv pentru o anumită perioadă de timp.

Deși aparatul are nevoie de un interval scurt de timp pentru a reveni la modul PREGĂTIT atunci când se află în modul de economisire a energiei, poate avea loc o reducere semnificativă a consumului de energie. Se recomandă ca aparatul să fie utilizat cu timpul de activare pentru modul de economisire a energiei setat la setarea implicită.

Programul Energy Star (ENERGY STAR®)



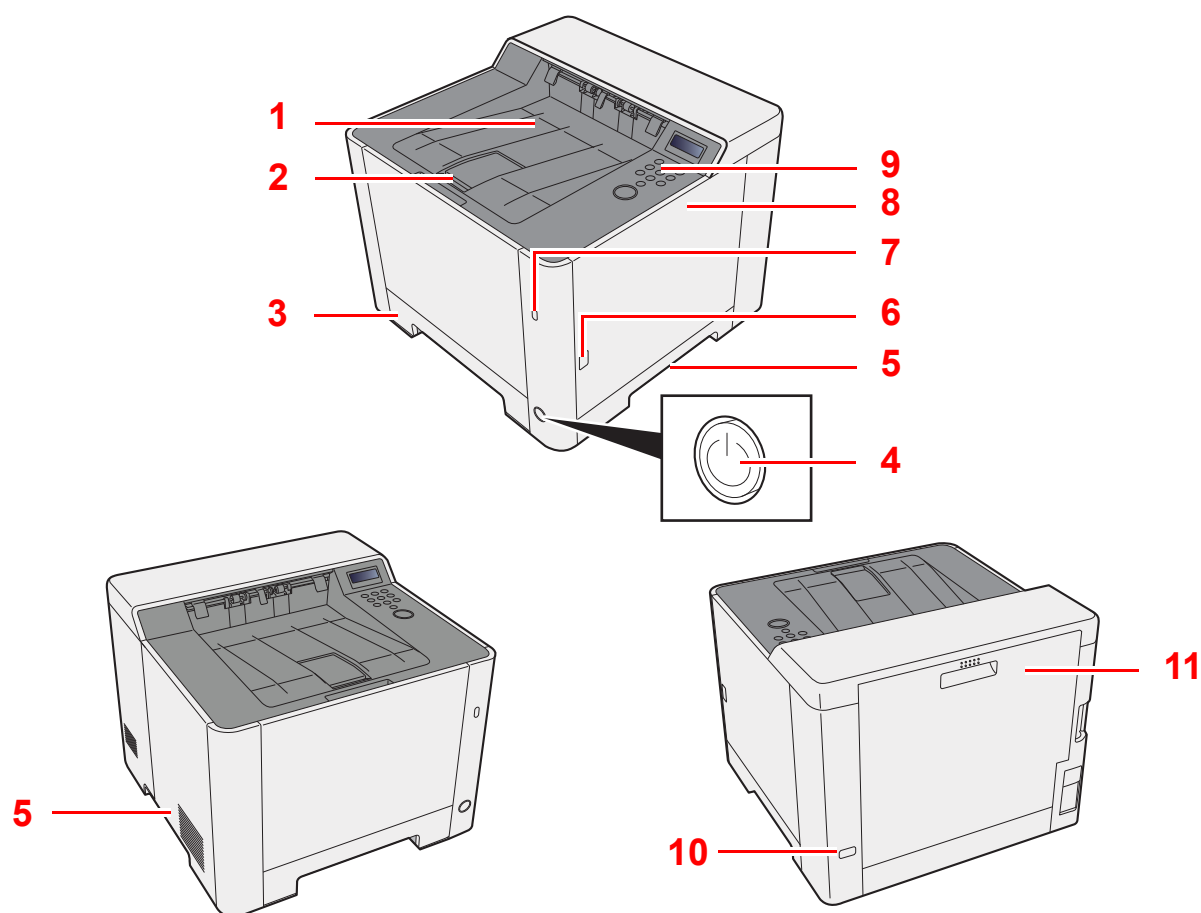
În calitate de societate participantă la Programul Internațional Energy Star, am stabilit că acest produs este conform cu standardele impuse de Programul Internațional Energy Star. ENERGY STAR® este un program de voluntariat privind eficiența energetică, creat cu scopul de a dezvolta și de a promova utilizarea de produse cu eficiență energetică ridicată, pentru a contribui la prevenirea încălzirii globale. Prin achiziționarea de produse calificate ENERGY STAR®, clienții pot contribui la reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră în timpul utilizării produsului și pot reduce costurile legate de energie.

2 Instalarea și configurarea aparatului

Acest capitol oferă informații pentru administratorul aparatului, precum denumirile pieselor, conexiunea cablurilor și instalarea de software.

Denumirile componentelor (exteriorul aparatului)	2-2
Denumirile componentelor (conectori/interior)	2-3
Denumirile componentelor (cu echipamente opționale atașate)	2-5
Conectarea cablurilor	2-6
Conectarea cablului de rețea LAN	2-6
Conectarea cablului USB	2-7
Conectarea cablului de alimentare	2-7
Pornirea/Oprirea	2-8
Pornirea	2-8
Oprirea	2-8
Utilizarea panoului de operare	2-9
Tastele panoului de operare	2-9
Metoda de utilizare	2-10
Selectarea unui meniu	2-11
Setarea unui meniu	2-11
Anularea selecției unui meniu	2-11
Ecranul Ajutor	2-11
Conectare/Deconectare	2-12
Conectare	2-12
Deconectare	2-13
Setări implicite ale aparatului	2-14
Setarea datei și a orei	2-14
Configurarea rețelei	2-16
Configurarea rețelei cu fir	2-16
Funcția Economie energie	2-18
Modul Auto Sleep	2-18
Niv. rep. setat.	2-19
Regulă oprire (modele pentru Europa)	2-20
Mod Silențios	2-21
Instalarea software-ului	2-22
Software pe DVD (Windows)	2-22
Instalarea software-ului în Windows	2-23
Dezinstalarea software-ului	2-29
Instalarea software-ului pe un computer Mac	2-30
Verificarea contorului	2-32
Command Center RX	2-33
Accesarea Command Center RX	2-34
Modificarea setărilor de securitate	2-35
Modificarea informațiilor despre dispozitiv	2-37

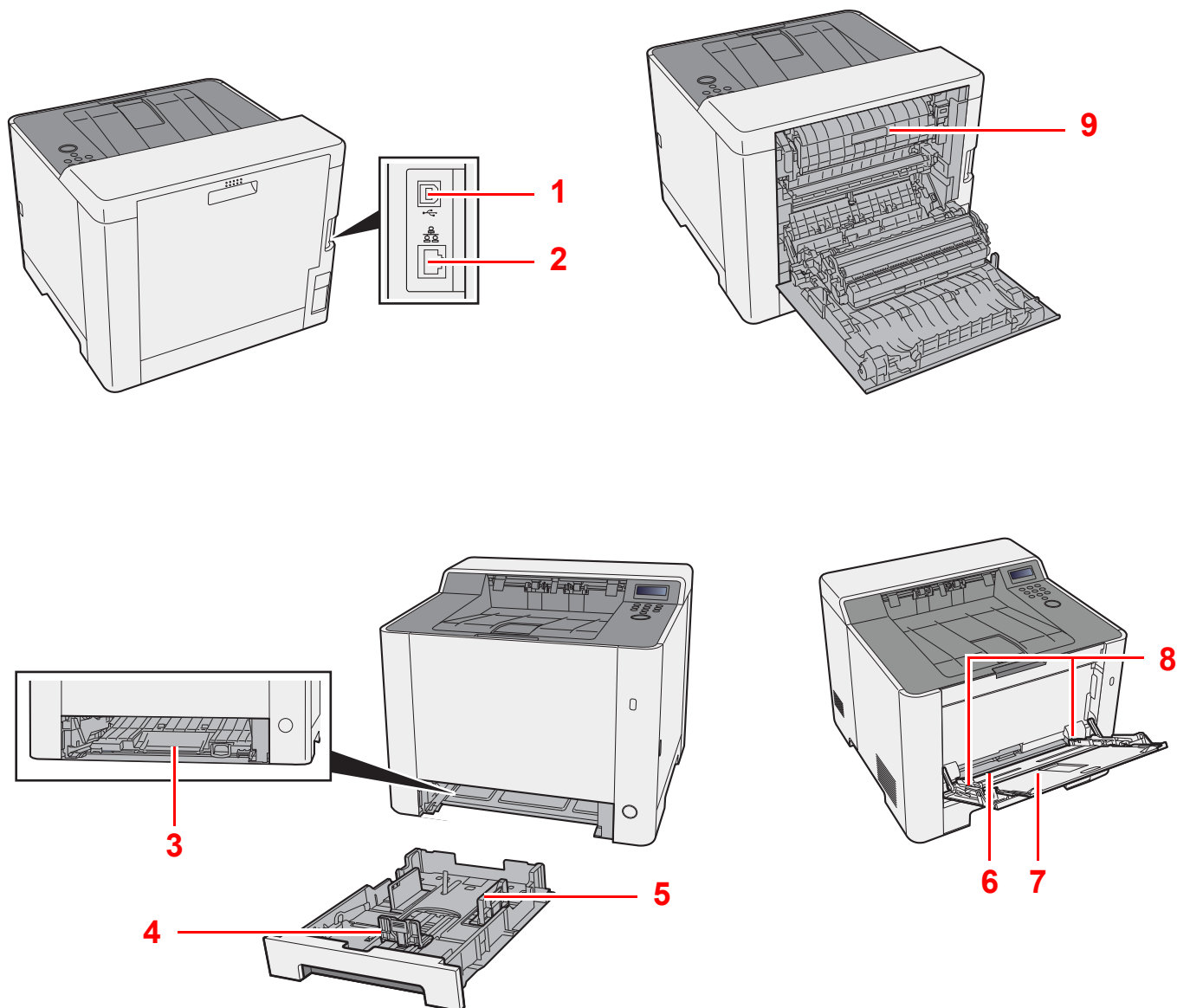
Denumirile componentelor (exteriorul aparatului)



- 1 Tava superioară
- 2 Opritor de hârtie
- 3 Caseta 1
- 4 Comutator
- 5 Mânere

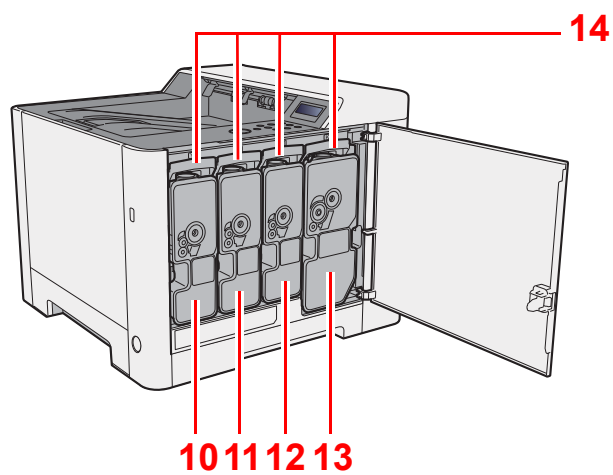
- 6 Buton (deschidere capac din dreapta)
- 7 Locaș de memorie USB
- 8 Capacul din dreapta
- 9 Panou de operare
- 10 Locaș pentru dispozitiv anti-furt
- 11 Capacul din spate 1

Denumirile componentelor (conectori/interior)



- 1 Conector de interfață USB
- 2 Conector de interfață de rețea
- 3 Capac de alimentare
- 4 Ghidaj pentru lungimea hârtiei
- 5 Ghidaj pentru lățimea hârtiei

- 6 Tavă multifuncțională
- 7 Tavă de suport
- 8 Ghidaje pentru lățimea hârtiei
- 9 Capacul cuptorului



10 Recipient de toner (Yellow)

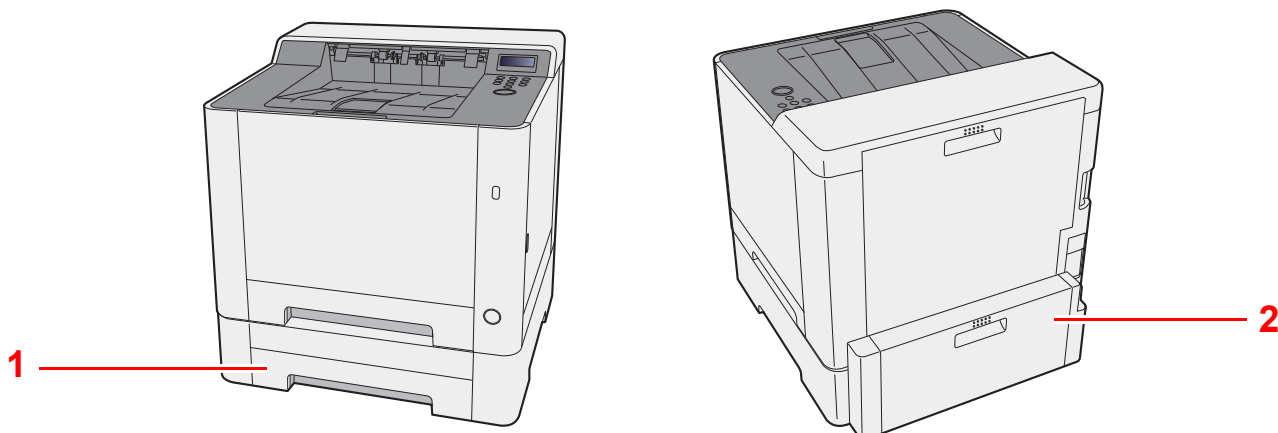
11 Recipient de toner (Cyan)

12 Recipient de toner (Magenta)

13 Recipient de toner (Black)

14 Pârghie de blocare a recipientului de toner

Denumirile componentelor (cu echipamente opționale atașate)



1 Caseta 2

2 Capacul din spate 2

➔ [Echipamente opționale \(pagina 7-2\)](#)

Conectarea cablurilor

Conectarea cablului de rețea LAN



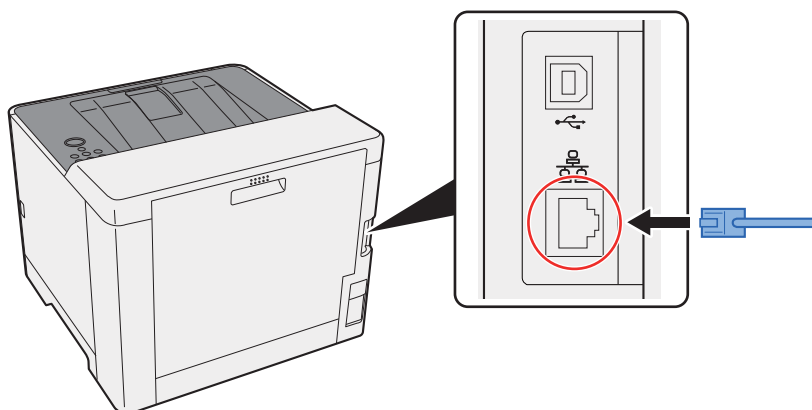
IMPORTANT

Asigurați-vă că aparatul este oprit.

➔ [Oprirea \(pagina 2-8\)](#)

1 Conectați cablul la aparat.

- 1 Conectați cablul LAN la conectorul interfeței de rețea.



- 2 Conectați celălalt capăt al cablului la hub sau la PC.

2 Porniți aparatul și configurați rețeaua.

➔ [Configurarea rețelei \(pagina 2-16\)](#)

Conectarea cablului USB

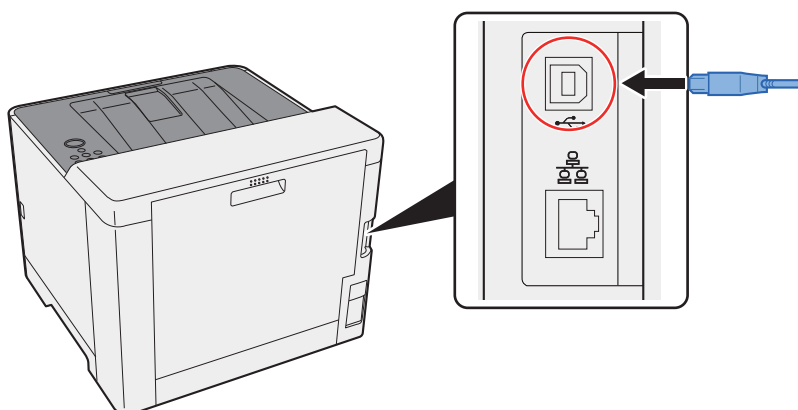
✓ IMPORTANT

Asigurați-vă că aparatul este oprit.

➔ [Oprirea \(pagina 2-8\)](#)

1 Conectați cablul la aparat.

- 1 Conectați cablul USB la conectorul interfeței USB.



- 2 Conectați celălalt capăt al cablului la PC.

2 Porniți aparatul.

Conectarea cablului de alimentare

1 Conectați cablul la aparat.

Conectați la aparat un capăt al cablului de alimentare furnizat și celălalt capăt la o priză de curent.

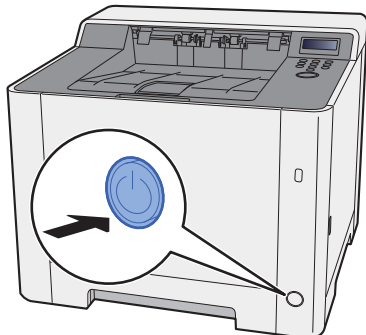
✓ IMPORTANT

Utilizați numai cablul de alimentare furnizat împreună cu aparatul.

Pornirea/Oprirea

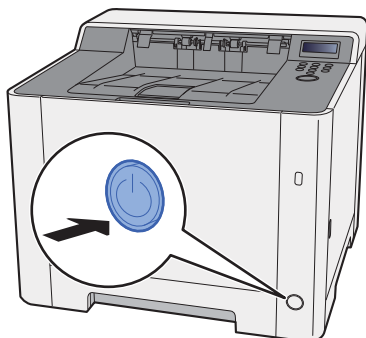
Pornirea

- 1 **Porniți aparatul apăsând pe comutator.**



Oprirea

- 1 **Opriți aparatul apăsând pe comutator.**



Oprirea durează aproximativ 3 minute.



ATENȚIE

Dacă acest aparat va rămâne neutilizat o perioadă mai lungă de timp (de exemplu, peste noapte), opriți-l de la comutator. În cazul în care aparatul nu va fi utilizat o perioadă și mai lungă de timp (de exemplu, în concediu), scoateți ștecherul din priză ca măsură de siguranță.

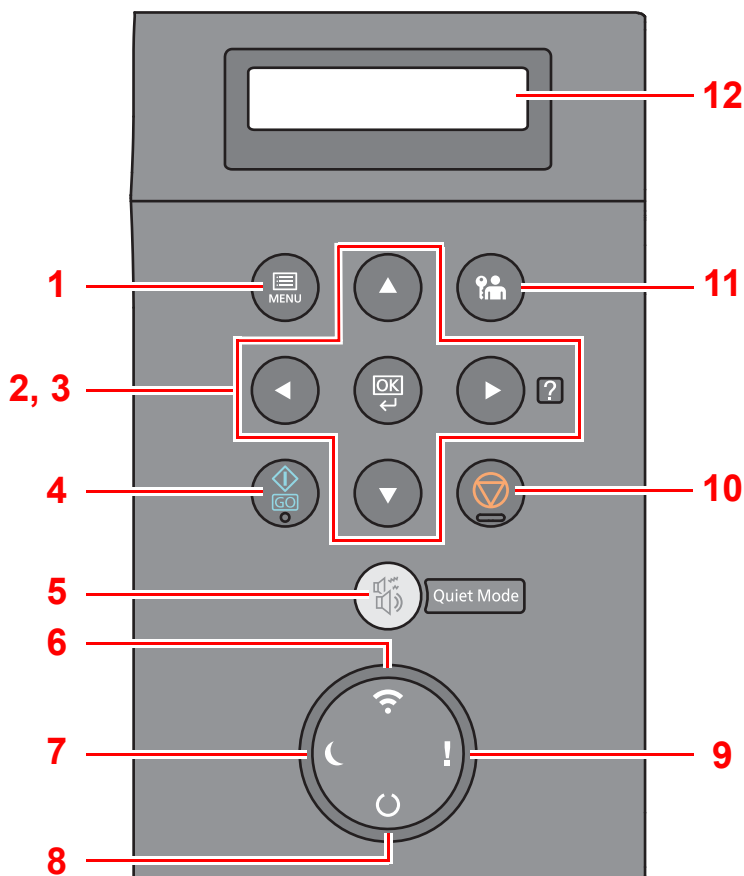


IMPORTANT

Scoateți hârtia din casete și păstrați-o în ambalajul original pentru a o proteja de umiditate.

Utilizarea panoului de operare

Tastele panoului de operare



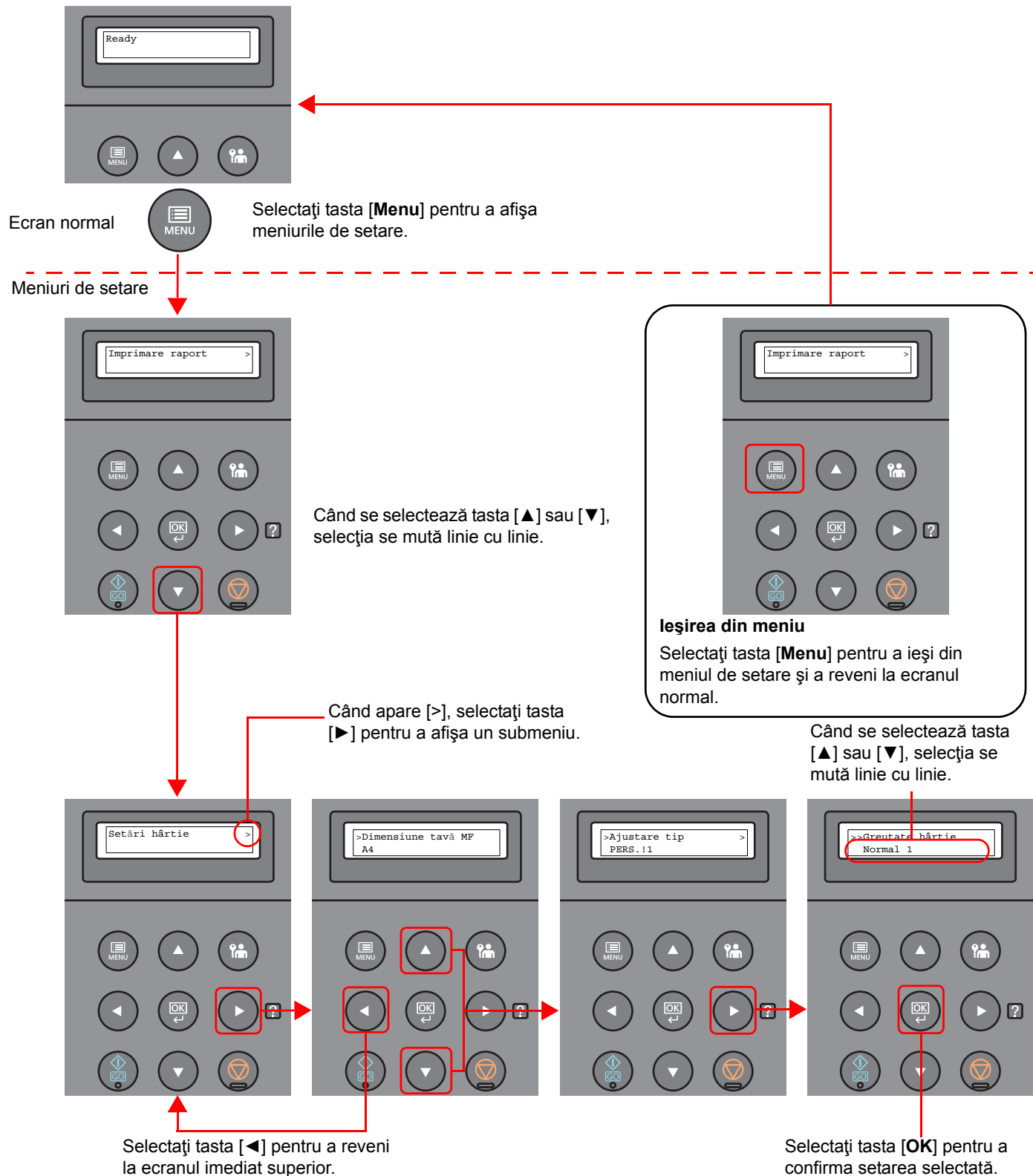
- 1 Tasta **[Menu]**: afișează ecranul de meniuri.
- 2 Tastele săgeată: măresc sau micșorează numerele sau selectează un meniu din afișajul de mesaje. Când se produce o eroare specifică, selectați tasta **[▶]** (**[?]**) pentru a afișa ecranul Ajutor.
- 3 Tasta **[OK]**: finalizează o funcție sau un meniu, precum și numerele care au fost introduse.
- 4 Tasta **[GO]**: elimină o eroare specifică și reactivează aparatul din starea de veghe.
- 5 Tasta **[Quiet Mode]**: reduce viteza de imprimare pentru ca procesarea să fie silențioasă.
- 6 Indicatorul **[Wi-Fi]**^{*1}: luminează intermitent pe durata conexiunii Wi-Fi.
- 7 Indicatorul **[Energy Saver]**: se aprinde când aparatul este în modul de economisire a energiei.
- 8 Indicatorul **[Ready]**: se aprinde când aparatul este pregătit de imprimare.
Luminează intermitent în timpul procesării imprimării sau când apare o eroare.
- 9 Indicatorul **[Attention]**: se aprinde sau luminează intermitent atunci când apare o eroare și lucrarea este oprită.
- 10 Tasta **[Cancel]**: anulează o lucrare de imprimare.
- 11 Tasta **[Logout]**: permite utilizatorului curent să iasă din modul de operare (de exemplu, deconectare).
- 12 Afișajul de mesaje: afișează meniul de setare și mesajele de eroare.

*1 Numai la modelele cu Wi-Fi.

Metoda de utilizare

Afișarea meniurilor și configurarea setărilor

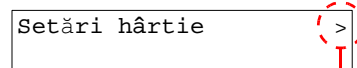
Selectați tasta **[Menu]** pentru a afișa meniurile de setare. Selectați tastele **[▲]**, **[▼]**, **[◀]**, **[▶]** sau tasta **[OK]** pentru a selecta un meniu și a efectua setările.



Selectarea unui meniu

Meniul de setare este ierarhic. Selectați tastele [▲] sau [▼] pentru a afișa meniul dorit.

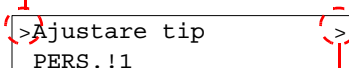
- Dacă meniul selectat are un submeniu, „>” se afișează după meniu.



Indică existența unui submeniu

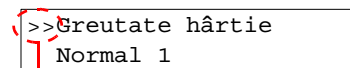
- „>” se afișează înainte de submeniu.
Dacă este disponibil încă un submeniu, „>” apare după numele submeniului.
Pentru a ajunge la un nivel mai jos în submeniul respectiv, selectați tasta [▶]. Pentru a reveni la nivelul imediat superior, selectați tasta [◀].

Indică faptul că acesta este un submeniu



Indică existența unui alt submeniu

„>>” se afișează înainte de al doilea submeniu.



Indică faptul că acesta este al doilea submeniu

Setarea unui meniu

Selectați meniul dorit, apoi selectați tasta [OK]. În cadrul meniului, selectați elementul dorit cu ajutorul tastei [▲] sau [▼], apoi selectați tasta [OK]. „?” va clipi în partea dreaptă a elementului selectat. Selectați tasta [OK] pentru a finaliza setarea.

Anularea selecției unui meniu

Dacă selectați tasta [Menu] în timp ce este selectat un meniu, afișajul de mesaje revine la „Pregătit”.



NOTĂ

Setările din cadrul unei aplicații sau al driverului de imprimantă au prioritate față de cele efectuate la panoul de operare.

Ecranul Ajutor

Dacă aveți dificultăți la folosirea aparatului, puteți afla cum se utilizează prin intermediul panoului de operare.

Dacă pe afișajul de mesaje apare „Apăsați tasta ?”, selectați tasta [▶] (▶) pentru a afișa ecranul Ajutor. Ecranul Ajutor indică utilizarea aparatului.

--PORNIRE AJUTOR--
Apăsați tasta ?



Deschideți
▼casetă 1 și

Selectați tasta [▼] pentru a afișa pasul următor, respectiv tasta [▲] pentru a afișa pasul anterior.

Selectați tasta [▶] (▶) pentru a ieși din ecranul Ajutor.

Conectare/Deconectare

Dacă setați o funcție care necesită drepturi de administrator, trebuie să introduceți ID-ul și parola de administrator.



NOTĂ

ID-ul și parola de administrator implicite sunt setate așa cum se arată în figura de mai jos.

Nume model	ID administrator	Parolă administrator
ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw	2100	2100
ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw	2600	2600

Conectare

1 Introduceți ID-ul de administrator.

Dacă ecranul de conectare a administratorului apare în timp ce utilizați aparatul, introduceți ID-ul de administrator și selectați tasta [OK].



NOTĂ

Introduceți un ID format din 1 până la 16 numere.

Selectați tasta [▲] sau [▼] pentru a introduce un număr.

Selectați tasta [◀] sau [▶] pentru a muta cursorul la dreapta sau stânga.

2 Introduceți parola de administrator.

Introduceți parola de administrator și selectați tasta [OK].



NOTĂ

Introduceți o parolă formată din 0 (fără setare) până la 16 numere.

Selectați tasta [▲] sau [▼] pentru a introduce un număr.

Selectați tasta [◀] sau [▶] pentru a muta cursorul la dreapta sau stânga.

3 Selectați tasta [OK].

Deconectare



Selecțați tasta **[Logout]** pentru a ieși din ecranul meniului de setare și a vă deconecta. Veți reveni la ecranul normal.

Utilizatorii sunt deconectați automat în următoarele situații:

- Când aparatul intră în starea de veghe.
- La activarea resetării automate a panoului.

Setări implicite ale aparatului

Înainte de utilizarea acestui aparat, configurați setările cum ar fi data și ora, configurarea rețelei și funcțiile de economie de energie conform necesităților.

NOTĂ

Setările implicite ale aparatului pot fi modificate în Meniul de Sistem.
Pentru setările ce se pot configura din meniul de sistem, consultați următoarele:

➔ [Ghidul de operare în limba engleză](#)

Setarea datei și a orei

Urmați pașii de mai jos pentru a seta data și ora locală de la locul instalării.

Setați data, ora și diferența de fus orar față de ora GMT a regiunii în care se folosește aparatul.

NOTĂ

• ID-ul și parola de administrator implicite sunt setate așa cum se arată în figura de mai jos.

Nume model	ID administrator	Parolă administrator
ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw	2100	2100
ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw	2600	2600

- Asigurați-vă că ați setat diferența de fus orar înainte de a seta data și ora.
- Ora corectă poate fi setată periodic prin interogarea serverului de rețea.

➔ [Command Center RX User Guide](#)

1 Afișați ecranul.

- 1 Tasta **[Menu]** > tasta **[▲]** **[▼]** > **[Dispozitiv comun]** > tasta **[▶]** > tasta **[▲]** **[▼]** > **[Setare dată]** > tasta **[▶]**
- 2 Introduceți ID-ul de administrator și selectați tasta **[OK]**.

NOTĂ

Introduceți un ID format din 1 până la 16 numere.
Selectați tasta **[▲]** sau **[▼]** pentru a introduce un număr.
Selectați tasta **[◀]** sau **[▶]** pentru a muta cursorul la dreapta sau stânga.

- 3 Introduceți parola de administrator și selectați tasta **[OK]**.

NOTĂ

- Introduceți o parolă formată din 0 (fără setare) până la 16 numere. Selectați tasta **[▲]** sau **[▼]** pentru a introduce un număr.
Selectați tasta **[◀]** sau **[▶]** pentru a muta cursorul la dreapta sau stânga.
- Dacă ID-ul sau parola de administrator introduse sunt incorecte, se afișează mesajul „Cod greșit”, respectiv „Parolă greșită” și apoi reapare ecranul de introducere.
Reintroduceți corect ID-ul sau parola.

2 Configurați setările.

Tasta [▲] [▼] > [Fus Orar] > tasta [OK] > selectați fusul orar > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [Dată(AAAA/LL/ZZ)] > tasta [OK] > setați data > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [Oră (Oră:min.:sec.)] > setați ora > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [Format Dată] > tasta [OK] > selectați formatul de dată > tasta [OK]

Element	Descriere
Fus Orar	Setați diferența de fus orar față de ora GMT. Alegeți cea mai apropiată locație din listă. Dacă selectați o regiune care utilizează ora de vară, configurați setările pentru ora de vară.
Dată(AAAA/LL/ZZ)	Setați data pentru locația unde doriți să folosiți aparatul. Valoare: an (2000 - 2037), lună (1 - 12), zi (1 - 31)
Oră (Oră:min.:sec.)	Setați ora pentru locația unde doriți să folosiți aparatul. Valoare: oră (00 - 23), minut (00 - 59), secundă (00 - 59)
Format Dată	Selectați formatul de afișare pentru an, lună și dată. Anul este afișat în sistemul de notare vestic. Valoare: LL/ZZ/AAAA, ZZ/LL/AAAA, AAAA/LL/ZZ

Configurarea rețelei

Configurarea rețelei cu fir

Aparatul este prevăzut cu o interfață de rețea, care este compatibilă cu protocoale de rețea precum TCP/IP (IPv4), TCP/IP (IPv6), NetBEUI și IPSec. Acesta permite imprimarea din Windows, Macintosh, UNIX și alte platforme.

Configurați protocolul TCP/IP (IPv4) pentru a vă conecta la rețeaua Windows.

Aveți grijă să conectați cablul de rețea înainte de a configura setările.

➔ [Conectarea cablului de rețea LAN \(pagina 2-6\)](#)

Pentru alte setări de rețea, consultați următoarele:

➔ [Ghidul de operare în limba engleză](#)

Setare IPv4

1 Afișați ecranul.

Tasta [Menu] > tasta [▲] [▼] > [Rețea cu fir] > tasta [▶] > tasta [▲] [▼] > [TCP/IP] > tasta [OK]

2 Configurați setările.

- 1 Tasta [▲] [▼] > [Pornit] > tasta [OK]
- 2 Selectați tasta [▶] în timp ce se afișează „TCP/IP Pornit”.
- 3 Tasta [▲] [▼] > [DHCP] > tasta [OK] > tasta [▲] [▼] > [Oprit] > tasta [OK]
- 4 Tasta [▲] [▼] > [Adresă IP] > tasta [OK]
- 5 Setati adresa IP.



NOTĂ

Puteți seta orice valoare între 000 și 255.
Selectați tasta [▲] sau [▼] pentru a introduce un număr.
Selectați tasta [◀] sau [▶] pentru a muta cursorul la dreapta sau stânga.

- 6 Selectați tasta [OK].
- 7 Tasta [▲] [▼] > [Mască subrețea] > tasta [OK]
- 8 Setati masca de subrețea.



NOTĂ

Puteți seta orice valoare între 000 și 255.
Selectați tasta [▲] sau [▼] pentru a introduce un număr.
Selectați tasta [◀] sau [▶] pentru a muta cursorul la dreapta sau stânga.

- 9 Selectați tasta [OK].
- 10 Tasta [▲] [▼] > [Gateway impl.] > tasta [OK]

11 Setați gateway-ul implicit.



NOTĂ

Puteți seta orice valoare între 000 și 255.

Selectați tasta [▲] sau [▼] pentru a introduce un număr.

Selectați tasta [◀] sau [▶] pentru a muta cursorul la dreapta sau stânga.

12 Selectați tasta [OK].

13 Tasta [▲] [▼] > [Auto-IP] > tasta [OK]

14 [Oprit] > tasta [OK]



IMPORTANT

După modificarea setării, reporniți rețeaua din meniul de sistem sau OPRIȚI și REPORNIȚI aparatul.

➡ Consultați *Ghidul de operare în limba engleză*



NOTĂ

Cereți dinainte administratorului de rețea adresa IP și țineți-o la îndemână când configurați această setare.

În următoarele situații, setați adresa IP a serverului DNS din Command Center RX.

- Când folosiți numele de gazdă cu „DHCP” setat la „Oprit”
- Când folosiți serverul DNS cu adresa IP care nu este atribuită automat de DHCP.

Pentru setarea adresei IP a serverului DNS, consultați următoarele:

➡ **Command Center RX User Guide**

Funcția Economie energie

Dacă trece o anumită perioadă de timp de la ultima folosire a aparatului, acesta intră automat în modul de veghe, ceea ce minimizează consumul de curent. Dacă aparatul nu este utilizat în timpul modului de veghe, acesta se oprește automat.

Modul Auto Sleep

Modul Auto Sleep trece automat aparatul în modul Veghe dacă aparatul a fost inactiv pentru o perioadă prestabilă de timp.

Intervalul de timp înainte de intrarea în modul Veghe este următorul:

- 1 minut (setare implicită)

Dacă se primesc date de imprimare în timpul modului Veghe, aparatul se reactivează automat și începe imprimarea.

Pentru a relua utilizarea, efectuați următoarele acțiuni.

- Selectați tasta [GO].

Revenirea din modul Veghe se face în următorul interval de timp.

- ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw: în decurs de 12 secunde
- ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw: în decurs de 13 secunde

Rețineți că starea mediului ambiant, de exemplu ventilația, poate face ca aparatul să răspundă mai încet.

1 Afișați ecranul.

- 1 Tasta [Menu] > tasta [▲] [▼] > [Dispozitiv comun] > tasta [▶] > tasta [▲] [▼] > [Temporizator] > tasta [▶]
- 2 Introduceți ID-ul de administrator și selectați tasta [OK].



NOTĂ

Introduceți un ID format din 1 până la 16 numere.
 Selectați tasta [▲] sau [▼] pentru a introduce un număr.
 Selectați tasta [◀] sau [▶] pentru a muta cursorul la dreapta sau stânga.
 ID-ul implicit de administrator este setat așa cum se arată în figura de mai jos.

Nume model	ID administrator
ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw	2100
ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw	2600

- 3 Introduceți parola de administrator și selectați tasta [OK].



NOTĂ

Introduceți o parolă formată din 0 (fără setare) până la 16 numere.
 Selectați tasta [▲] sau [▼] pentru a introduce un număr.
 Selectați tasta [◀] sau [▶] pentru a muta cursorul la dreapta sau stânga.
 Parola implicită de administrator este setată așa cum se arată în figura de mai jos.

Nume model	Parolă administrator
ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw	2100
ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw	2600

- 4 Tasta [▲] [▼] > [Temp. mod veghe] > tasta [OK]

2 Setați timpul de veghe.

- 1 Introduceți timpul de veghe.

NOTĂ

Puteți seta oricare valoare dintre cele de mai jos.

- Pentru Europa: 1 - 60 de minute
- Pentru alte regiuni, cu excepția Europei: 1 - 240 de minute

Selectați tasta [▲] sau [▼] pentru a introduce un număr.

Selectați tasta [◀] sau [▶] pentru a muta cursorul la dreapta sau stânga.

- 2 Selectați tasta [OK].

Niv. rep. setat.

Rețea, Cititor cartele

Puteți seta dacă doriți ca modul de veghe să fie utilizat pentru fiecare funcție. Când aparatul intră în modul de veghe, cartea ID nu poate fi recunoscută.

Pentru mai multe informații despre Niv. rep. setat., consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare în limba engleză*

Nivel veghe (modele pentru alte regiuni, exceptând Europa)

Pentru nivelul de veghe, puteți comuta între următoarele două moduri: Modul Economie energie și modul Revenire rapidă. Setarea implicită este modul Economie energie.

Modul Economie energie reduce consumul de curent chiar mai mult decât modul Revenire rapidă și permite Modulului Veghe să fie stabilit separat pentru fiecare funcție. Cartea ID nu poate fi recunoscută.

Pentru a continua, selectați tasta [GO] de pe panoul de operare. Dacă se primesc date de imprimare în timpul modului Veghe, aparatul se reactivează automat și începe imprimarea.

1 Afișați ecranul.

- 1 Tasta [Menu] > tasta [▲] [▼] > [Dispozitiv comun] > tasta [▶] > tasta [▲] [▼] > [Niv. rep. setat.] > tasta [▶]
- 2 Introduceți ID-ul de administrator și selectați tasta [OK].

NOTĂ

Introduceți un ID format din 1 până la 16 numere.

Selectați tasta [▲] sau [▼] pentru a introduce un număr.

Selectați tasta [◀] sau [▶] pentru a muta cursorul la dreapta sau stânga.

ID-ul implicit de administrator este setat așa cum se arată în figura de mai jos.

Nume model	ID administrator
ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw	2100
ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw	2600

- 3 Introduceți parola de administrator și selectați tasta [OK].



NOTĂ

Introduceți o parolă formată din 0 (fără setare) până la 16 numere.

Selectați tasta [▲] sau [▼] pentru a introduce un număr.

Selectați tasta [◀] sau [▶] pentru a muta cursorul la dreapta sau stânga.

Parola implicită de administrator este setată așa cum se arată în figura de mai jos.

Nume model	Parolă administrator
ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw	2100
ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw	2600

- 4 Tasta [▲] [▼] > [Nivel veghe] > tasta [OK]

2 Selectați nivelul de veghe.

Tasta [▲] [▼] > [Recuper. rapidă] sau [Econ. energie] > tasta [OK]

Când este setată opțiunea [Econ. energie], stabiliți în continuare dacă modul de economie a energiei se va utiliza pentru fiecare funcție.

3 Setăți regula de veghe.

- 1 Tasta [▲] [▼] > [Rețea] sau [Cititor cartele] > tasta [OK]

[Cititor cartele] se afișează când Card Authentication Kit opțional este activat.

- 2 Tasta [▲] [▼] > [Oprit] sau [Pornit] > tasta [OK]

Regulă oprire (modele pentru Europa)

Opțiunea Regulă oprire se utilizează pentru a împiedica oprirea automată a aparatului.

Perioada implicită prestabilită este de 3 zile.

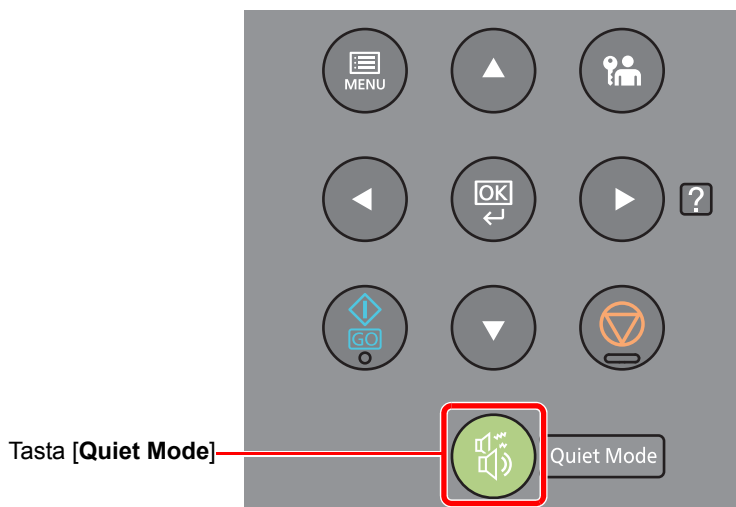
Pentru mai multe informații despre setările Regulă oprire, consultați următoarele:

➔ Ghidul de operare în limba engleză

Mod Silențios

Reduceți viteza de imprimare și scanare pentru ca procesarea să fie silențioasă. Selectați acest mod când zgomotul de funcționare este deranjant.

Când se selectează tasta **[Quiet Mode]**, tasta **[Quiet Mode]** va lumina intermitent și se va activa Modul Silențios.



NOTĂ

În Modul Silențios, viteza de procesare va fi mai mică decât cea normală.

Instalarea software-ului

Instalați software-ul corespunzător pe computer de pe DVD-ul (Product Library) inclus dacă doriți să utilizați funcția de imprimantă a acestui aparat de la computer.

Software pe DVD (Windows)

Puteți selecta ca metodă de instalare fie **[Instalare expresă]**, fie **[Instalare personalizată]**. **[Instalare expresă]** este metoda de instalare standard. Pentru a instala componente care nu pot fi instalate cu metoda **[Instalare expresă]**, folosiți metoda **[Instalare personalizată]**.

Pentru detalii despre instalarea personalizată, consultați următoarele:

➔ [Instalare personalizată \(pagina 2-25\)](#)

Software	Descriere	Instalare expresă
KX DRIVER	Acest driver permite ca fișierele unui computer să fie imprimate de către aparat. Un singur driver acceptă mai multe limbaje de descriere a paginilor (PCL XL, KPD L etc.). Acest driver de imprimantă vă permite să profitați pe deplin de caracteristicile aparatului. Folosiți acest driver pentru a crea fișiere PDF.	☐
KX XPS DRIVER	Acest driver de imprimantă acceptă formatul XPS (XML Paper Specification) creat de Microsoft Corporation.	-
KPD L mini-driver/PCL mini-driver	Acesta este un mini driver de la Microsoft care acceptă PCL și KPD L. Există unele restricții cu privire la caracteristicile aparatului și la opțiuni, care pot fi folosite cu acest driver.	-
KYOCERA Net Viewer	Acesta este un utilitar ce permite monitorizarea aparatului în rețea.	-
Status Monitor	Acesta este un utilitar care monitorizează starea imprimantei și oferă o funcție de raportare permanentă.	☐
KYOCERA Net Direct Print	Face posibilă imprimarea unui fișier PDF fără pornirea Adobe Acrobat/Reader.	-
FONTS	Acestea sunt fonturi de afișare ce permit utilizarea fonturilor încorporate ale aparatului într-o aplicație software.	☐



NOTĂ

- Instalarea în Windows trebuie realizată de un utilizator conectat cu privilegii de administrator.
- KX XPS DRIVER nu se poate instala pe Windows XP.

Instalarea software-ului în Windows

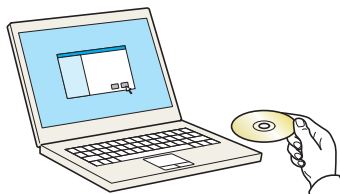
Instalare expresă

Procedura de mai jos este un exemplu de instalare a software-ului în Windows 8.1 prin metoda **[Instalare expresă]**.

Pentru detalii despre instalarea personalizată, consultați următoarele:

➔ [Instalare personalizată \(pagina 2-25\)](#)

1 Introduceți DVD-ul.



NOTĂ

- Instalarea în Windows trebuie efectuată de un utilizator conectat cu privilegii de administrator.
- Dacă apare caseta de dialog „**Bun venit la Expertul hardware nou detectat**”, selectați **[Revocare]**.
- Dacă se afișează ecranul de executare automată, faceți clic pe **[Executați setup.exe]**.
- Dacă apare fereastra de gestiune a contului de utilizator, faceți clic pe **[Da]** (**[Permite]**).

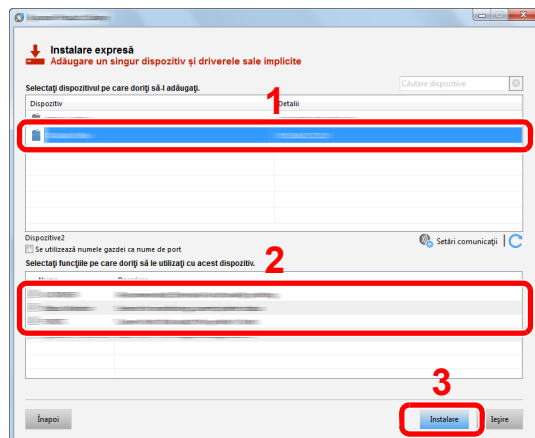
2 Afișați ecranul.



- 1 Faceți clic pe **[Vizualizare contract de licență]** și citiți contractul de licență.
- 2 Faceți clic pe **[Acceptare]**.

3 Selectați **[Instalare expresă]**.

4 Instalați software-ul.



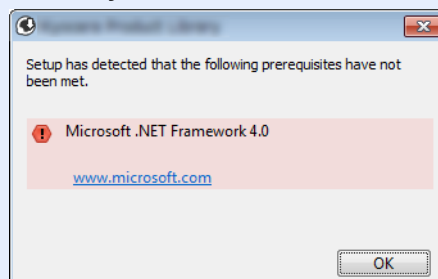
Puteți selecta și **[Se utilizează numele gazdei ca nume de port]**, apoi setați folosirea numelui de gazdă al portului TCP/IP standard. (Nu se poate folosi o conexiune USB.)

✓ IMPORTANT

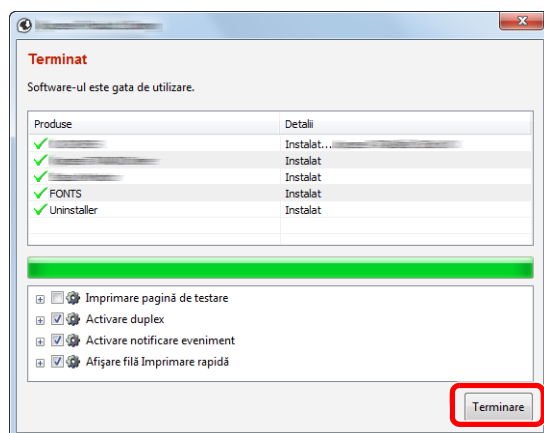
Dacă Wi-Fi sau Wi-Fi Direct sunt activate, asigurați-vă că specificați adresa IP pentru numele portului. Este posibil ca instalarea să nu reușească dacă se specifică numele de gazdă.

💡 NOTĂ

- Aparatul nu poate fi detectat decât dacă este pornit. În cazul în care computerul nu detectează aparatul, verificați dacă aparatul este conectat la computer printr-un cablu de rețea sau un cablu USB și dacă este pornit, apoi faceți clic pe **C** (Reîncărcare).
- Dacă apare fereastra de securitate Windows, faceți clic pe **[Se instalează oricum acest software de driver]**.
- Pentru a instala Status Monitor pe versiunile de Windows anterioare versiunii Windows 8, este necesar ca mai întâi să instalați Microsoft .NET Framework 4.0.



5 Finalizați instalarea.



Când apare „**Software-ul este gata de utilizare**”, puteți folosi software-ul. Pentru a imprima o pagină de test, faceți clic pe caseta de selectare „**Imprimare pagină de testare**” și selectați aparatul.

Faceți clic pe [Terminare] pentru a părăsi expertul.



NOTĂ

Când ați selectat [Setări dispozitiv] în Windows XP, caseta de dialog pentru setarea dispozitivului va apărea după ce faceți clic pe [Terminare]. Configurați setările pentru opțiunile instalate pe aparat. Setările dispozitivului pot fi configurate după încheierea instalării.

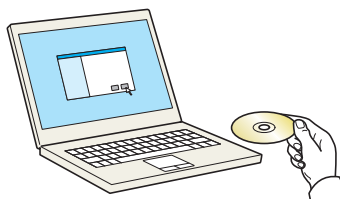
➔ **Printer Driver User Guide**

Dacă apare un mesaj de repornire a sistemului, reporniți computerul urmând indicațiile de pe ecran. Astfel se încheie procedura de instalare a driverului de imprimantă.

Instalare personalizată

Procedura de mai jos este un exemplu de instalare a software-ului în Windows 8.1 prin metoda [Instalare personalizată].

1 Introduceți DVD-ul.



NOTĂ

- Instalarea în Windows trebuie efectuată de un utilizator conectat cu privilegiile de administrator.
- Dacă apare caseta de dialog „**Bun venit la Expertul hardware nou detectat**”, selectați [Revocare].
- Dacă se afișează ecranul de executare automată, faceți clic pe [Executați setup.exe].
- Dacă apare fereastra de gestiune a contului de utilizator, faceți clic pe [Da] ([Permite]).

2 Afișați ecranul.

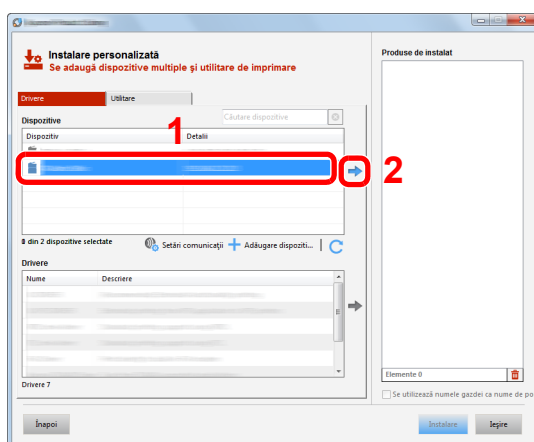


- 1 Faceți clic pe **[Vizualizare contract de licență]** și citiți contractul de licență.
- 2 Faceți clic pe **[Acceptare]**.

3 Selectați [Instalare personalizată].

4 Instalați software-ul.

- 1 Selectați dispozitivul de instalat.



IMPORTANT

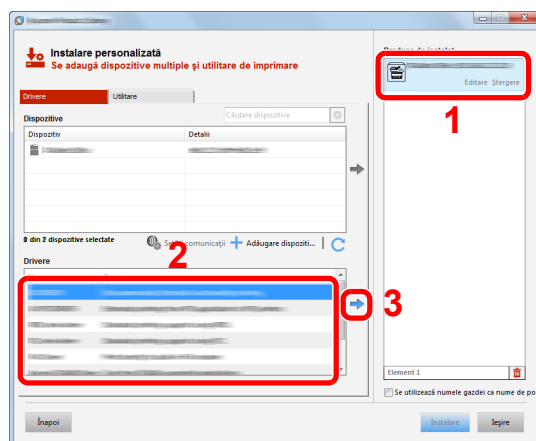
Dacă Wi-Fi sau Wi-Fi Direct sunt activate, asigurați-vă că specificați adresa IP pentru numele portului. Este posibil ca instalarea să nu reușească dacă se specifică numele de gazdă.



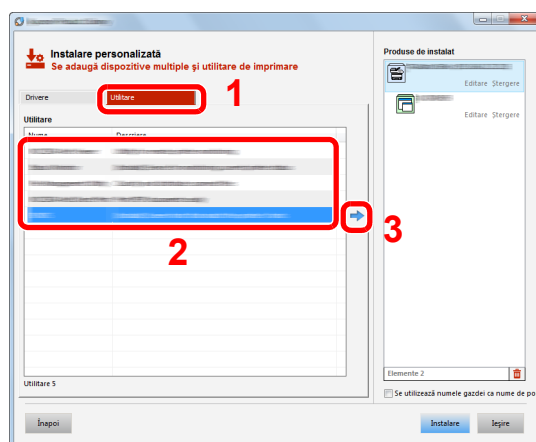
NOTĂ

- Aparatul nu poate fi detectat decât dacă este pornit. În cazul în care computerul nu detectează aparatul, verificați dacă aparatul este conectat la computer printr-un cablu de rețea sau un cablu USB și dacă este pornit, apoi faceți clic pe  (Reîncărcare).
- Dacă dispozitivul dorit nu apare, selectați **[Adăugare dispozitiv personalizat]** pentru a selecta direct dispozitivul.

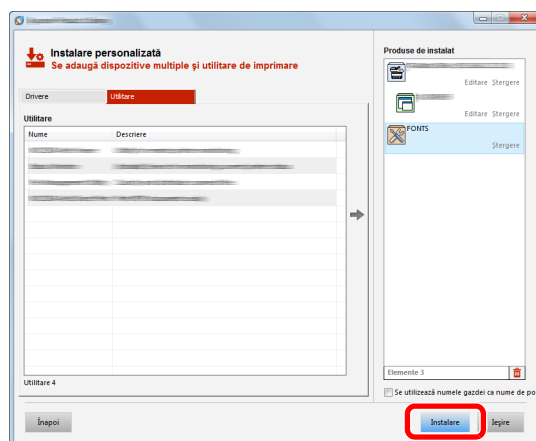
2 Selectați driverul de instalat.



3 Faceți clic pe fila [Utilitare] și selectați utilitarul de instalat.

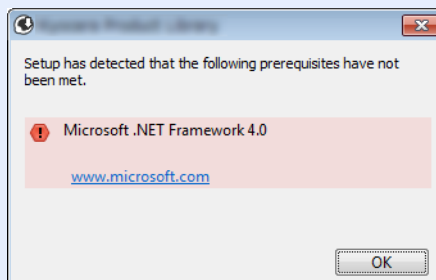


4 Faceți clic pe [Instalare].

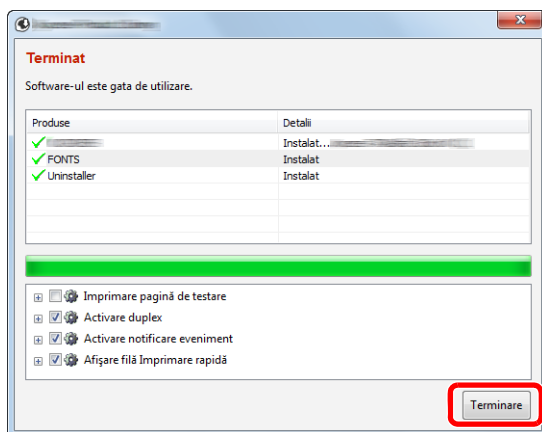


NOTĂ

Pentru a instala Status Monitor pe versiunile de Windows anterioare versiunii Windows 8, este necesar ca mai întâi să instalați Microsoft .NET Framework 4.0.



5 Finalizați instalarea.



Când apare „**Software-ul este gata de utilizare**”, puteți folosi software-ul. Pentru a imprima o pagină de test, faceți clic pe caseta de selectare „**Imprimare pagină de testare**” și selectați aparatul.

Faceți clic pe [**Terminare**] pentru a părăsi expertul.

NOTĂ

Când ați selectat [**Setări dispozitiv**] în Windows XP, caseta de dialog pentru setarea dispozitivului va apărea după ce faceți clic pe [**Terminare**]. Configurați setările pentru opțiunile instalate pe aparat. Setările dispozitivului pot fi configurate după încheierea instalării.

➔ Printer Driver User Guide

Dacă apare un mesaj de repornire a sistemului, reporniți computerul urmând indicațiile de pe ecran. Astfel se încheie procedura de instalare a driverului de imprimantă.

Dezinstalarea software-ului

Urmați procedura de mai jos pentru a șterge software-ul din computerul dvs.



NOTĂ

Dezinstalarea din Windows trebuie realizată de un utilizator conectat cu privilegii de administrator.

1 Afișați ecranul.

Faceți clic pe **[Căutare]** în butoane și introduceți „Dezinstalare Kyocera Product Library” în caseta de căutare. Selectați **[Dezinstalare Kyocera Product Library]** din lista de căutare.

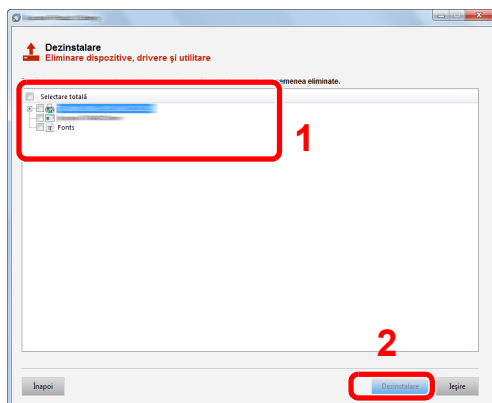


NOTĂ

În Windows 7, faceți clic pe butonul **[Start]**, apoi selectați **[Toate programele]**, **[Kyocera]** și **[Dezinstalare Kyocera Product Library]** pentru a afișa expertul de dezinstalare.

2 Dezinstalați software-ul.

Bifați caseta de selectare din dreptul software-ului ce va fi șters.



3 Finalizați dezinstalarea.

Dacă apare un mesaj de repornire a sistemului, reporniți computerul urmând indicațiile de pe ecran. Astfel se încheie procedura de dezinstalare a software-ului.



NOTĂ

- Software-ul poate fi dezinstalat și cu ajutorul Product Library.
- În ecranul Product Library, faceți clic pe **[Dezinstalare]** și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a dezinstala software-ul.

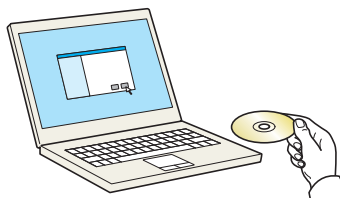
Instalarea software-ului pe un computer Mac

Funcționalitatea de imprimantă a aparatului poate fi folosită pe un computer Mac.

NOTĂ

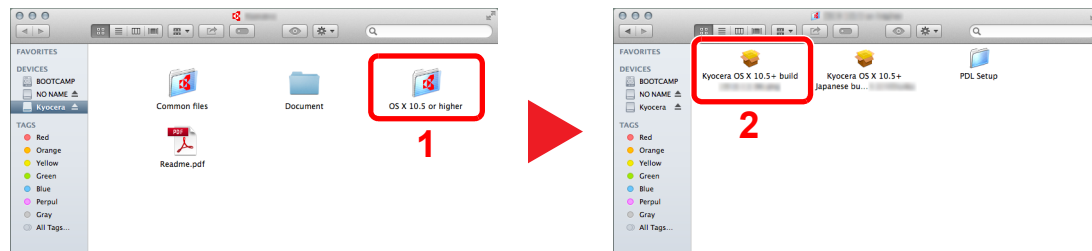
- Instalarea în MAC OS trebuie efectuată de un utilizator conectat cu privilegii de administrator.
- La imprimarea de pe un computer Macintosh, setați emularea aparatului la **[KPDL]** sau **[KPDL(Auto)]**.
- ➔ Consultați *Ghidul de operare în limba engleză*
- Dacă vă conectați prin Bonjour, activați Bonjour în setările de rețea ale aparatului.
- ➔ Consultați *Ghidul de operare în limba engleză*
- În ecranul Authenticate, introduceți numele de utilizator și parola utilizate pentru conectarea la sistemul de operare.
- Când imprimați prin AirPrint, nu este nevoie să instalați software-ul.

1 Introduceți DVD-ul.



Faceți dublu clic pe pictograma **[Kyocera]**.

2 Afișați ecranul.



Faceți dublu clic pe **[Kyocera OS X x.x]** în funcție de versiunea Mac OS proprie.

3 Instalați driverul de imprimantă.



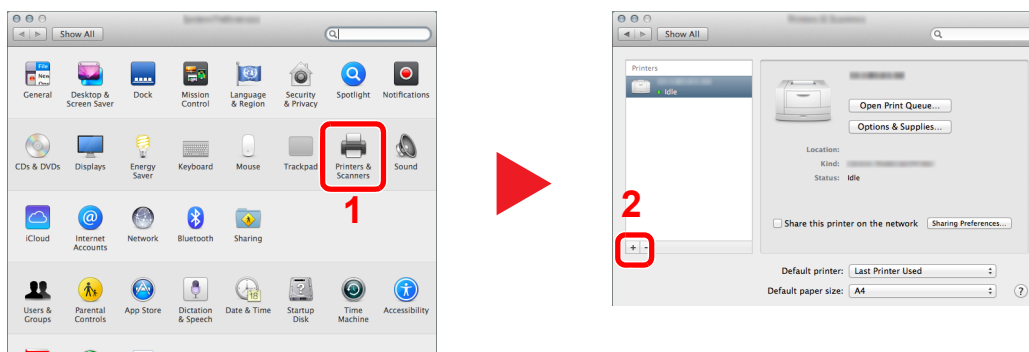
Instalați driverul de imprimantă urmând instrucțiunile din software-ul de instalare.

Astfel se încheie instalarea driverului de imprimantă.

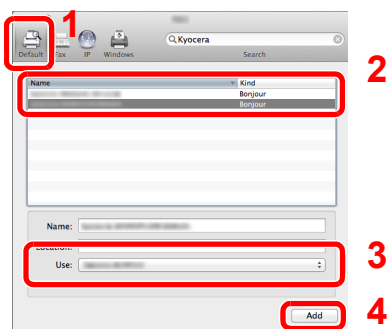
Dacă se folosește o conexiune USB, aparatul este recunoscut și conectat automat.
Dacă se folosește o conexiune IP, sunt necesare setările de mai jos.

4 Configurați imprimanta.

- 1 Deschideți System Preferences și adăugați imprimanta.



- 2 Selectați [Default] și faceți clic pe elementul care apare în „Name”.



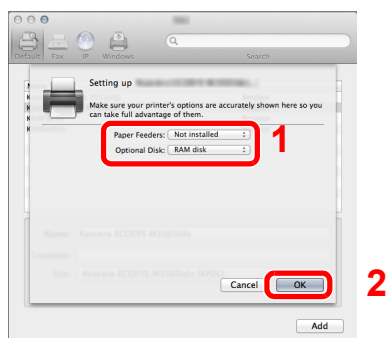
- 3 Selectați driverul în „Use”.



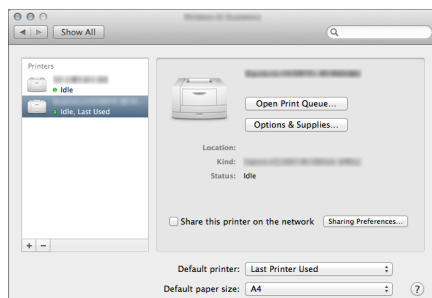
NOTĂ

Când folosiți o conexiune IP, faceți clic pe pictograma IP pentru o conexiune IP, apoi introduceți numele de gazdă sau adresa IP. Numărul introdus în „Address” va apărea automat în „Name”. Modificați dacă este nevoie.

- 3 Selectați opțiunile disponibile pentru aparat.



- 4 Aparatul selectat este adăugat.



Verificarea contorului

Verificați numărul de coli imprimate.

1 Afișați ecranul.

Tasta [Menu] > tasta [▲] [▼] > [Contor] > tasta [►]

2 Verificați contorul.

Selectați elementul pe care doriți să îl verificați.

Command Center RX

Dacă aparatul este conectat la rețea, puteți configura diverse setări cu ajutorul Command Center RX.

Această secțiune vă explică cum să accesați Command Center RX și cum să schimbați setările de siguranță și numele de gazdă.

➔ Command Center RX User Guide



NOTĂ

Pentru a avea acces complet la funcțiile paginilor Command Center RX, introduceți numele de utilizator și parola și faceți clic pe **[Login]**. Prin introducerea parolei implicite de administrator, utilizatorul poate avea acces la toate paginile din meniul de navigare, inclusiv Document Box. Setarea implicită din fabrică pentru utilizatorul implicit cu privilegiile de administrator este indicată mai jos. (Sistemul face diferența între majuscule și minuscule. (sensibilitate la litere mari și mici).)

Login User Name: Admin

Login Password: Admin

Setările pe care administratorul și utilizatorii generali le pot configura în Command Center RX sunt următoarele.

Setare	Descriere	Administrator	Utilizator general
Device Information	Se poate verifica structura aparatului.	☐	☐
Job Status	Afișează toate informațiile dispozitivului, inclusiv lucrările de imprimare și istoricul lucrărilor.	☐	☐
Document Box	Configurați setările legate de caseta de lucru.	☐	-
Device Settings	Configurați setările avansate ale aparatului.	☐	-
Function Settings	Configurați setările avansate ale funcțiilor.	☐	-
Network Settings	Configurați setările avansate de rețea.	☐	-
Security Settings	Configurați setările avansate de securitate.	☐	-
Management Settings	Configurați setările avansate de management.	☐	-

Accesarea Command Center RX

1 Afișați ecranul.

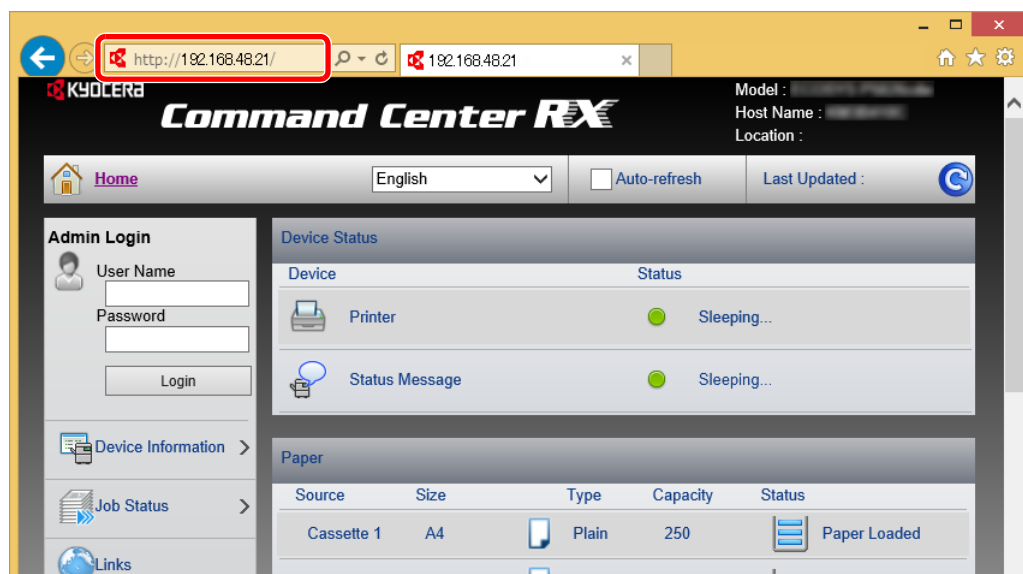
1 Lansați browserul web.

2 În bara de adrese sau locații, introduceți adresa IP a aparatului sau numele gazdei.

Imprimați pagina de stare pentru a verifica adresa IP și numele de gazdă al aparatului.

Tasta [Menu] > tasta [▲] [▼] > [Imprimare raport] > tasta [▶] > tasta [▲] [▼] > [Imprimare pagină de stare] > tasta [OK] > tasta [OK]

Exemple: `https://192.168.48.21/` (pentru adresa IP)
`https://MFP001` (dacă numele de gazdă este „MFP001”)



Pagina web afișează informații de bază despre aparat și Command Center RX, precum și starea curentă a acestora.



NOTĂ

Dacă se afișează ecranul „There is a problem with this website's security certificate.”, configurați certificatul.

➔ **Command Center RX User Guide**

Puteți continua operațiunea și fără a configura certificatul.

2 Configurați funcția.

Selectați o categorie din bara de navigare din stânga ecranului.



NOTĂ

Pentru a avea acces complet la funcțiile paginilor Command Center RX, introduceți numele de utilizator și parola și faceți clic pe [Login]. Prin introducerea parolei implicite de administrator, utilizatorul poate avea acces la toate paginile din meniul de navigare, inclusiv Document Box. Setarea implicită din fabrică pentru utilizatorul implicit cu privilegiile de administrator este indicată mai jos. (Sistemul face diferența între majuscule și minuscule. (sensibilitate la litere mari și mici).)

Login User Name: Admin
Login Password: Admin

Modificarea setărilor de securitate

1 Afișați ecranul.

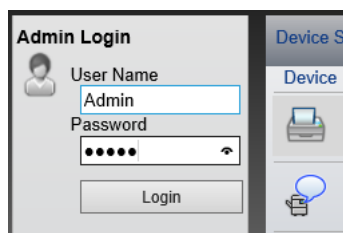
1 Lansați browserul web.

2 În bara de adrese sau locații, introduceți adresa IP a aparatului sau numele gazdei.

Imprimați pagina de stare pentru a verifica adresa IP și numele de gazdă al aparatului.

Tasta [Menu] > tasta [▲] [▼] > [Imprimare raport] > tasta [►] > tasta [▲] [▼] > [Imprimare pagină de stare] > tasta [OK] > tasta [OK]

3 Conectați-vă cu privilegiile de administrator.



Setarea implicită din fabrică pentru utilizatorul implicit cu privilegiile de administrator este indicată mai jos. (Sistemul face diferența între majuscule și minuscule. (sensibilitate la litere mari și mici).)

Login User Name: Admin

Login Password: Admin

4 Faceți clic pe [Security Settings].

2 Configurați setările de securitate.

Din meniul [Security Settings], selectați setarea pe care doriți s-o configurați.

The screenshot displays the KYOCERA Command Center RX web interface. On the left, a navigation menu includes options like Home, Admin, Device Information, Job Status, Document Box, Device Settings, Function Settings, Network Settings, and Security Settings. The Security Settings option is highlighted with a red rectangle. The main content area shows the 'Security Settings : Device Security' page. It includes a 'Device Security Settings' section with 'Interface Block' settings for Network, USB Device, USB Host, and USB Storage, each with 'Block' and 'Unblock' radio buttons. Below this is the 'Lock Operation Panel' with an 'Operation Panel' dropdown set to 'Unlock'. The 'Display Status/Log' section has 'Display Jobs Detail Status' and 'Display Jobs Log' dropdowns, both set to 'Show All'. At the bottom right are 'Submit' and 'Reset' buttons.



NOTĂ

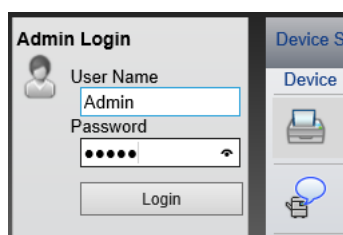
Pentru detalii despre setările legate de certificate, consultați următoarele:

➔ **Command Center RX User Guide**

Modificarea informațiilor despre dispozitiv

1 Afișați ecranul.

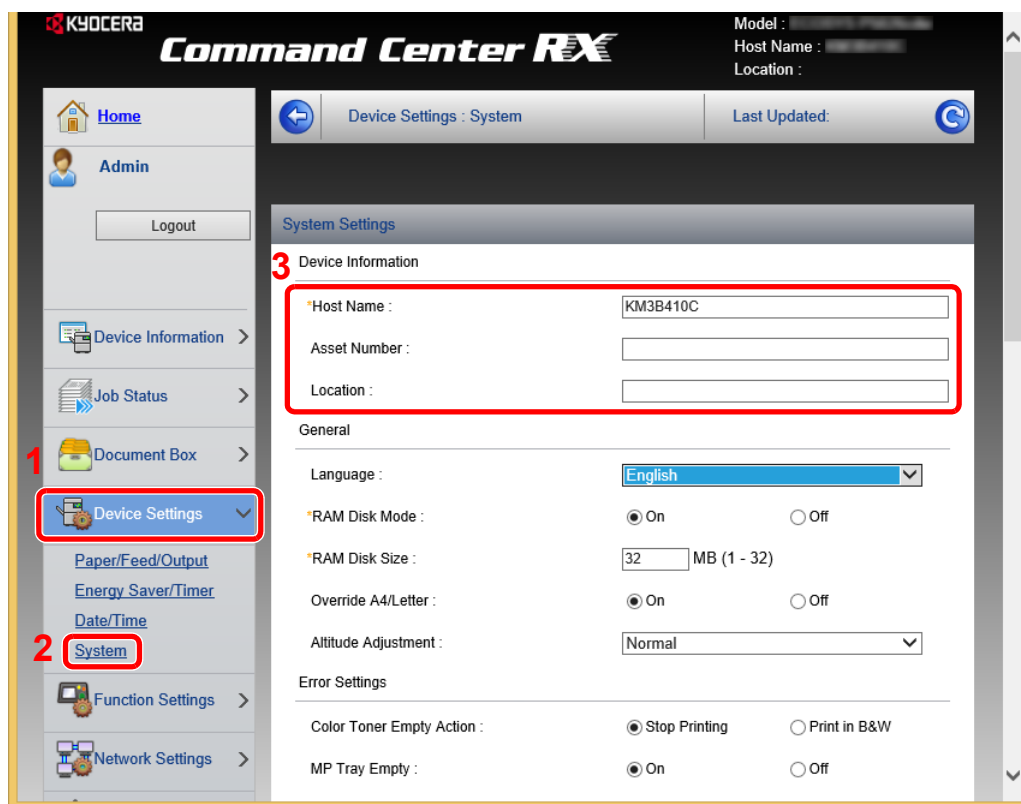
- 1 Lansați browserul web.
- 2 În bara de adrese sau locații, introduceți adresa IP a aparatului sau numele gazdei.
 Imprimați pagina de stare pentru a verifica adresa IP și numele de gazdă al aparatului.
 Tasta [Menu] > tasta [▲] [▼] > [Imprimare raport] > tasta [►] > tasta [▲] [▼] > [Imprimare pagină de stare] > tasta [OK] > tasta [OK]
- 3 Conectați-vă cu privilegii de administrator.



Setarea implicită din fabrică pentru utilizatorul implicit cu privilegii de administrator este indicată mai jos. (Sistemul face diferența între majuscule și minuscule. (sensibilitate la litere mari și mici).)

Login User Name: Admin
 Login Password: Admin

- 4 Din meniul [Device Settings], faceți clic pe [System].



2 Specificați numele de gazdă.

Introduceți informațiile despre dispozitiv, apoi faceți clic pe **[Submit]**.



IMPORTANT

După modificarea setării, reporniți rețeaua sau **OPRIȚI** și **REPORNIȚI** aparatul.

Pentru repornirea rețelei, faceți clic pe **[Reset]** din meniul **[Management Settings]**, apoi faceți clic pe **[Restart Network]** din „Restart”.

3 Pregătiri înainte de utilizare

Acest capitol explică următoarele operații:

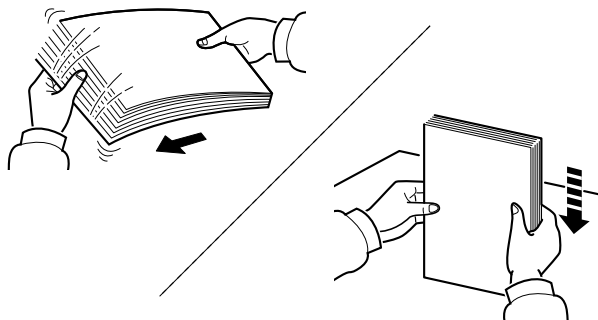
Alimentarea cu hârtie	3-2
Măsuri de precauție la alimentarea cu hârtie	3-2
Alegerea unităților alimentatorului de hârtie	3-3
Alimentarea casetei 1	3-4
Alimentarea casetei 2	3-7
Măsuri de precauție la scoaterea hârtiei	3-9
Opritorul de hârtie	3-9

Alimentarea cu hârtie

Introduceți hârtie în casete.

Măsuri de precauție la alimentarea cu hârtie

Când deschideți un top nou de hârtie, îndoiiți ușor colile pentru a le separa înainte de alimentare, respectând următorii pași.



Răsfirați hârtia, apoi bateți-o de o suprafață plană.

În plus, rețineți următoarele aspecte.

- Dacă hârtia este ondulată sau îndoită, întindeți-o înainte de alimentare. Hârtia ondulată sau îndoită poate provoca un blocaj de hârtie.
- Evitați expunerea hârtiei scoase din ambalaj la umiditate ridicată, deoarece umezeala poate provoca probleme. Păstrați în ambalajul original hârtia rămasă după alimentarea în tava multifuncțională sau în casete.
- Dacă aparatul nu va fi folosit o perioadă de timp mai îndelungată, protejați hârtia de umiditate scoțând-o din casete și punând-o în ambalajul original.



IMPORTANT

În cazul în care imprimarea se face pe hârtie uzată (hârtie care a fost folosită deja pentru imprimare), nu folosiți hârtii capsate sau prinse cu agrafe. Acest lucru poate deteriora aparatul sau poate avea ca efect o calitate scăzută a imaginii.



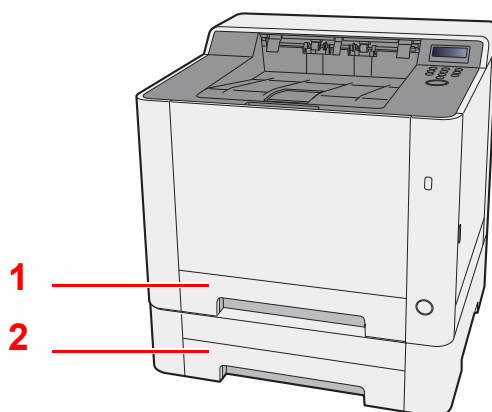
NOTĂ

Dacă folosiți hârtie specială, cum ar fi hârtie cu antet, hârtie perforată sau hârtie preimprimată cu sigla sau numele companiei, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare în limba engleză*

Alegerea unităților alimentatorului de hârtie

Alegeți unitățile alimentatorului de hârtie în funcție de formatul și tipul de hârtie.



Nr.	Nume	Format hârtie	Tip hârtie	Capacitate	Pagina
1	Caseta 1	A4, B5, A5-R, A5, A6, B6, Legal, Oficio II, Letter, Executive, Declarație-R, Folio, 16K, 216×340mm, ISO B5, Personalizat	Obişnuită, Preimprim., Standard, Reciclată, Creponată, Antet, Color, Preperforată, Groasă, Calit.sup. Personalizat 1 - 8	250 de coli (80 g/m ²)	pagina 3-4
2	Caseta 2				pagina 3-7

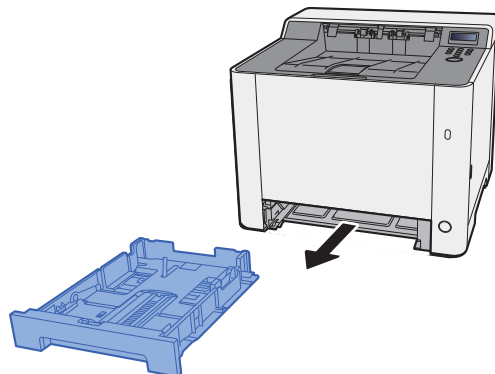


NOTĂ

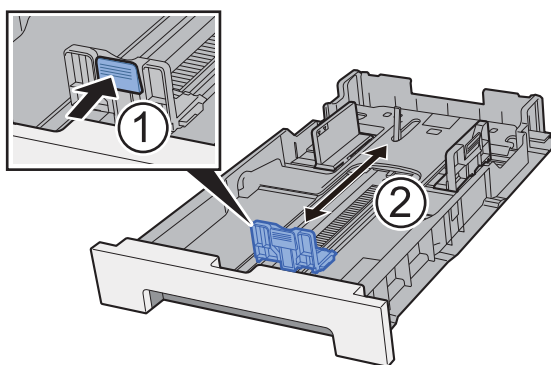
- Numărul de coli care se pot introduce depinde de mediul în care lucrați și de tipul hârtiei.
- Nu utilizați hârtie pentru imprimante cu jet de cerneală sau altă hârtie cu suprafață specială. (Astfel de hârtii pot provoca blocaje de hârtie sau alte defecțiuni.)
- Pentru imprimare color de calitate superioară, utilizați hârtie colorată specială.

Alimentarea casetei 1

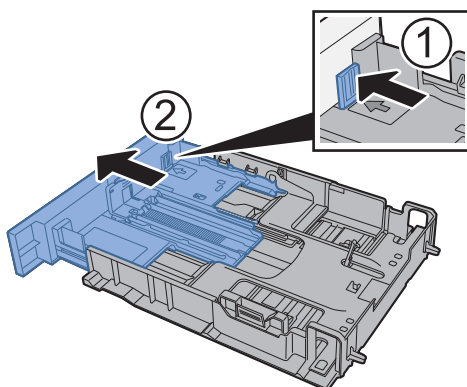
- 1 Scoateți caseta 1 complet din aparat.**



- 2 Reglați ghidajul pentru lungimea hârtiei la formatul de hârtie dorit.**

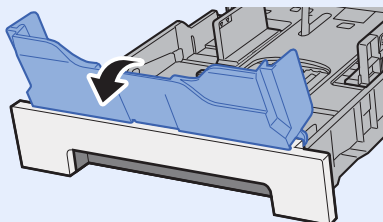


Când utilizați Folio, Oficio II sau Legal

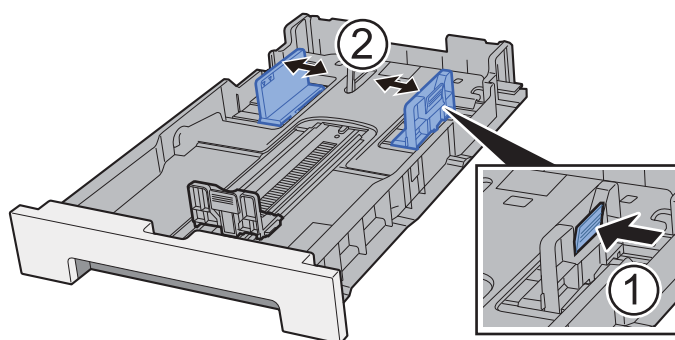


NOTĂ

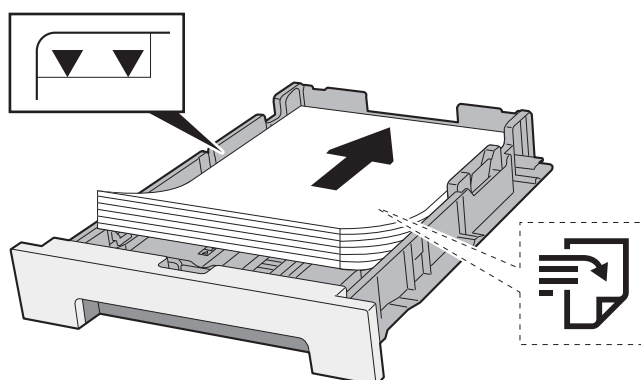
În unele regiuni, caseta furnizată este prevăzută cu un capac. Dacă acesta există, deschideți-l pentru a putea regla ghidajul.



3 Reglați poziția ghidajelor de lățime a hârtiei situate pe laturile stângă și dreaptă ale casetei 1.

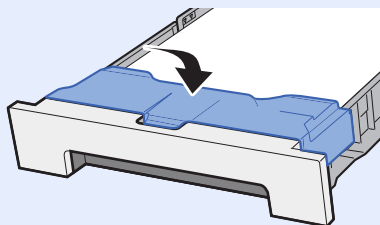


4 Introduceți hârtie.



NOTĂ

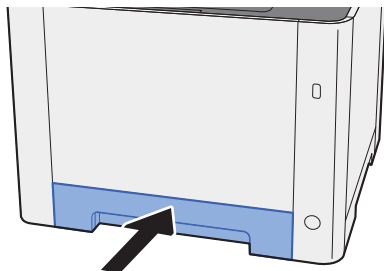
În cazul în care caseta este prevăzută cu un capac, închideți-l.



IMPORTANT

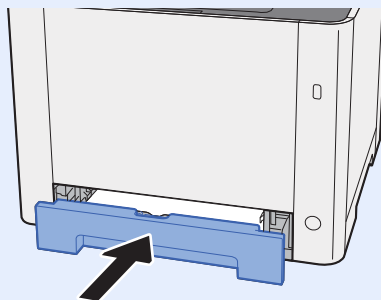
- Așezați hârtia cu fața de imprimat în sus.
- După ce scoateți hârtia din ambalaj, răsfirați colile înainte de a le introduce în tava multifuncțională.
- ➔ [Măsurile de precauție la alimentarea cu hârtie \(pagina 3-2\)](#)
- Înainte de introducerea hârtiei, asigurați-vă că aceasta nu este ondulată sau îndoită. Hârtia ondulată sau îndoită poate provoca blocaje de hârtie.
- Asigurați-vă că hârtia alimentată nu depășește indicatorul de nivel (vezi ilustrația de mai sus).
- Dacă hârtia este introdusă fără a se regla ghidajul de lungime și lățime a hârtiei, hârtia se poate alimenta strâmb sau se poate bloca.

5 Împingeți ușor caseta 1 înapoi în aparat.



NOTĂ

Când se utilizează hârtie Folio, Oficio II, sau Legal, caseta va ieși puțin din aparat.



6 Afișați ecranul.

Tasta [Menu] > tasta [▲] [▼] > [Setări hârtie] > tasta [▶] > tasta [▲] [▼] > [Dimensiune casetă 1] > tasta [▶]

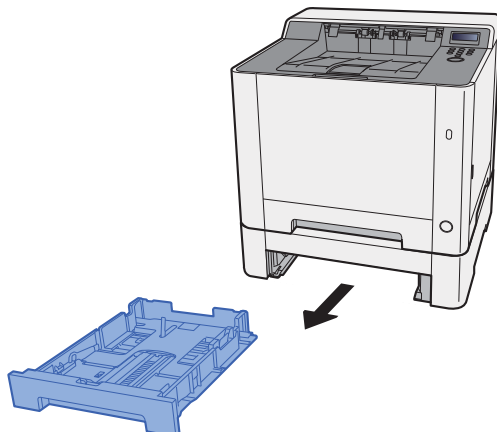
7 Configurați funcția.

Selectați formatul și tipul hârtiei.

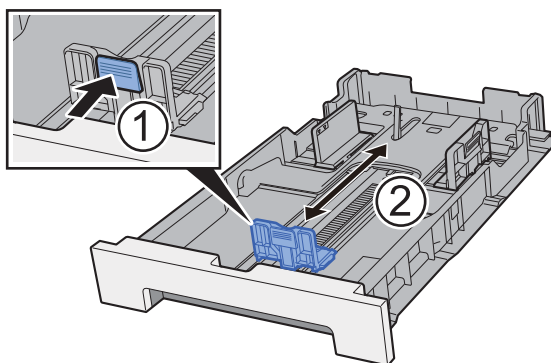
➡ Consultați *Ghidul de operare în limba engleză*

Alimentarea casetei 2

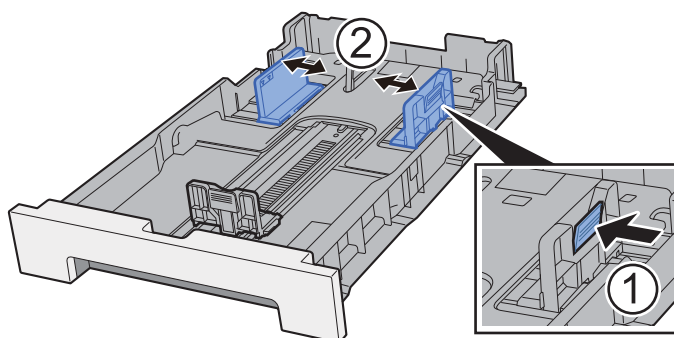
- 1 Scoateți caseta 2 complet din aparat.**



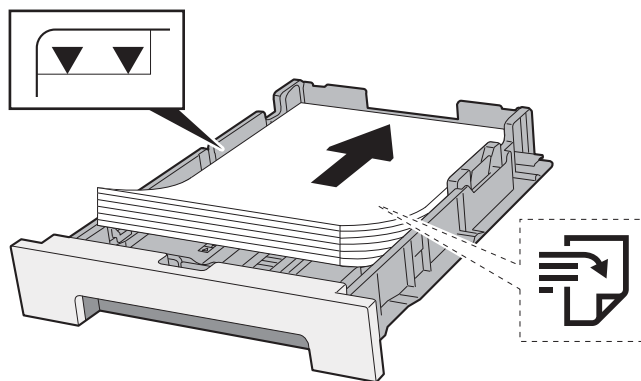
- 2 Reglați ghidajul pentru lungimea hârtiei la formatul de hârtie dorit.**



- 3 Reglați poziția ghidajelor de lățime a hârtiei situate pe laturile stângă și dreaptă ale casetei 2.**



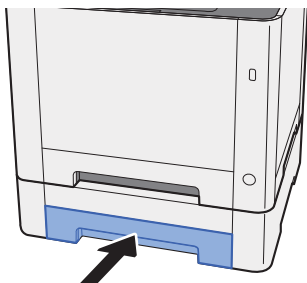
4 Introduceți hârtie.



✓ IMPORTANT

- Așezați hârtia cu fața de imprimat în sus.
- După ce scoateți hârtia din ambalaj, răsfirați colile înainte de a le introduce în tava multifuncțională.
- ➔ [Măsurile de precauție la alimentarea cu hârtie \(pagina 3-2\)](#)
- Înainte de introducerea hârtiei, asigurați-vă că aceasta nu este ondulată sau îndoită. Hârtia ondulată sau îndoită poate provoca blocaje de hârtie.
- Asigurați-vă că hârtia alimentată nu depășește indicatorul de nivel (vezi ilustrația de mai sus).
- Dacă hârtia este introdusă fără a se regla ghidajul de lungime și lățime a hârtiei, hârtia se poate alimenta strâmb sau se poate bloca.

5 Împingeți ușor caseta 2 înapoi în aparat.



6 Afișați ecranul.

Tasta [Menu] > tasta [▲] [▼] > [Setări hârtie] > tasta [▶] > tasta [▲] [▼] > [Dimensiune casetă 2] > tasta [▶]

7 Configurați funcția.

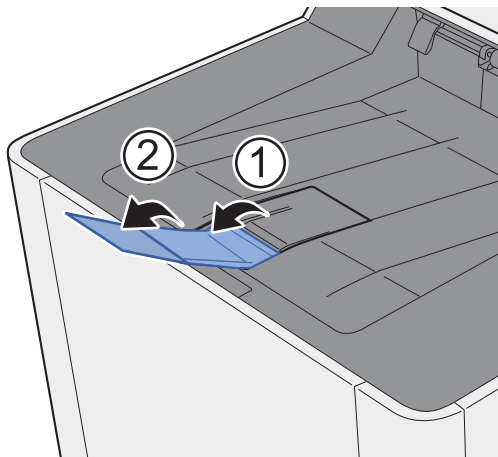
Selectați formatul și tipul hârtiei.

- ➔ Consultați *Ghidul de operare în limba engleză*

Măsuri de precauție la scoaterea hârtiei

Opritorul de hârtie

Când folosiți hârtie B5/Letter sau mai mare, deschideți opritorul de hârtie indicat în figură.



4 Imprimarea de la PC

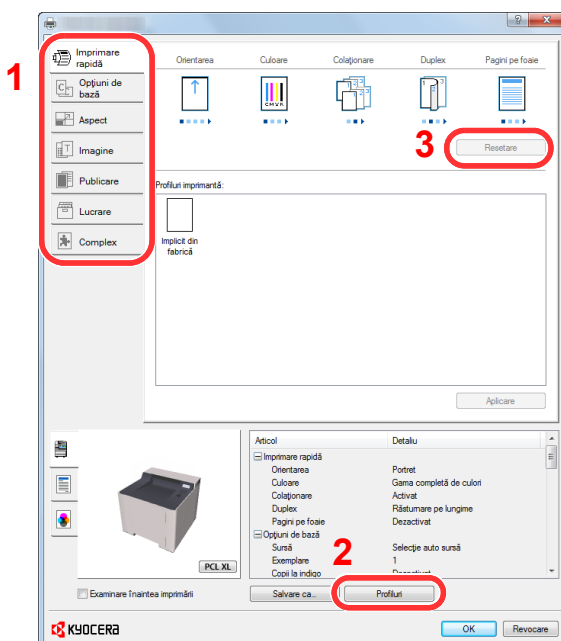
Acest capitol prezintă următoarele subiecte:

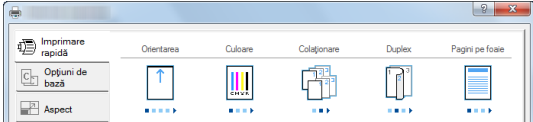
Ecranul de setări de imprimare din driver	4-2
Afișarea ajutorului în driverul de imprimantă	4-3
Modificarea setărilor implicite ale driverului de imprimantă (Windows 8.1)	4-3
Imprimarea de la PC	4-4
Imprimarea pe hârtie cu format standard	4-4
Imprimarea pe hârtie de format nestandardizat	4-6
Anularea imprimării de la computer	4-9
Imprimarea de la dispozitivul mobil	4-10
Imprimarea prin AirPrint	4-10
Imprimarea cu Google Cloud Print	4-10
Imprimarea cu Mopria	4-10
Imprimarea cu Wi-Fi Direct	4-10
Monitorizarea stării imprimantei (Status Monitor)	4-11
Accesarea Status Monitor	4-11
Ieșirea din Status Monitor	4-11
Starea Vizualizare rapidă	4-11
Fila Desfășurare imprimare	4-12
Fila Stare tavă hârtie	4-12
Fila Stare toner	4-12
Fila Alertă	4-13
Meniul contextual Status Monitor	4-13
Setările de notificare Status Monitor	4-14

Ecranul de setări de imprimare din driver

Ecranul de setări de imprimare al driverului de imprimantă vă permite configurarea unei varietăți de setări legate de imprimare.

➔ Printer Driver User Guide

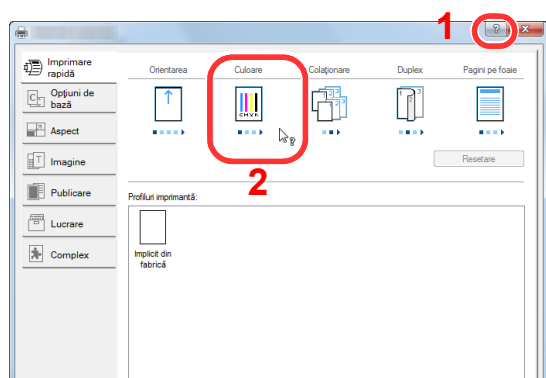


Nr.	Descriere
1	Fila [Imprimare rapidă] Oferă pictograme ce pot fi utilizate pentru configurarea ușoară a funcțiilor utilizate frecvent. Ori de câte ori faceți clic pe o pictogramă, aceasta se schimbă într-o imagine care seamănă cu rezultatele imprimării și aplică setările.  Fila [Opțiuni de bază] Această filă grupează funcțiile de bază utilizate frecvent. O puteți utiliza pentru a configura formatul hârtiei și imprimarea duplex. Fila [Aspect] Această filă vă permite să configurați setările pentru imprimarea unor aspecte diferite, inclusiv imprimarea broșurilor, modul de combinare, imprimarea de postere și imprimarea la scară. Fila [Imagine] Această filă vă permite să configurați setări legate de calitatea rezultatelor imprimării. Fila [Publicare] Această filă vă permite să creați coperti și inserturi pentru lucrările de imprimare și să puneți inserturile între coli de film OHP. Fila [Lucrare] Această filă vă permite să configurați setările legate de salvarea datelor de imprimare de pe computer pe aparat. Documentele și datele de alt tip, utilizate frecvent, se pot salva pe aparat pentru a facilita imprimarea. Întrucât documentele salvate se pot imprima direct de la aparat, această funcție este utilă și atunci când doriți să imprimați un document fără ca alte persoane să-l poată vedea. Fila [Complex] Această filă vă permite să configurați setările de adăugare a unor pagini de text și a unor imagini în filigran la datele imprimate.

Nr.	Descriere
2	[Profiluri] Setările driverului de imprimantă pot fi salvate sub forma unui profil. Profilurile salvate pot fi reapelate în orice moment, astfel încât salvarea setărilor frecvent folosite reprezintă o practică convenabilă.
3	[Resetare] Faceți clic pentru a readuce setările la valorile lor inițiale.

Afișarea ajutorului în driverul de imprimantă

Driverul de imprimantă include și o funcție de ajutor. Pentru a afla mai multe despre setările de imprimare, deschideți ecranul cu setări de imprimare al driverului de imprimantă și afișați ajutorul după cum se explică în continuare.



- 1 Faceți clic pe butonul [?] în colțul din dreapta sus al ecranului.
- 2 Faceți clic pe elementul despre care doriți informații.



NOTĂ

Ajutorul apare și atunci când faceți clic pe elementul despre care doriți informații suplimentare și apăsați tasta [F1] de pe tastatură.

Modificarea setărilor implicite ale driverului de imprimantă (Windows 8.1)

Setările implicite ale driverului de imprimantă pot fi modificate. Prin selectarea setărilor frecvent utilizate, puteți omite anumiți pași la imprimare. Pentru setări, consultați următoarele:

➔ Printer Driver User Guide

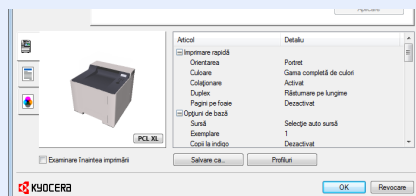
- 1** În butoanele din Desktop, faceți clic pe [Setări], [Panou de control], apoi pe [Dispozitive și imprimante].
- 2** Faceți clic dreapta pe pictograma driverului de imprimantă al aparatului, apoi faceți clic pe meniul [Proprietăți imprimantă] al driverului de imprimantă.
- 3** Faceți clic pe butonul [Opțiuni de bază] de pe fila [General].
- 4** Selectați setările implicite și faceți clic pe butonul [OK].

Imprimarea de la PC

Această secțiune furnizează metoda de imprimare cu ajutorul KX DRIVER.

NOTĂ

- Pentru a imprima documentul din aplicații, instalați driverul de imprimantă pe computer, de pe DVD-ul furnizat (Product Library).
- În unele medii, setările curente sunt afișate în josul driverului de imprimantă.



- Când imprimați pe carton sau plicuri, încărcați cartonul sau plicurile în tava multifuncțională înainte de a efectua procedura de mai jos.

➔ [Alimentarea cu hârtie a tăvii multifuncționale \(pagina 5-2\)](#)

Imprimarea pe hârtie cu format standard

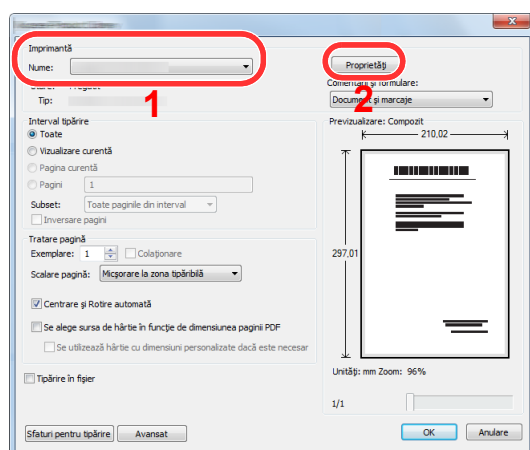
Dacă ați introdus o hârtie cu format care se regăsește în formatele de imprimare ale aparatului, selectați formatul în fila [Opțiuni de bază] din ecranul cu setări de imprimare al driverului de imprimantă.

1 Afișați ecranul.

Faceți clic pe [Fișier] și selectați [Imprimare] din aplicație.

2 Configurați setările.

- 1 Selectați aparatul din meniul „Imprimantă” și faceți clic pe butonul [Proprietăți].



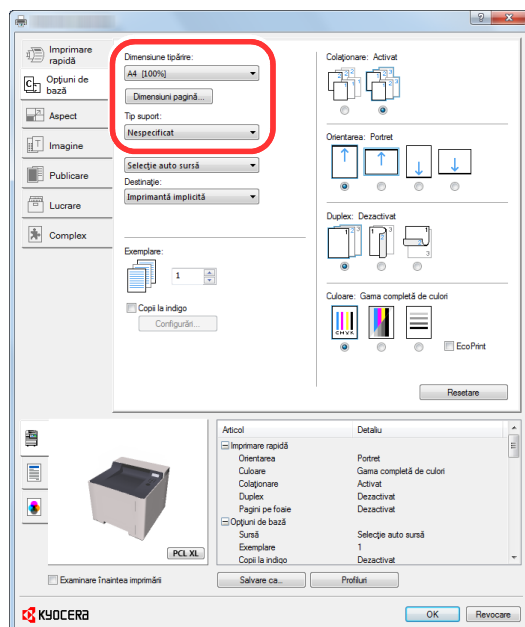
2 Selectați fila [**Opțiuni de bază**].

3 Faceți clic pe meniul „Dimensiune tipărire” și selectați formatul hârtiei de folosit pentru imprimare.

Pentru a încărca hârtie cu un format care nu se regăsește printre formatele de imprimare ale aparatului, precum cartonul sau plicurile, formatul de hârtie trebuie înregistrat.

➔ [Imprimarea pe hârtie de format nestandardizat \(pagina 4-6\)](#)

Pentru imprimarea pe o hârtie specială sau transparentă, faceți clic pe meniul „Tip suport” și selectați tipul media.



4 Faceți clic pe butonul [**OK**] pentru a vă întoarce la caseta de dialog Imprimare.

3 **Porniți imprimarea.**

Faceți clic pe butonul [**OK**].

Imprimarea pe hârtie de format nestandardizat

Dacă ați introdus o hârtie cu format care nu se regăsește printre formatele de imprimare ale aparatului, înregistrați formatul pe fila **[Opțiuni de bază]** din ecranul cu setări de imprimare al driverului de imprimantă.

Formatul înregistrat poate fi selectat din meniul „Dimensiune tipărire”.



NOTĂ

Pentru a executa imprimarea la aparat, setați formatul și tipul hârtiei din următoarele:

➔ Consultați *Ghidul de operare în limba engleză*

1 Afișați ecranul.

- 1 În butoanele din Desktop, faceți clic pe **[Setări]**, **[Panou de control]**, apoi pe **[Dispozitive și imprimante]**.



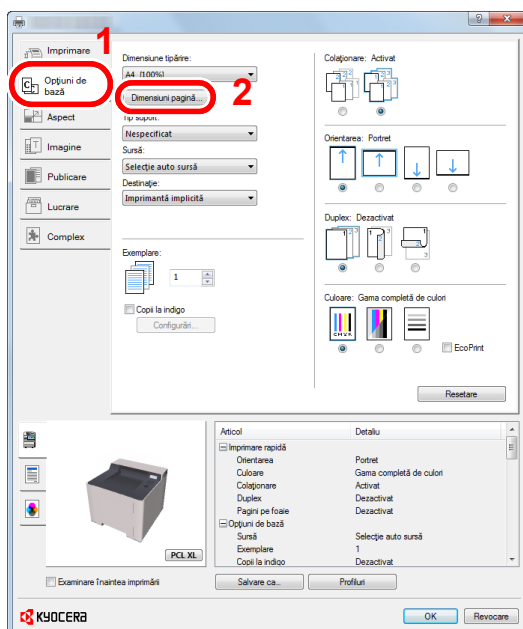
NOTĂ

În Windows 7, faceți clic pe butonul **[Start]**, apoi faceți clic pe **[Dispozitive și imprimante]**.

- 2 Faceți clic dreapta pe pictograma driverului de imprimantă al aparatului, apoi faceți clic pe meniul **[Proprietăți imprimantă]** al driverului de imprimantă.
- 3 Faceți clic pe butonul **[Opțiuni de bază]** de pe fila **[General]**.

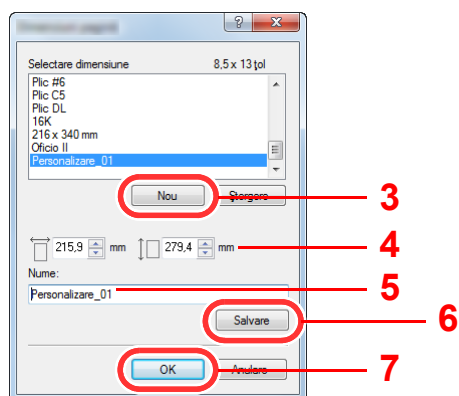
2 Înregistrați formatul hârtiei.

- 1 Faceți clic pe fila **[Opțiuni de bază]**.



- 2 Faceți clic pe butonul **[Dimensiuni pagină...]**.

3 Faceți clic pe butonul [Nou].



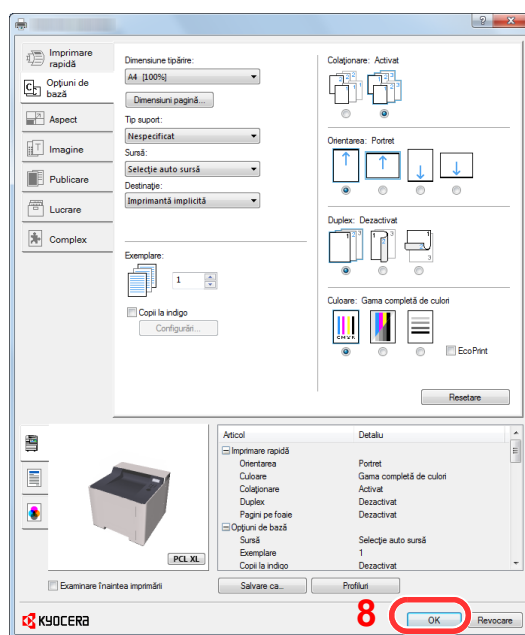
4 Introduceți formatul hârtiei.

5 Introduceți numele hârtiei.

6 Faceți clic pe butonul [Salvare].

7 Faceți clic pe butonul [OK].

8 Faceți clic pe butonul [OK].

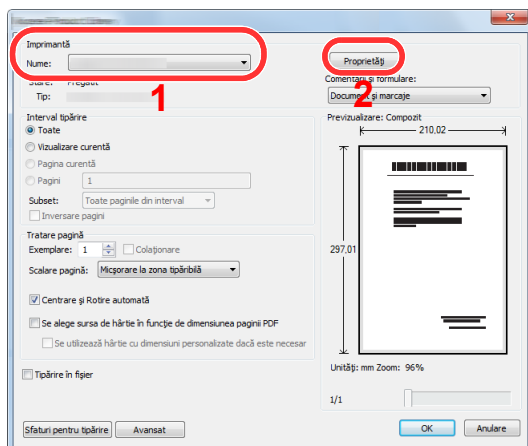


3 Afișați ecranul de setări de imprimare.

Faceți clic pe [Fișier] și selectați [Imprimare] din aplicație.

4 Selectați formatul de hârtie și tipul de format de hârtie nestandardizat.

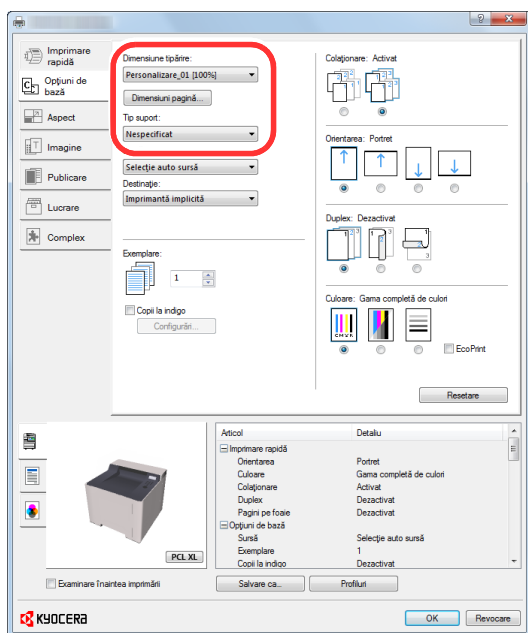
- 1 Selectați aparatul din meniul „Imprimantă” și faceți clic pe butonul **[Proprietăți]**.



- 2 Selectați fila **[Opțiuni de bază]**.

- 3 Faceți clic pe meniul „Dimensiune tipărire” și selectați formatul de hârtie înregistrat la pasul 2.

Pentru imprimarea pe o hârtie specială, de exemplu hârtie groasă sau transparentă, faceți clic pe meniul „Tip suport” și selectați tipul media.



NOTĂ

Dacă ați încărcat o carte poștală sau un plic, selectați **[Carton]** sau **[Plic]** în meniul „Tip suport”.

- 4 Selectați sursa de hârtie în meniul „Sursă”.
- 5 Faceți clic pe butonul **[OK]** pentru a vă întoarce la caseta de dialog Imprimare.

5 Porniți imprimarea.

Faceți clic pe butonul **[OK]**.

Anularea imprimării de la computer

Pentru a anula o lucrare de imprimare executată utilizând driverul de imprimantă înainte de începerea imprimării, efectuați următoarele:



NOTĂ

Când anulați imprimarea de la acest aparat, consultați următoarele:

➔ [Anularea lucrărilor \(pagina 5-5\)](#)

- 1 Faceți dublu clic pe pictograma de imprimantă () afișată în bara de activități, în partea din dreapta jos a desktopului Windows pentru a afișa o casetă de dialog corespunzătoare imprimantei.**
- 2 Faceți clic pe fișierul a cărui imprimare doriți să fie anulată și selectați [Revocare] din meniul „Document”.**

Imprimarea de la dispozitivul mobil

Acest aparat este compatibil cu AirPrint, Google Cloud Print, Mopria și Wi-Fi Direct.

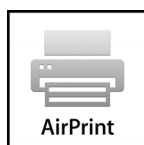
În funcție de sistemul de operare și aplicația acceptată, aveți posibilitatea să imprimați lucrarea de la orice dispozitiv mobil sau computer fără a fi necesară instalarea unui driver de imprimantă.

Imprimarea prin AirPrint

AirPrint este o funcție de imprimare care este inclusă ca standard în iOS 4.2 și ulterior, precum și în Mac OS X 10.7 și ulterior.

Pentru a utiliza AirPrint, asigurați-vă că setarea AirPrint este activată în Command Center RX.

➔ **Command Center RX User Guide**



Imprimarea cu Google Cloud Print

Google Cloud Print este un serviciu de imprimare oferit de Google. Acest serviciu permite unui utilizator cu un cont Google să imprime de la un aparat conectat la internet.

Aparatul poate fi configurat în Command Center RX.

➔ **Command Center RX User Guide**



NOTĂ

Pentru utilizarea Google Cloud Print este necesar un cont Google. Creați-vă un cont Google în cazul în care nu aveți deja unul.

De asemenea, este necesară înregistrarea prealabilă a aparatului la serviciul Google Cloud Print. Aparatul poate fi înregistrat de la un PC conectat la aceeași rețea.

Imprimarea cu Mopria

Mopria este un standard la funcția de imprimare, inclus la produsele Android 4.4 sau mai noi. Mopria Print Service trebuie să fie instalat și activat în prealabil.

Pentru detalii privind modul de utilizare, consultați un site web al Mopria Alliance.

Imprimarea cu Wi-Fi Direct

Wi-Fi Direct este un standard LAN wireless stabilit de Wi-Fi Alliance. Aceasta este una dintre funcțiile rețelei LAN wireless, care permite comunicarea de tip peer to peer între dispozitive fără a fi necesar un punct de acces sau un router LAN wireless.

Procedura de imprimare prin Wi-Fi Direct este similară procedurii de imprimare de la un dispozitiv mobil obișnuit.

Dacă utilizați un nume de imprimantă sau un nume Bonjour la setările de port din proprietățile imprimantei, puteți imprima lucrarea specificând numele la conexiunea Wi-Fi Direct.

Dacă utilizați o adresă IP pentru port, specificați adresa IP a acestui aparat.

Monitorizarea stării imprimantei (Status Monitor)

Status Monitor monitorizează starea imprimantei și oferă o funcție de raportare permanentă.



NOTĂ

Când activați Status Monitor, verificați starea de mai jos.

- KX DRIVER este instalat.
- Opțiunea **[WSD îmbunătățit]** sau **[WSD îmbun. (SSL)]** este activată.

➔ Consultați *Ghidul de operare în limba engleză*

Accesarea Status Monitor

Status Monitor se activează și la pornirea imprimării.

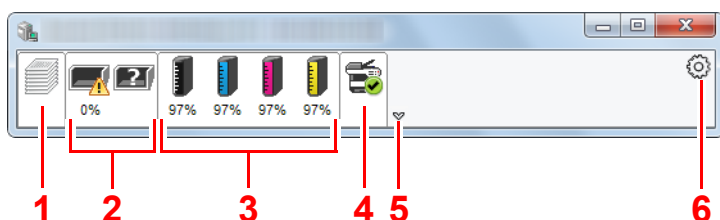
Ieșirea din Status Monitor

Utilizați oricare dintre metodele listate mai jos pentru a ieși din Status Monitor.

- Ieșirea manuală:
Faceți clic pe pictograma de setări și selectați ieșire din meniu pentru a ieși din Status Monitor.
- Ieșirea automată:
Status Monitor se oprește automat după 7 minute dacă nu este utilizat.

Starea Vizualizare rapidă

Starea imprimantei este afișată cu ajutorul pictogramelor. Când se face clic pe butonul Extindere, se afișează informații detaliate.

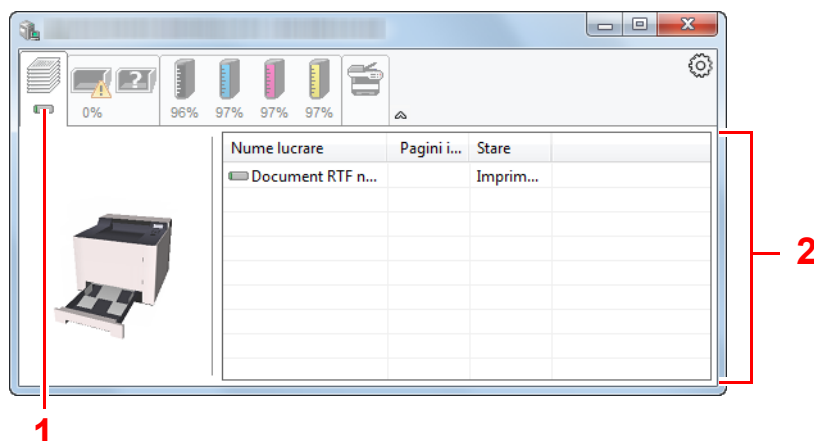


- 1 Fila Desfășurare imprimare
- 2 Fila Stare tavă hârtie
- 3 Fila Stare toner
- 4 Fila Alertă
- 5 Butonul Extindere
- 6 Pictograma Setări

Se afișează informații detaliate făcând clic pe fiecare filă de pictogramă.

Fila Desfășurare imprimare

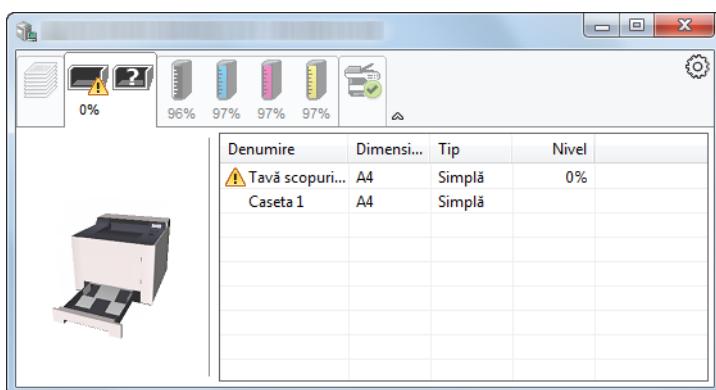
Se afișează starea lucrărilor de imprimare.



Selectați o lucrare din lista de lucrări. Puteți anula lucrarea utilizând meniul afișat cu clic pe butonul din dreapta al mouse-ului.

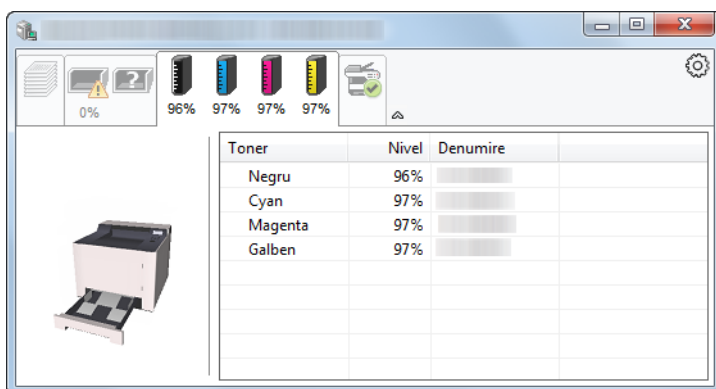
Fila Stare tavă hârtie

Se afișează informații despre hârtia din imprimantă și despre cantitatea de hârtie rămasă.



Fila Stare toner

Se afișează cantitatea de toner rămasă.



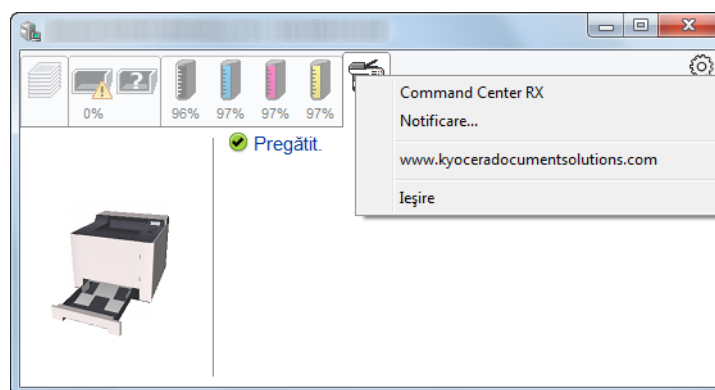
Fila Alertă

Dacă intervine o eroare, se afișează o notificare prin intermediul unei imagini 3D și a unui mesaj.



Meniul contextual Status Monitor

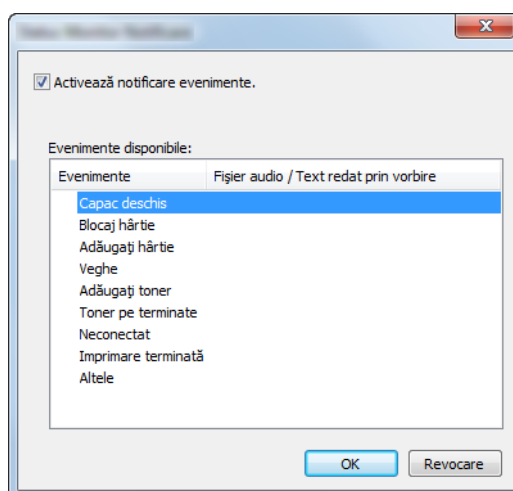
Următorul meniu se afișează atunci când se face clic pe pictograma de setări.



- **Command Center RX**
Dacă imprimanta este conectată la o rețea TCP/IP și are propria sa adresă IP, folosiți un browser web și accesați Command Center RX pentru a modifica sau a confirma setările rețelei. Acest meniu nu este afișat când se folosește conexiunea USB.
- **Notificare...**
Acestă opțiune setează afișajul utilitarului Status Monitor.
- **www.kyoceradocumentsolutions.com**
Deschideți site-ul nostru web.
- **Ieșire**
Închide utilitarul Status Monitor.

Setările de notificare Status Monitor

Se afișează setările Status Monitor și detaliile listei cu evenimente.



Selectați dacă notificarea este generată la apariția unei erori în lista cu evenimente.

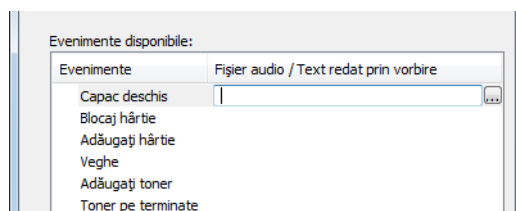
1 **Selectați Activează notificare evenimente.**

Dacă această setare nu este activată, Status Monitor nu va porni nici dacă se inițiază imprimarea.

2 **Selectați în Evenimente disponibile un eveniment de utilizat cu funcția de redare a textului prin vorbire.**

3 **Faceți clic pe coloana Fișier audio / Text redat prin vorbire.**

Faceți clic pe butonul de răsfoire (...) pentru a semna evenimentul prin redarea unui fișier audio.



NOTĂ

Formatul disponibil pentru fișier este WAV.

Când se dorește personalizarea textelor mesajelor care vor fi citite cu voce tare, introduceți textele în câmpul de text.

5 Utilizarea aparatului

Acest capitol prezintă următoarele subiecte:

Alimentarea cu hârtie a tăvii multifuncționale	5-2
Anularea lucrărilor	5-5

Alimentarea cu hârtie a tăvii multifuncționale

Pentru detalii privind formatele de hârtie acceptate, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare în limba engleză*

Pentru setarea tipului de hârtie, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare în limba engleză*

Utilizați tava multifuncțională ori de câte ori imprimați pe hârtie specială.

✓ IMPORTANT

- În cazul în care utilizați hârtie cu greutate de 106 g/m^2 sau mai mare, setați tipul de media la Groasă și setați greutatea hârtiei pe care o utilizați.
- Scoateți fiecare folie transparentă din tava interioară pe măsură ce se imprimă. Lăsarea foliilor transparente în tava interioară poate provoca un blocaj de hârtie.

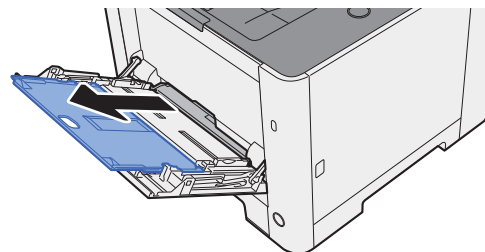
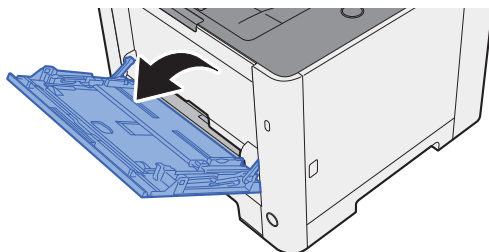
Capacitatea tăvii multifuncționale este următoarea:

- Hârtie obișnuită (80 g/m^2), hârtie reciclată sau hârtie colorată: 50 de coli
- Hârtie groasă (209 g/m^2): 15 coli
- Hârtie groasă (157 g/m^2): 30 de coli
- Hârtie groasă ($104,7 \text{ g/m}^2$): 50 de coli
- Hagaki (Carton): 15 coli
- Plic DL, Plic C5, Plic #10, Plic #9, Plic #6 3/4, Plic Monarch, Youkei 4, Youkei 2: 5 coli
- Film OHP: 1 coală
- Hârtie lucioasă: 15 coli

💡 NOTĂ

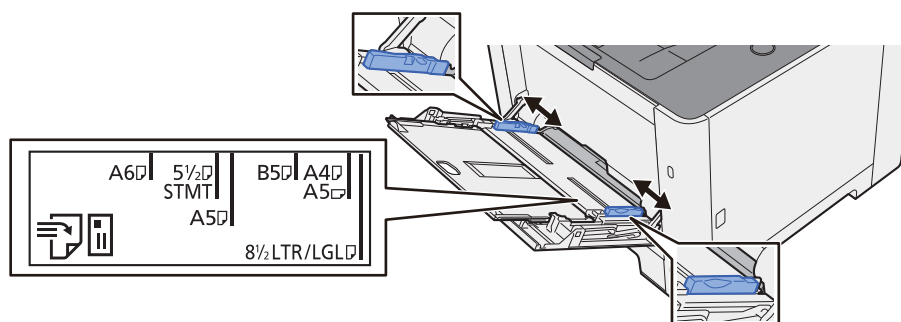
- Când alimentați hârtie cu format personalizat, introduceți formatul hârtiei consultând următoarele:
➔ *Ghidul de operare în limba engleză*
- Când folosiți hârtie specială precum hârtie transparentă sau groasă, selectați tipul de media consultând următoarele:
➔ *Ghidul de operare în limba engleză*

1 Deschideți tava multifuncțională.

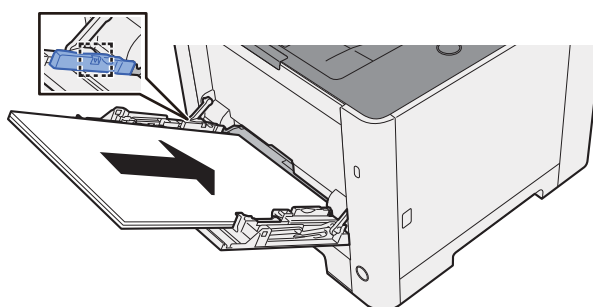


2 Reglați formatul în tava multifuncțională.

Formatele de hârtie sunt marcate pe tava multifuncțională.



3 Introduceți hârtie.



Introduceți hârtia în tavă de-a lungul ghidajelor pentru lățime până se oprește.

După ce scoateți hârtia din ambalaj, răsfirați colile înainte de a le introduce în tava multifuncțională.

➔ [Măsuri de precauție la alimentarea cu hârtie \(pagina 3-2\)](#)

✓ IMPORTANT

- Alimentați hârtia cu fața de imprimat în sus.
- Hârtia ondulată trebuie întinsă înainte de folosire.
- Înainte de a introduce hârtie în tava multifuncțională, asigurați-vă că în tavă nu mai există hârtie rămasă de la o lucrare anterioară. Dacă în tava multifuncțională a rămas o cantitate mică de hârtie și doriți să mai adăugați, scoateți întâi hârtia rămasă și alăturați-o celei noi înainte de a introduce hârtia înapoi în tavă.
- Dacă ghidajele de lățime nu ating marginea hârtiei, reglați-le în funcție de hârtie pentru a evita alimentarea strâmbă și blocajele.
- Asigurați-vă că hârtia alimentată nu depășește limitele de încărcare.

4 Specificați tipul de hârtie alimentată în tava multifuncțională de la panoul de operare.

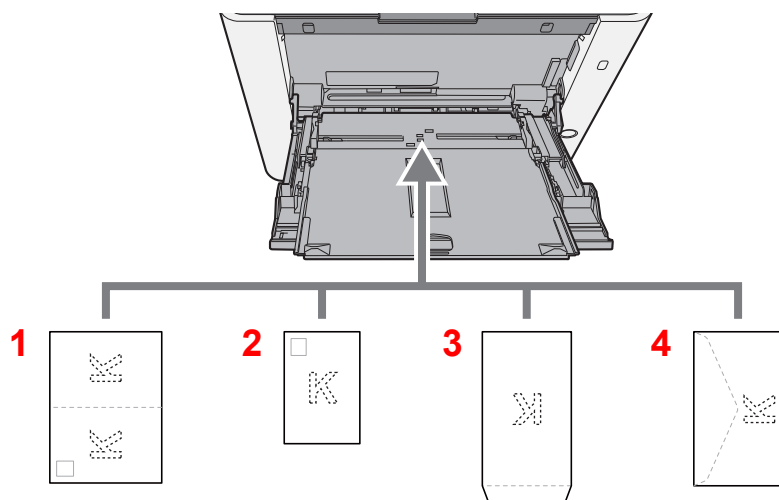
➔ Consultați *Ghidul de operare în limba engleză*

Când introduceți plicuri sau carton în tava multifuncțională

Așezați hârtia cu fața de imprimat în sus. Pentru procedura de imprimare, consultați următoarele:

➔ **Printer Driver User Guide**

Exemplu: la imprimarea adresei.



- 1 Oufukuhagaki (Carte poștală cu retur)
- 2 Hagaki (Carton)
- 3 Plicuri în format vertical
- 4 Plicuri în format orizontal

✓ IMPORTANT

- Utilizați Oufukuhagaki (carte poștală cu retur) neîmpăturită.
- Introducerea plicurilor (orientare și poziționare) va fi diferită în funcție de tipul plicului. Asigurați-vă că ați introdus plicul corect, altfel imprimarea se poate face în direcția greșită sau pe partea greșită.

💡 NOTĂ

Când introduceți plicuri în tava multifuncțională, selectați tipul plicului consultând următoarele:

➔ *Ghidul de operare în limba engleză*

Anularea lucrărilor

1 Când pe ecran se afișează „Procesare”, selectați tasta [Cancel].

Pe afișajul de mesaje apare „?”, urmat de numele lucrării în desfășurare.

2 Anulați o lucrare.

Selectați lucrarea de anulat, apoi selectați tasta [OK].

Lucrarea este anulată.

6 Depanarea

Acest capitol prezintă următoarele subiecte:

Mentenanță regulată	6-2
Curățarea	6-2
Curățarea unității de transfer de hârtie	6-2
Înlocuirea recipientului de toner	6-3
Alimentarea cu hârtie	6-6
Depanarea	6-7
Rezolvarea problemelor	6-7
Probleme de funcționare a aparatului	6-7
Probleme la imaginile imprimate	6-9
Probleme la imprimarea color	6-12
Răspunsul la mesaje	6-13
Ajustare/Întreținere	6-19
Ajustare/Întreținere - Prezentare generală	6-19
Procedura de calibrare a culorilor	6-19
Procedura de înregistrare	6-20
Îndepărtarea blocajelor de hârtie	6-24
Indicatoarele locației blocajului	6-24
Înlăturarea hârtiei blocate în caseta 1	6-25
Înlăturarea hârtiei blocate în caseta 2	6-26
Înlăturarea hârtiei blocate în tava multifuncțională	6-28
Înlăturarea hârtiei blocate în capacul din spate 1	6-31

Mentenanță regulată

Curățarea

Curățați aparatul regulat pentru a asigura o calitate optimă a imprimării.



ATENȚIE

Pentru mai multă siguranță, scoateți cablul de alimentare din priză înainte de curățarea aparatului.

Curățarea unității de transfer de hârtie

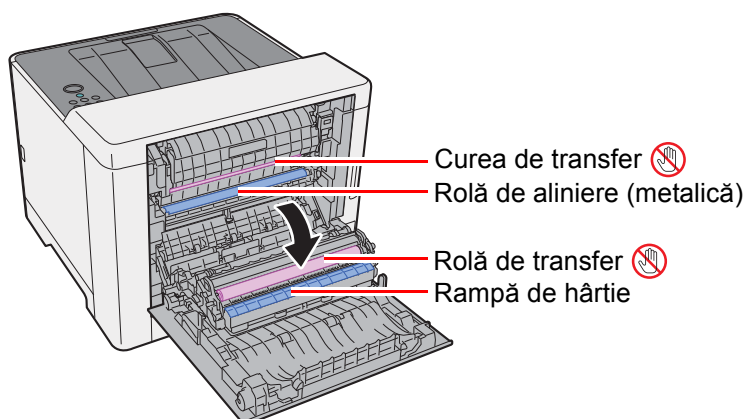
Unitatea de transfer de hârtie trebuie curățată ori de câte ori înlocuiți recipientul de toner. Pentru a menține calitatea optimă a imprimării, se recomandă, de asemenea, ca interiorul aparatului să fie curățat lunar, precum și la fiecare înlocuire a recipientului de toner.

Dacă unitatea de transfer se murdărește, pot apărea probleme de imprimare, cum ar fi murdărirea paginilor pe verso.



ATENȚIE

Unele componente din interiorul aparatului sunt foarte fierbinți. Aveți grijă să nu vă ardeți.



Ștergeți praful de hârtie de pe rola de aliniere și de pe rampa de hârtie, cu ajutorul cârpei.



IMPORTANT

Aveți grijă să nu atingeți rola de transfer și cureaua de transfer în timpul curățării, deoarece acest lucru poate afecta calitatea imprimării.

Înlocuirea recipientului de toner

Când tonerul se epuizează, se afișează următorul mesaj.

„Înlocuiți tonerul. [C][M][Y][K]”

Când nivelul tonerului începe să scadă, se afișează următorul mesaj. Pregătiți un nou recipient de toner pentru a-l putea înlocui pe cel curent.

„Toner low [C][M][Y][K]”

Frecvența înlocuirii recipientului de toner

Durata de utilizare a recipientelor depinde de cantitatea de toner necesară pentru efectuarea lucrărilor de imprimare. Conform ISO/IEC 19798, dacă funcția EcoPrint este dezactivată, un recipient de toner este suficient pentru imprimarea următoarelor numere de coli A4/Letter:

ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw

Există două tipuri de recipiente de toner.

Culoare toner	Durată de utilizare a recipientului de toner (Pagini imprimate)
Negru	1.200 imagini/2.600 imagini
Cyan	1.200 imagini/2.200 imagini
Magenta	1.200 imagini/2.200 imagini
Galben	1.200 imagini/2.200 imagini

ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw

Culoare toner	Durată de utilizare a recipientului de toner (Pagini imprimate)
Negru	4.000 imagini
Cyan	3.000 imagini
Magenta	3.000 imagini
Galben	3.000 imagini



NOTĂ

- Cu fiecare dintre recipientele de toner furnizate împreună cu aparatul se poate imprima un număr mediu de 1.200 imagini.
- Folosiți întotdeauna un recipient de toner original. Utilizarea unui recipient de toner care nu este original poate cauza defecte de imagine și deteriorarea produsului.



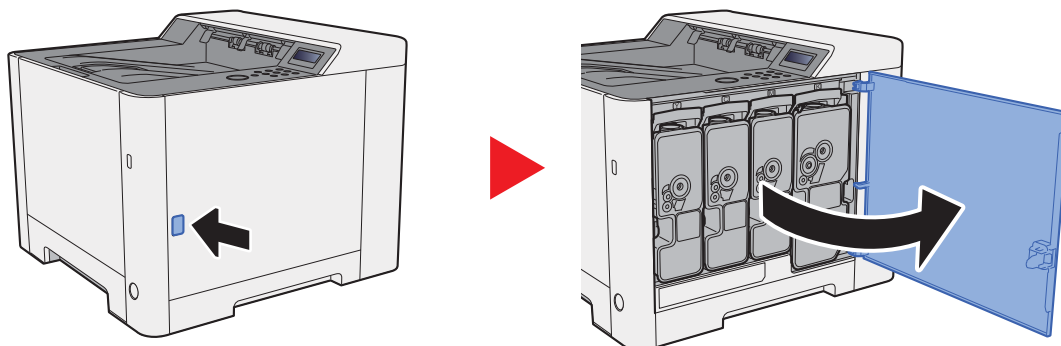
ATENȚIE

Nu încercați să incinerați piesele care conțin toner. Pot sări scântei care provoacă arsuri.

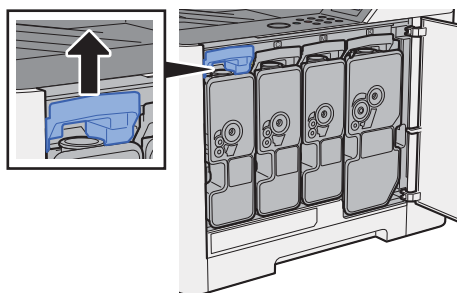
Înlocuirea recipientului de toner

Procedurile de instalare a recipientului de toner sunt identice pentru toate culorile. Aici vom exemplifica procedurile pentru recipientul de toner galben.

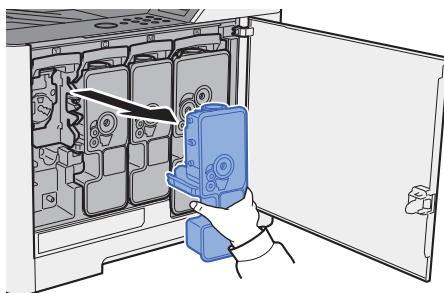
1 Deschideți capacul din dreapta.



2 Deblocați recipientul de toner.



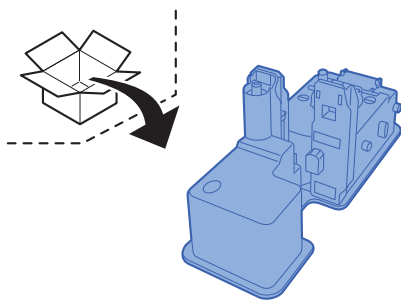
3 Scoateți recipientul de toner.



4 Introduceți recipientele de toner vechi în punga de plastic pentru deșeuri.

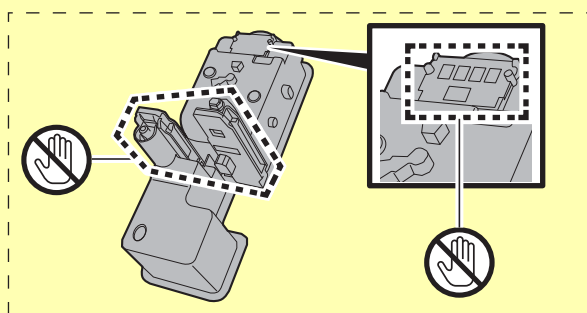


5 Scoateți din cutie noul recipient de toner.

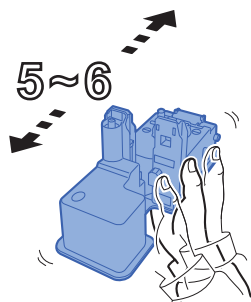


✓ IMPORTANT

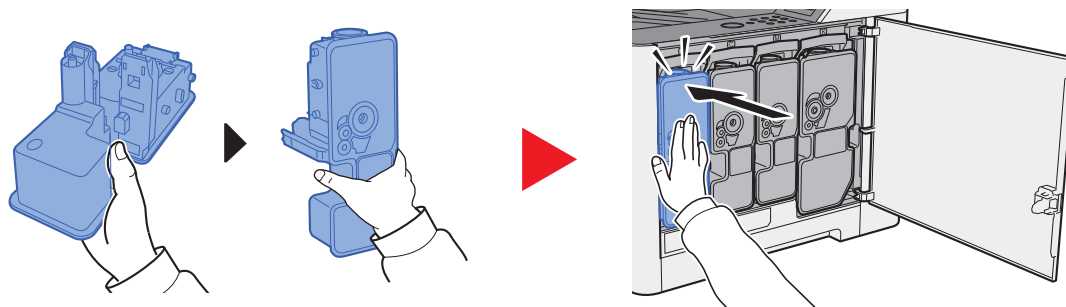
Nu atingeți punctele indicate mai jos.



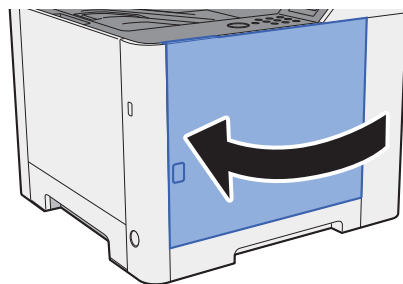
6 Agitați recipientul de toner.



7 Instalați recipientul de toner.



8 Închideți capacul din dreapta.



NOTĂ

- În cazul în care capacul din dreapta nu se închide, verificați instalarea corectă a noului recipient de toner.
- Returnați recipientul gol distribuitorului sau reprezentantului de service. Recipientul de toner colectat va fi reciclat sau eliminat în conformitate cu reglementările din domeniu.

Alimentarea cu hârtie

Când hârtia din caseta # se epuizează, se va afișa următorul mesaj.

„Adăugați casetă pentru hârtie #” (# reprezintă numărul casetei)

„Adăugați tavă MF pentru hârtie”

➔ [Alimentarea casetei 1 \(pagina 3-4\)](#)

[Alimentarea cu hârtie a tăvii multifuncționale \(pagina 5-2\)](#)



NOTĂ

Dacă opțiunea [**Mesaj set. hârt.**] este setată la [**Pornit**], mesajul de confirmare pentru setarea hârtiei se va afișa de fiecare dată când se introduce hârtie nouă. Dacă se schimbă hârtia, modificați setările hârtiei din Meniu Sistem.

Ecranul de confirmare va fi afișat timp de aproximativ 5 secunde.

➔ Consultați *Ghidul de operare în limba engleză*

Depanarea

Rezolvarea problemelor

Tabelul de mai jos furnizează indicații generale pentru soluționarea problemelor.

Dacă apare o problemă la aparat, consultați punctele de verificat și efectuați procedurile indicate în paginile următoare. Dacă problema persistă, contactați reprezentantul de service.



NOTĂ

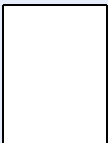
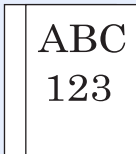
Este necesar numărul de serie pentru a ne contacta.

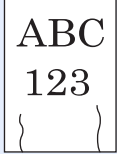
Pentru a verifica numărul de serie, consultați următoarele:

➔ [Verificarea numărului de serie al echipamentului \(pagina i\)](#)

Probleme de funcționare a aparatului

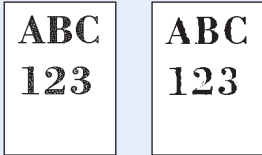
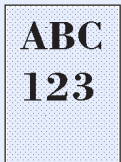
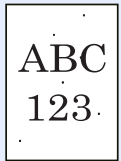
Atunci când apar următoarele probleme de funcționare a aparatului, implementați procedurile adecvate.

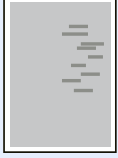
Simptom	De verificat	Remediere	Pagina de referință
Ecranul nu răspunde la comenzi atunci când comutatorul se află în poziția pornit.	Verificați cablul de alimentare.	Conectați bine ambele capete ale cablului de alimentare.	pagina 2-7
Se scot coli albe. 	—	Verificați setările aplicației software.	—
Blocaje frecvente de hârtie.	—	Schimbați orientarea hârtiei la 180 de grade față de poziția inițială.	pagina 3-4
	Hârtia este de un tip acceptat? Se află în stare bună?	Scoateți hârtia, întoarceți-o și introduceți-o din nou.	pagina 3-4
	Hârtia este ondulată, îndoită sau încrețită?	Înlocuiți hârtia cu hârtie nouă.	pagina 3-4
	Există bucăți de hârtie sau hârtie blocată în aparat?	Îndepărtați orice hârtie blocată.	pagina 6-24
2 sau mai multe coli se suprapun când sunt scoase. (supra-alimentare) 	—	Încărcați corect hârtia.	pagina 3-2

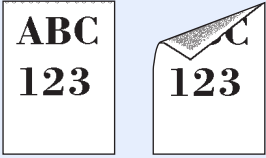
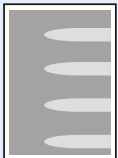
Simptom	De verificat	Remediere	Pagina de referință
Paginile imprimate sunt încrețite. 	Hârtia este încărcată corect?	Încărcați corect hârtia.	pagina 3-4
	—	Schimbați orientarea hârtiei la 180 de grade față de poziția inițială.	pagina 3-4
	Hârtia este umedă?	Înlocuiți hârtia cu hârtie nouă.	pagina 3-4
Paginile imprimate sunt ondulate. 	—	Întoarceți hârtia din casetă pe partea cealaltă sau schimbați orientarea hârtiei la 180 de grade față de poziția inițială.	pagina 3-2
	Hârtia este umedă?	Înlocuiți hârtia cu hârtie nouă.	pagina 3-4
Nu se poate imprima.	Aparatul este conectat la sursa de alimentare?	Introduceți cablul de alimentare într-o priză de perete cu curent alternativ.	—
	Aparatul este pornit?	Acționați comutatorul în poziția pornit.	pagina 2-8
	Cablul USB și cablul de rețea sunt conectate?	Conectați bine cablul USB și cablul de rețea adecvate.	pagina 2-6
Nu se poate imprima din memoria USB. Memorie USB nerecunoscută.	Gazda USB este blocată?	Selectați [Deblocare] la setările gazdei USB.	—
	—	Verificați dacă memoria USB este conectată corect la aparat.	—
În timp ce „Auto-IP” este setat la [Pornit] , adresa IP nu este alocată automat.	La adresa IP a TCP/IP(v4) este introdusă o altă valoare decât „0.0.0.0”?	Introduceți valoarea „0.0.0.0” pentru adresa IP a TCP/IP(v4).	pagina 2-16
Ies aburi din aparat, în zona fantei de ieșire a hârtiei.	Verificați dacă temperatura din încăperea este prea scăzută sau dacă s-a folosit hârtie umedă.	În funcție de mediul de imprimare și de starea hârtiei, căldura generată în timpul imprimării va evapora umezeala din hârtie, iar aburul care iese seamănă cu fumul. Acest lucru nu reprezintă o problemă și puteți continua imprimarea. Dacă aburul vă îngrijorează, măriți temperatura din încăperea sau înlocuiți hârtia cu una nouă, mai uscată.	—

Probleme la imaginile imprimate

Atunci când apar următoarele probleme la imaginile imprimate, implementați procedurile adecvate.

Simptom	De verificat	Remediere	Pagina de referință
Imaginile imprimate sunt prea deschise. 	Hârtia este umedă?	Înlocuiți hârtia cu hârtie nouă.	pagina 3-2
	Tonerul este distribuit uniform în recipientul pentru toner?	Scuturați recipientul pentru toner dintr-o parte în alta de câteva ori.	pagina 6-3
	Modul EcoPrint este activat?	Dezactivați modul [EcoPrint] .	—
	—	Asigurați-vă că setarea tipului de hârtie este corectă pentru hârtia utilizată.	—
	—	Selectați tasta [Menu] > [Ajustare/Întreținere] > [Service] > [Cilindru] > [OK] > [OK] .	—
	—	Selectați tasta [Menu] > [Ajustare/Întreținere] > [Service] > [LSU] > [OK] > [OK] .	—
Porțiunile albe de fundal ale imaginii sunt ușor colorate. 	—	Selectați tasta [Menu] > [Ajustare/Întreținere] > [Service] > [Cilindru] > [OK] > [OK] .	—
	—	Selectați tasta [Menu] > [Ajustare/Întreținere] > [Service] > [MC] și creșteți valoarea de reglare. Creșteți valoarea de reglare cu câte 1 nivel față de valoarea actuală. Dacă nu apare nicio îmbunătățire în urma creșterii cu 1 nivel, creșteți cu încă 1 nivel. Dacă în continuare nu apare nicio îmbunătățire, readuceți setarea la valoarea originală.	—
Pe porțiunile albe de fundal ale imaginii apar puncte negre sau colorate. 	—	Selectați tasta [Menu] > [Ajustare/Întreținere] > [Service] > [Cilindru] > [OK] > [OK] .	—
	—	Selectați tasta [Menu] > [Ajustare/Întreținere] > [Service] > [MC] și creșteți valoarea de reglare. Creșteți valoarea de reglare cu câte 1 nivel față de valoarea actuală. Dacă nu apare nicio îmbunătățire în urma creșterii cu 1 nivel, creșteți cu încă 1 nivel. Dacă în continuare nu apare nicio îmbunătățire, readuceți setarea la valoarea originală.	—

Simptom	De verificat	Remediere	Pagina de referință
Pe imaginile imprimate apar puncte albe sau colorate. 	—	Selectați tasta [Menu] > [Ajustare/Întreținere] > [Service] > [MC] și reduceți valoarea de reglare. Reduceți valoarea de reglare cu câte 1 nivel față de valoarea actuală. Dacă nu apare nicio îmbunătățire în urma reducerii cu 1 nivel, reduceți cu încă un nivel. Dacă în continuare nu apare nicio îmbunătățire, readuceți setarea la valoarea originală.	—
Imaginile imprimate sunt neclare. 	Dispozitivul este utilizat într-un mediu cu umiditate ridicată sau cu modificări bruște de temperatură ori umiditate?	Utilizați aparatul într-un mediu cu umiditate corespunzătoare.	—
	—	Selectați tasta [Menu] > [Ajustare/Întreținere] > [Service] > [DEV-CLN] > [OK] > [OK] .	—
Imaginile imprimate nu sunt aliniate corect. 	Hârtia este încărcată corect?	Verificați poziția ghidajelor de lățime pentru hârtie.	pagina 3-4
Pe imagine apar linii orizontale neregulate. 	—	Selectați tasta [Menu] > [Ajustare/Întreținere] > [Service] > [MC] și creșteți valoarea de reglare. Creșteți valoarea de reglare cu câte 1 nivel față de valoarea actuală. Dacă nu apare nicio îmbunătățire în urma creșterii cu 1 nivel, creșteți cu încă 1 nivel. Dacă în continuare nu apare nicio îmbunătățire, readuceți setarea la valoarea originală.	—
Altitudinea este de 1.000 m sau mai mare, iar pe imagine apar linii orizontale neregulate, albe. 	—	Selectați tasta [Menu] > [Ajustare/Întreținere] > [Service] > [Regl. Altitudine] , și creșteți valoarea altitudinii cu un nivel față de setarea curentă.	—
Altitudinea este de 1.000 m sau mai mare, iar în imagine apar puncte. 	—	Selectați tasta [Menu] > [Ajustare/Întreținere] > [Service] > [Regl. Altitudine] , și creșteți valoarea altitudinii cu un nivel față de setarea curentă.	—

Simptom	De verificat	Remediere	Pagina de referință
Apar linii verticale pe paginile imprimate. 	—	Selectați tasta [Menu] > [Ajustare/Întreținere] > [Service] > [LSU] > [OK] > [OK].	—
Murdărie pe marginea de sus sau pe versoul hârtiei. 	Interiorul aparatului este murdar?	Curățați interiorul aparatului.	pagina 6-2
O parte a imaginii este din când în când estompată sau prezintă linii albe. 	—	Deschideți, apoi închideți capacul din spate.	—
	—	Selectați tasta [Menu] > [Ajustare/Întreținere] > [Service] > [Cilindru] > [OK] > [OK].	—
	—	Selectați tasta [Menu] > [Ajustare/Întreținere] > [Service] > [MC] și reduceți valoarea de reglare. Reduceți valoarea de reglare cu câte 1 nivel față de valoarea actuală. Dacă nu apare nicio îmbunătățire în urma reducerii cu 1 nivel, reduceți cu încă un nivel. Dacă în continuare nu apare nicio îmbunătățire, readuceți setarea la valoarea originală.	—
Imaginea anterioară se păstrează și se imprimă în culori deschise. 	—	Asigurați-vă că setarea tipului de hârtie este corectă pentru hârtia utilizată.	—
	—	Selectați tasta [Menu] > [Ajustare/Întreținere] > [Service] > [MC] și creșteți valoarea de reglare. Creșteți valoarea de reglare cu câte 1 nivel față de valoarea actuală. Dacă nu apare nicio îmbunătățire în urma creșterii cu 1 nivel, creșteți cu încă 1 nivel. Dacă în continuare nu apare nicio îmbunătățire, readuceți setarea la valoarea originală.	—

Probleme la imprimarea color

Atunci când apar următoarele probleme la imprimarea color, implementați procedurile adecvate.

Simptom	De verificat	Remediere	Pagina de referință
Imprimare în culori asimetrice. 	—	Executați [Calibrare culoare] .	pagina 6-19
	—	Executați [Întregistrare] .	pagina 6-20
Culorile sunt diferite de cele anticipate.	—	Executați [Calibrare culoare] .	pagina 6-19
	—	La imprimarea de la computer Reglați culoarea utilizând driverul de imprimantă.	—
Tonerul color este gol.	Doriți să continuați imprimarea alb-negru?	Dacă a mai rămas doar toner negru, aparatul poate continua imprimarea alb-negru prin selectarea opțiunii [Impr. alb-negru] din [Toner color gol] .	—

Răspunsul la mesaje

Dacă afișajul de mesaje sau computerul afișează oricare dintre aceste mesaje, urmați procedura corespunzătoare.



NOTĂ

Este necesar numărul de serie pentru a ne contacta.

Pentru a verifica numărul de serie, consultați următoarele:

➔ [Verificarea numărului de serie al echipamentului \(pagina i\)](#)

Mesaj	De verificat	Remediere	Pagina de referință
-------	--------------	-----------	---------------------

A

Accesul interzis. Nu vă puteți conecta.	—	Numărul de operații de conectare nereușite a depășit valoarea specificată, prin urmare conectarea nu mai este posibilă. Contactați un administrator de sistem.	—
Adăugați casetă # pentru hârtie	În caseta indicată nu mai este hârtie?	S-a epuizat hârtia din sursa de hârtie afișată. Alimentați hârtie în sursa afișată (casete de hârtie, tava multifuncțională sau alimentatoarele de hârtie opționale).	pagina 3-4
Adăugați tavă MF pentru hârtie	Tava multifuncțională este alimentată cu hârtie cu formatul selectat?		pagina 3-9
Agitați recip. de toner. [C][M][Y][K]	—	Scuturați bine recipientul de toner și instalați-l din nou.	pagina 6-3
Apelare service ####:0123456	—	#### reprezintă o eroare mecanică (#=0, 1, 2, ...). Sunați la service. Imprimanta nu funcționează când acest mesaj este afișat. Se afișează și numărul total de pagini imprimate, de exemplu, 0123456.	—
Apelare service F###	—	F### reprezintă o eroare de controler (#=0, 1, 2, ...). Sunați la service. Imprimanta nu funcționează când acest mesaj este afișat.	—
Așteptați (Calibrare)	—	Aparatul se reglează pentru a menține calitatea. Așteptați.	—
Așteptați (Răcire)	—	Aparatul se reglează pentru a menține calitatea. Așteptați.	—

B

Blocaj hârtie #####	—	Dacă apare un blocaj de hârtie, aparatul se va opri și pe ecran va fi indicat locul în care s-a produs blocajul. Lăsați aparatul pornit și selectați [Ajutor] . Urmăriți instrucțiunile pentru a scoate hârtia blocată.	pagina 6-24
--------------------------------	---	---	-----------------------------

C

Caseta # neîncărcată	—	Nu este instalată caseta de hârtie corespunzătoare. Instalați caseta.	—
Cheie de licență incorectă.	—	Cheia de licență introdusă este deja utilizată pentru o altă funcție. Introduceți cheia corectă.	—

Mesaj	De verificat	Remediere	Pagina de referință
Cod greșit	—	ID de administrator incorrect. Introduceți ID-ul corect.	—
Cont greșit	—	Se afișează la tentativa de a înregistra un cont în meniul Cont lucrare prin introducerea unui cod de cont existent.	—
Cont ilegal Apăsați GO	—	ID-ul de cont a fost incorrect la procesarea externă a lucrării. Lucrarea este anulată. Selectați tasta [GO] .	—

D

Depășire memorie Apăsați GO	—	Memorie insuficientă a imprimantei. Pentru a relua imprimarea, selectați tasta [GO] . Pentru a anula imprimarea, selectați tasta [Cancel] .	—
Dispozitiv ocupat	—	Acest mesaj apare în urma selectării opțiunii Eliminare dispozitiv în timpul utilizării memoriei USB. Ecranul anterior este afișat din nou, timp de 1 sau 2 secunde.	—
Doar administratorul.	—	Puteți să modificați setările selectate numai dacă vă conectați ca utilizator cu privilegii de administrator.	—
Duplex dezactivat Apăsați GO	Ați selectat un format sau un tip de hârtie care nu permite imprimarea duplex?	Selectați tasta [Menu] pentru a selecta hârtia disponibilă. Selectați tasta [GO] pentru a imprima fără a folosi funcția Duplex.	—

E

Eroare cale hârtie	—	Nu există nicio casetă de hârtie în imprimantă sau caseta nu este instalată corespunzător. După reintroducerea casetei de hârtie, ar trebui să puteți imprima. Atunci când sunt instalate două sau mai multe alimentatoare de hârtie și este selectat cel mai de jos, va apărea același mesaj dacă oricare dintre alimentatoarele de sus și caseta imprimantei sunt instalate necorespunzător.	—
Eroare card SD Apăsați GO	—	A apărut o eroare cardul SD. Lucrarea este anulată. Selectați tasta [GO] . 04: Spațiu insuficient pe cardul SD pentru încheierea acestei operațiuni. Mutați date sau ștergeți datele care nu mai sunt necesare.	—
Eroare cont Apăsați GO	—	Specificarea de contorizare a lucrării nu a reușit la procesarea externă a lucrării. Lucrarea este anulată. Selectați tasta [GO] .	—

Mesaj	De verificat	Remediere	Pagina de referință
Eroare disc RAM Apăsați GO	—	A apărut o eroare pe discul RAM. Lucrarea este anulată. Selectați tasta [GO] . Codurile de eroare posibile și descrierile lor sunt următoarele: 04: Spațiu insuficient pe discul RAM. Dacă este instalat discul RAM opțional, creșteți dimensiunea discului RAM selectând o altă valoare pentru Dimensiune disc RAM în Meniu.	—
Eroare ID	—	ID-ul de utilizator introdus pentru o lucrare privată nu este corect. Verificați ID-ul de utilizator pe care l-ați specificat în driverul de imprimantă.	—
Eroare KPDL Apăsați GO	—	A apărut o eroare PostScript. Lucrarea este anulată. Selectați tasta [GO] .	—
Eroare memorie USB Apăsați GO	—	A apărut o eroare legată de memoria amovibilă. Lucrarea s-a oprit. Selectați tasta [GO] . Codurile de eroare posibile și descrierile lor sunt următoarele: 01: S-a depășit volumul de date care se pot salva într-o operație. Opriți și reporniți aparatul. Dacă eroarea persistă, memoria amovibilă nu este compatibilă cu aparatul. Utilizați memoria amovibilă formatată de acest aparat. Dacă memoria amovibilă nu se poate formata, aceasta este defectă. Conectați o memorie amovibilă compatibilă.	—
Error.Power off. F###	—	Opriți și reporniți aparatul apăsând comutatorul. Dacă mesajul persistă, opriți aparatul și contactați reprezentantul de service sau centrul de service autorizat.	—
Error.Power off. F000	—	Controlerul imprimantei și panoul de operare nu pot face schimb de date. Opriți și reporniți aparatul apăsând comutatorul. Dacă mesajul persistă, opriți imprimanta și scoateți-o din priză. Contactați reprezentantul de service sau centrul de service autorizat. Consultați ultima pagină a acestui manual pentru numerele de telefon importante.	—

F

Fără mai multe copii Apăsați GO	—	Memorie insuficientă a imprimantei. Nu se pot imprima mai multe copii. Lucrarea va fi anulată. Selectați tasta [GO] . Pentru a imprima, eliminați bifele din [Disc RAM] și [Cartelă SD] pe fila „Setări dispozitiv” din proprietățile imprimantei sau introduceți un card SD și dezactivați Modul disc RAM al aparatului.	—
--	---	--	---

Mesaj	De verificat	Remediere	Pagina de referință
I			
Înșire maximă depășită. Apăsați GO	—	Numărul de imprimări a depășit numărul acceptat restricționat de Contorizare Lucrare. Nu se mai poate imprima. Lucrarea este anulată. Selectați tasta [GO].	—
Impos. con. server	—	Lucrarea este anulată. Verificați starea conexiunii cu serverul.	—
Imposibil de conectat la serverul de autentificare	—	Setați ora aparatului astfel încât să fie similară orei serverului.	pagina 2-14
	—	Verificați starea conexiunii cu serverul.	—
Încărcare casetă # (format hârtie) ↑↓ Încărcare casetă # (Tip media)	Casetele sau tava multifuncțională sunt alimentate cu hârtie cu formatul sau tipul selectat?	Introduceți hârtie și selectați tasta [GO] pentru a imprima pe hârtia din sursa selectată curent. Selectați tasta [Menu] pentru a selecta altă sursă de hârtie.	—
Încărcare tavă MF (format hârtie) ↑↓ Încărcare tavă MF (Tip media)			—
Închideți capacul # din spate	Există vreun capac deschis?	Închideți capacul indicat pe ecran.	—
Închideți capacul din dreapta.	Există vreun capac deschis?	Închideți capacul indicat pe ecran.	—
	Recipientele de toner sunt instalate corect? Vreun recipient de toner este deplasat?	Asigurați-vă că toate cele 4 recipiente de toner color sunt instalate corect și închideți capacul din dreapta.	pagina 6-4
Info. con. incorecte.	—	Numele de utilizator sau parola de conectare au fost incorecte la procesarea externă a lucrării. Introduceți numele de utilizator sau parola corecte pentru conectare. Lucrarea este anulată. Selectați tasta [GO].	—
Înlocuiți tonerul. [C][M][Y][K]	—	Înlocuiți recipientul de toner cu recipientul nostru specificat. Selectați tasta [GO] pentru a imprima un timp cu tonerul negru rămas.	pagina 6-3
Înregistrați cu Google Cloud Print?	—	Acest mesaj se afișează când imprimanta primește solicitarea de înregistrare pentru Google Cloud Print. Selectați tasta [OK] pentru a înregistra imprimanta ca dispozitiv Google Cloud Print. Selectați tasta [Cancel] pentru a anula înregistrarea.	—

Mesaj	De verificat	Remediere	Pagina de referință
Introduceți cont	—	Trebuie introdus un cod de cont. Acest mesaj apare dacă încercați să imprimați prin intermediul panoului de operare (de exemplu, imprimarea unei pagini de stare sau utilizarea funcției de reținere a lucrării) atunci când funcția de contorizare a lucrărilor este activată.	—

L

Limită de conexiuni depășită.	—	Anulați conexiunea la un dispozitiv mobil care nu este utilizat sau setați contorul de deconectare automată al aparatului să întrerupă conexiunile la dispozitivele mobile.	—
Lucr. restricț. Apăsați GO	—	Această lucrare este anulată deoarece este restricționată prin funcția de contorizare a lucrărilor. Selectați tasta [GO] .	—
Lucrare nestocată Apăsați GO	—	Imprimarea folosind funcția Casetă lucrare nu a reușit din lipsă de spațiu liber pe discul RAM. Pentru a imprima un raport de eroare și a readuce imprimanta în starea pregătită pentru imprimare, selectați tasta [GO] .	—

N

Nerecunoscută.	—	Verificați înregistrarea cartelei ID.	Card Authentication Kit(B) Operation Guide
Nu a fost detectat punctul de acces.	—	Verificați dacă punctul de acces a fost setat corect.	—
Nu pot iniția lucr.	—	Nu puteți utiliza caseta specificată. Lucrarea este anulată. Selectați tasta [GO] .	—
Nu se poate conecta.	—	Acest mesaj apare când conexiunea Wi-Fi sau Wi-Fi Direct nu se finalizează. Verificați setările și starea semnalului.	—
Nu se poate utiliza această funcție.	—	Acest mesaj se afișează atunci când un utilizator încearcă să folosească o funcție restricționată.	—

P

Parolă greșită	—	Parola nu se potrivește cu parola setată. Introduceți parola corectă.	—
-----------------------	---	---	---

S

Se anulează date	—	Se afișează când se anulează datele.	—
Securitate scăzută	—	Acest mesaj se afișează atunci când opțiunea Scăzut este selectată pentru Nivel securitate.	—

Mesaj	De verificat	Remediere	Pagina de referință
-------	--------------	-----------	---------------------

T

Temperatură mare. Reglați temp. camer.	—	Reglați temperatura și umiditatea în încăpere.	—
Temperatură mică. Reglați temp. camer.	—	Reglați temperatura și umiditatea în încăpere	—
Toner low [C][M][Y][K]	—	Se apropie momentul în care recipientul de toner va trebui înlocuit. Procurați un recipient de toner nou.	—
Toner neoriginal.	Recipientul de toner instalat este original?	Când doriți să utilizați recipientul de toner deja instalat, selectați simultan tastele [OK] și [Cancel] timp de cel puțin 3 secunde. Nu suntem răspunzători pentru nicio defecțiune provocată de folosirea unui alt produs în acest aparat.	—
Toner NecunoscutP [C][M][Y][K]	Specificația de regiune a recipientului de toner instalat se potrivește cu cea a aparatului?	Instalați recipientul de toner specificat.	—

U

Utiliz. alternativa? #####	—	Atunci când caseta nu conține hârtie care să corespundă datelor de imprimare (format și tip), acest mesaj vă permite să specificați utilizarea unei alte casete. Selectați tasta [▲] [▼] pentru a alege o sursă de hârtie alternativă și selectați tasta [OK] pentru a relua imprimarea.	—
---------------------------------------	---	---	---

V

Verificați caseta #	—	Deschideți și apoi închideți caseta indicată.	—
----------------------------	---	---	---

Ajustare/Întreținere

Ajustare/Întreținere - Prezentare generală

Dacă există o problemă de imagine și apare mesajul de executare a ajustării sau meniul de mentenanță, executați procedura de Ajustare/Întreținere din Meniu Sistem.

Tabelul de mai jos indică procedurile pe care le puteți efectua.

Element	Descriere	Pagina de referință
Calibrare culoare	Reglați alinierea culorilor sau nuanța pentru ca imaginile să se imprime în culori corespunzătoare.	pagina 6-19
Înregistrare	Corectați poziția culorilor pentru a rezolva problemele de aliniere a culorilor.	pagina 6-20

Procedura de calibrare a culorilor

Acest aparat este prevăzut cu o funcție de calibrare care efectuează automat reglări pentru a compensa modificările care apar în timp datorită variațiilor de temperatură și umiditate ambiantă. Pentru a menține calitatea maximă a imprimării color, această operație de calibrare are loc în mod automat, la fiecare pornire a aparatului. În cazul în care nuanțele sau alinierea culorilor nu se optimizează după executarea acestor reglări, corectați poziția de imprimare color consultând următoarele:

➔ [Procedura de înregistrare \(pagina 6-20\)](#)

1 Afișați ecranul.

Tasta [Menu] > tasta [▲] [▼] > [Ajustare/Întreținere] > tasta [►]

2 Efectuați calibrarea culorilor.

Tasta [▲] [▼] > [Calibrare culoare] > tasta [OK] > tasta [OK]

Calibrarea culorilor începe.

Procedura de înregistrare

Această funcție este disponibilă pentru a corecta alinierea incorectă a culorilor. Dacă problema nu se rezolvă prin înregistrare normală sau pentru efectuarea unor setări mai detaliate, utilizați înregistrarea detaliată.

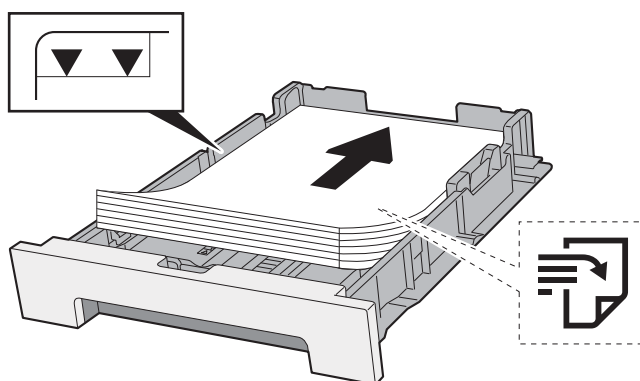
✓ IMPORTANT

Înainte de a efectua înregistrarea, nu uitați să efectuați calibrarea culorilor. Dacă alinierea incorectă a culorilor se menține, efectuați înregistrarea culorilor. Dacă efectuați înregistrarea fără a efectua calibrarea culorilor, alinierea incorectă a culorilor va fi corectată o dată, însă ulterior se poate manifesta mai sever.

➔ [Procedura de calibrare a culorilor \(pagina 6-19\)](#)

Înregistrare normală

1 Introduceți hârtie.



✓ IMPORTANT

- Așezați hârtia cu fața de imprimat în sus.
- După ce scoateți hârtia din ambalaj, răsfirați colile înainte de a le introduce în casete.
- ➔ [Măsurile de precauție la alimentarea cu hârtie \(pagina 3-2\)](#)
- Înainte de introducerea hârtiei, asigurați-vă că aceasta nu este ondulată sau îndoită. Hârtia ondulată sau îndoită poate provoca blocaje de hârtie.
- Asigurați-vă că hârtia alimentată nu depășește indicatorul de nivel (consultați ilustrația de mai sus).
- Dacă hârtia este introdusă fără a se regla ghidajul de lungime și lățime a hârtiei, hârtia se poate alimenta strâmb sau se poate bloca.

2 Afișați ecranul.

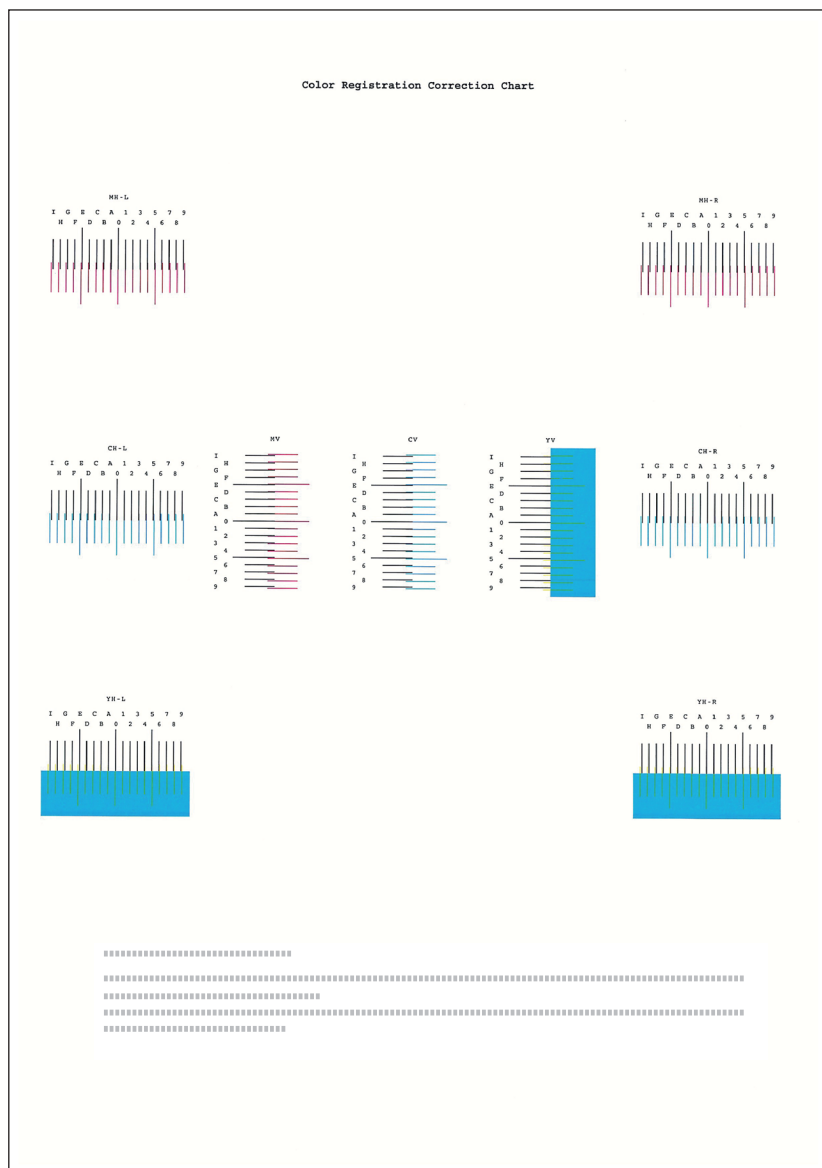
Tasta [Menu] > tasta [▲] [▼] > [Ajustare/Întreținere] > tasta [▶] > tasta [▲] [▼] > [Înregistrare Normal] > tasta [▶]

3 Imprimați diagrama.

[Imprimare tabel înregistrare] > tasta [OK] > tasta [OK]

Se imprimă o diagramă. Pe diagramă, pentru fiecare culoare M (magenta), C (cyan) și Y (galben), sunt imprimate 3 tipuri de diagrame pe o coală: H-L (stânga), V (verticală), H-R (dreapta).

Exemplu de diagramă



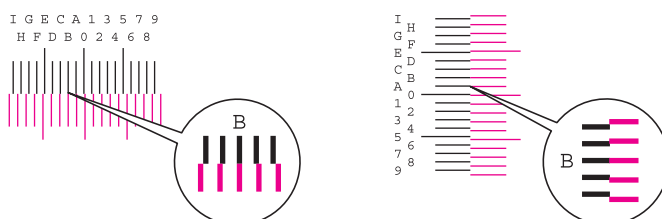
4 Afișați meniul de corecție

Tasta [Menu] > tasta [▲] [▼] > [Ajustare/Întreținere] > tasta [▶] > tasta [▲] [▼] > [Înregistrare Normal] > tasta [▶] > tasta [▲] [▼] > [Ajustare magenta] > tasta [OK]

Apare meniul de corecție a culorii magenta.

5 Introduceți valoarea corespunzătoare.

- 1 Identificați pe fiecare diagramă punctul în care 2 linii se potrivesc cel mai bine. Dacă aceasta este poziția 0, nu este necesară înregistrarea culorii respective. Pentru ilustrație, B este valoarea corectă.



- 2** Selectați tasta [◀] sau [▶] pentru a modifica elementele L, V și R, selectați tasta [▲] sau [▼] pentru a introduce valorile citite din diagramă, apoi selectați tasta [].

Pentru a crește valoarea de la 0 până la maximum 9, selectați tasta [▲]. Pentru a reduce valoarea, selectați tasta [▼].

Selectați [▼] pentru a schimba valoarea din 0 într-o literă a alfabetului. Continuați să selectați pentru a schimba valoarea de la A până la I. Pentru a merge în direcția opusă, selectați [▲].

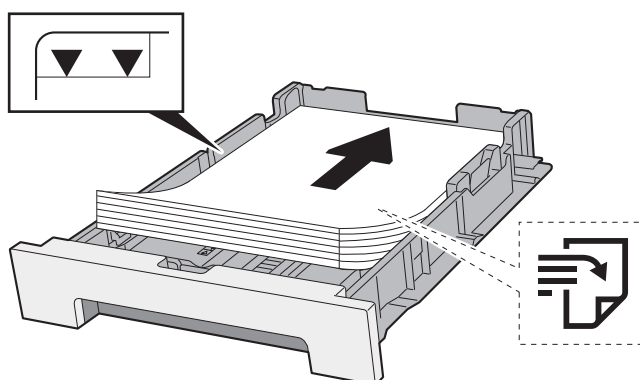
- 3** Selectați tasta [OK].

Corectarea culorii magenta se finalizează.

- 4** Efectuați corecția culorilor cyan și galben conform explicațiilor de la pașii 4 și 5.

Înregistrarea detaliată

1 Introduceți hârtie.



✓ IMPORTANT

- Așezați hârtia cu fața de imprimat în sus.
- După ce scoateți hârtia din ambalaj, răsfirați colile înainte de a le introduce în casete.
- ➔ [Măsuri de precauție la alimentarea cu hârtie \(pagina 3-2\)](#)
- Înainte de introducerea hârtiei, asigurați-vă că aceasta nu este ondulată sau îndoită. Hârtia ondulată sau îndoită poate provoca blocaje de hârtie.
- Asigurați-vă că hârtia alimentată nu depășește indicatorul de nivel (consultați ilustrația de mai sus).
- Dacă hârtia este introdusă fără a se regla ghidajul de lungime și lățime a hârtiei, hârtia se poate alimenta strâmb sau se poate bloca.

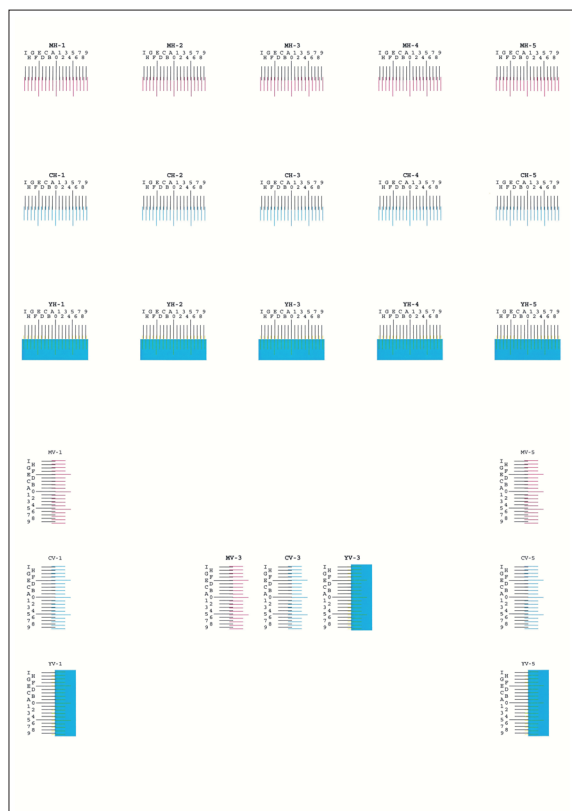
2 Afișați ecranul.

Tasta [Menu] > tasta [▲] [▼] > [Ajustare/Întreținere] > tasta [▶] > tasta [▲] [▼] > [Detalii Înregistrare] > tasta [▶]

3 Imprimați diagrama.

Tasta [▲] [▼] > [Imprimare tabel înregistrare] > tasta [OK] > tasta [OK]

Se imprimă o diagramă. Pe diagramă, pentru fiecare culoare M (magenta), C (cyan) și Y (galben), sunt imprimate diagrame pentru H-1 - 5, respectiv V-1 - 5.

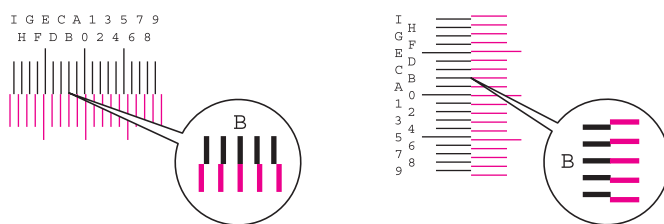
Exemplu de diagramă**4 Afișați meniul de corecție.**

Tasta [Menu] > tasta [▲] [▼] > [Ajustare/Întreținere] > tasta [►] > tasta [▲] [▼] > [Detalii Înregistrare] > tasta [►] > tasta [▲] [▼] > [M 12345 3] tasta > [OK]

Apare meniul de corecție a culorii magenta.

5 Introduceți valoarea corespunzătoare.

- 1 Identificați pe fiecare diagramă punctul în care 2 linii se potrivesc cel mai bine. Dacă aceasta este poziția 0, nu este necesară înregistrarea culorii respective. Pentru ilustrație, B este valoarea corectă.



Din diagramele H-1 - 5, citiți valorile cuprinse între H-1 și H-5.

Din diagramele V-1 - 5, citiți numai valorile de la V-3 (centru).

- 2 Selectați tasta [◀] sau [▶] pentru a modifica elementele H și V, selectați tasta [▲] sau [▼] pentru a introduce valorile citite din diagramă, apoi selectați tasta [OK].

Pentru a crește valoarea de la 0 până la maximum 9, selectați tasta [▲]. Pentru a reduce valoarea, selectați tasta [▼].

Selectați [▼] pentru a schimba valoarea din 0 într-o literă a alfabetului. Continuați să selectați pentru a schimba valoarea de la A până la I. Pentru a merge în direcția opusă, selectați [▲].

- 3 Selectați tasta [OK].

Corectarea culorii magenta se finalizează.

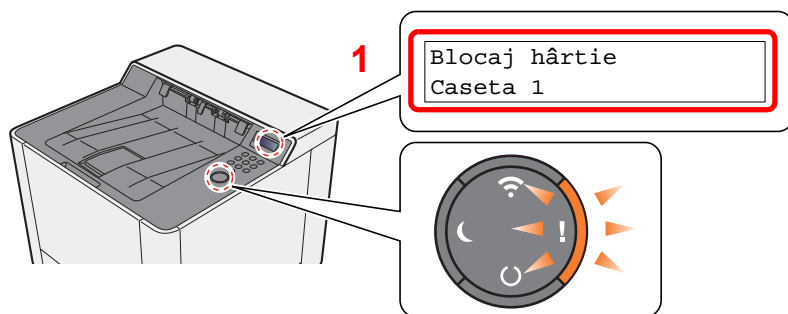
- 4 Repetați pașii 3 - 4 pentru a corecta culorile cyan și galben.

Îndepărtarea blocajelor de hârtie

Dacă se produce un blocaj de hârtie, pe afișajul de mesaje va apărea mesajul „Blocaj hârtie” și aparatul se va opri. Consultați aceste proceduri pentru a îndepărta hârtia blocată.

Indicatoarele locației blocajului

1 Indică locul blocajului de hârtie.



NOTĂ
Mesajele de ajutor online apar pe afișajul de mesaje al imprimantei și oferă instrucțiuni simple pentru rezolvarea blocajelor. Selectați tasta [▶] (▶) când apare mesajul referitor la blocajul de hârtie. Pentru detalii despre ecranul Ajutor, consultați următoarele:

➔ [Ecranul Ajutor \(pagina 2-11\)](#)

Dacă se produce un blocaj de hârtie, locul blocajului va apărea pe afișajul de mesaje, împreună cu instrucțiunile de eliminare.

Indicator locație blocaj de hârtie	Locație blocaj hârtie	Pagina de referință
Blocaj hârtie Tavă MF	Tavă multifuncțională	pagina 6-28
Blocaj hârtie Cassette 1 (~2)	Casete 1 (2)	pagina 6-25 pagina 6-26
Blocaj hârtie Capac spate	Capac spate 1	pagina 6-31
Blocaj hârtie Unitate duplex	Unitatea duplex	pagina 6-31

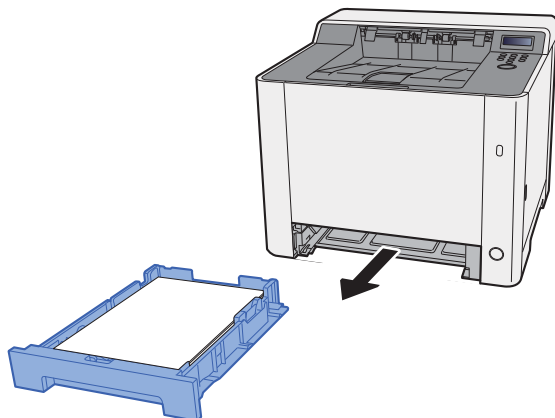
După ce îndepărtați blocajul, aparatul se va încălzi din nou și mesajul de eroare va dispărea. Aparatul reia lucrarea cu pagina care se imprima în momentul apariției blocajului.

Înlăturarea hârtiei blocate în caseta 1

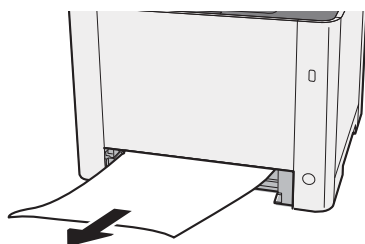
ATENȚIE

- Nu refolosiți hârtiile blocate.
- Dacă hârtia se rupe în timpul îndepărtării, asigurați-vă că nu au rămas bucăți de hârtie în interiorul aparatului. Bucățile de hârtie rămase în aparat pot provoca blocaje ulterioare.

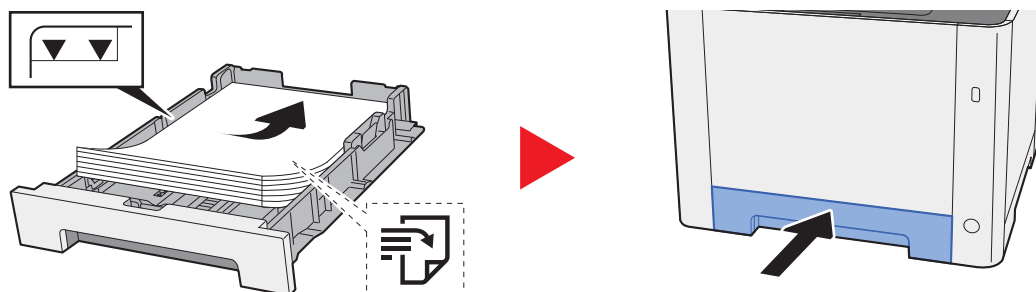
1 Trageți caseta 1 înspre dvs. până se oprește.



2 Îndepărtați orice hârtie blocată.



3 Împingeți caseta 1 înapoi în aparat.

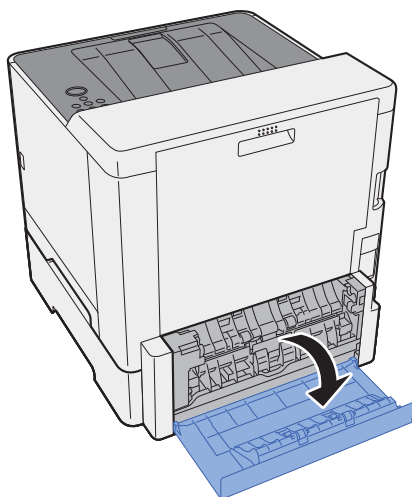


Înlăturarea hârtiei blocate în caseta 2

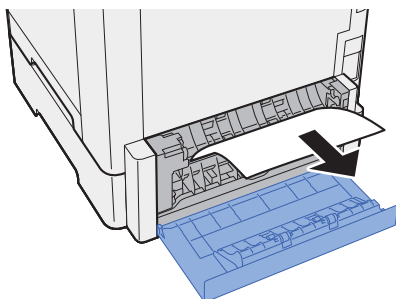
ATENȚIE

- Nu refolosiți hârtiile blocate.
- Dacă hârtia se rupe în timpul îndepărtării, asigurați-vă că nu au rămas bucăți de hârtie în interiorul aparatului. Bucățile de hârtie rămase în aparat pot provoca blocaje ulterioare.

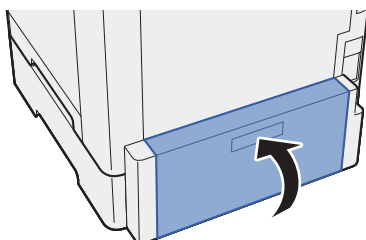
1 Deschideți capacul din spate 2.



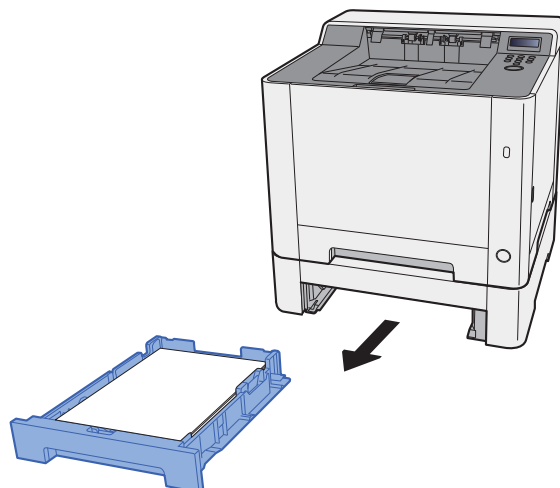
2 Îndepărtați orice hârtie blocată.



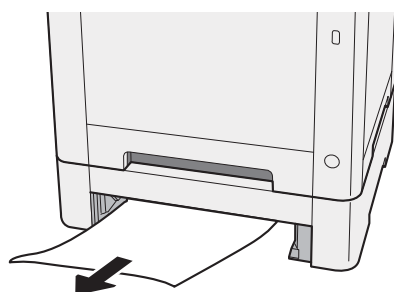
3 Împingeți capacul din spate 2.



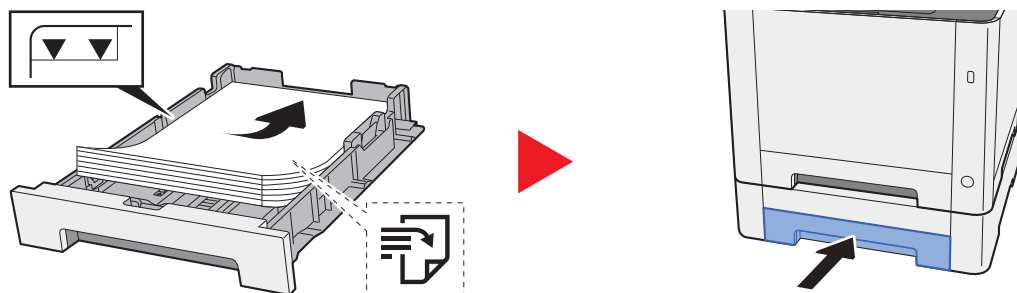
4 Trageți caseta 2 înspre dvs. până se oprește.



5 Îndepărtați orice hârtie blocată.



6 Împingeți caseta 2 înapoi în aparat.



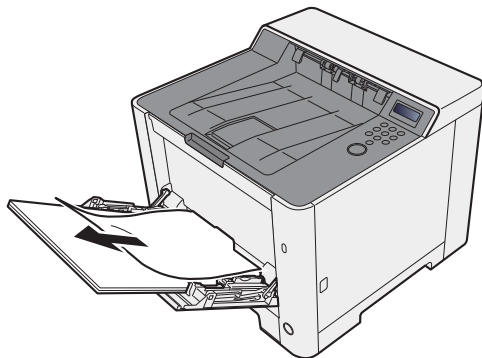
Înlăturarea hârtiei blocate în tava multifuncțională



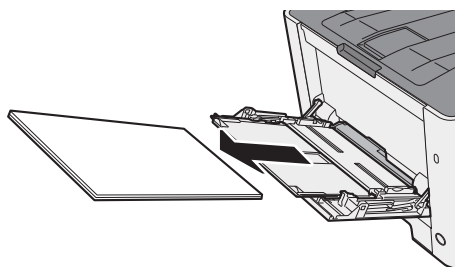
ATENȚIE

- Nu refolosiți hârtiile blocate.
- Dacă hârtia se rupe în timpul îndepărtării, asigurați-vă că nu au rămas bucăți de hârtie în interiorul aparatului. Bucățile de hârtie rămase în aparat pot provoca blocaje ulterioare.

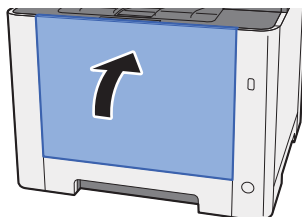
1 Îndepărtați orice hârtie blocată.



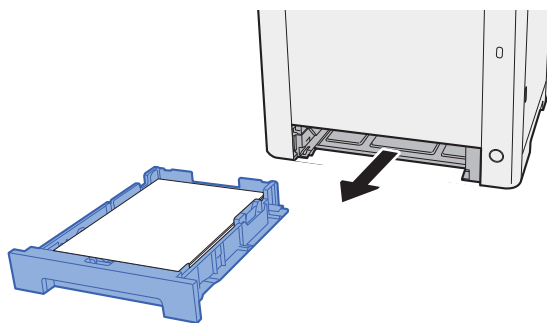
2 Îndepărtați toată hârtia.



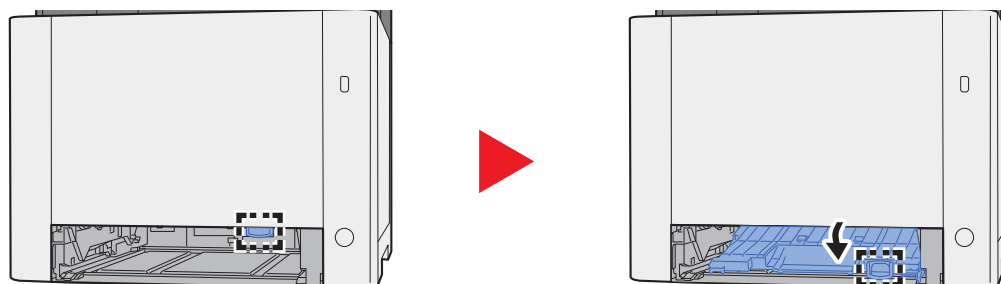
3 Împingeți tava multifuncțională.



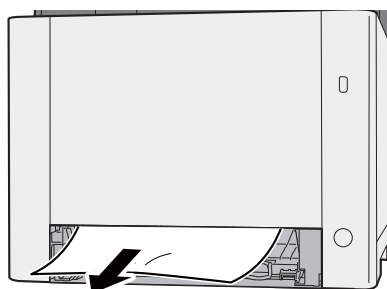
4 Trageți caseta 1 înspre dvs. până se oprește.



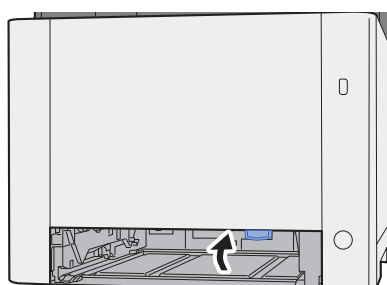
5 Deschideți capacul de alimentare.



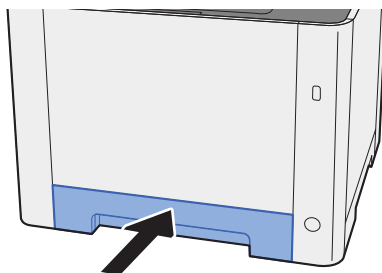
6 Îndepărtați orice hârtie blocată.



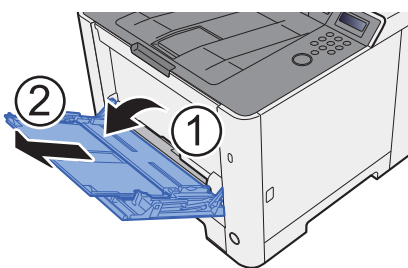
7 Împingeți capacul de alimentare înapoi în aparat.



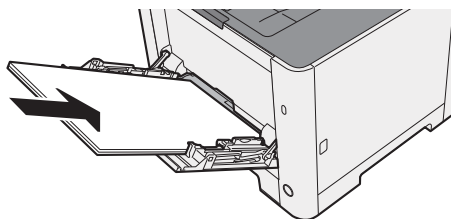
8 Împingeți caseta 1 înapoi în aparat.



9 Deschideți tava multifuncțională.



10 Reîncărcați hârtia.

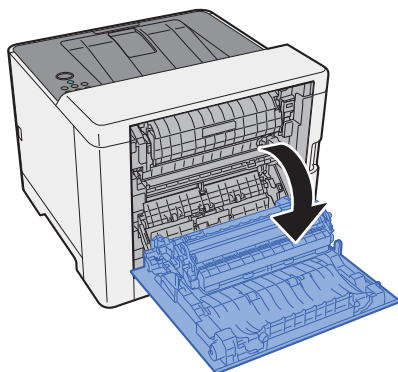


Înlăturarea hârtiei blocate în capacul din spate 1

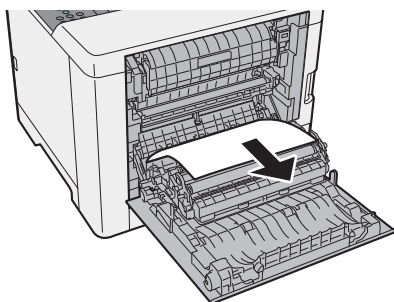
ATENȚIE

Unitatea de fixare este extrem de fierbinte. Luați măsuri de precauție suficiente când lucrați în această zonă, deoarece există pericolul de arsuri.

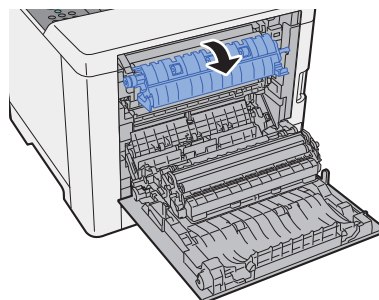
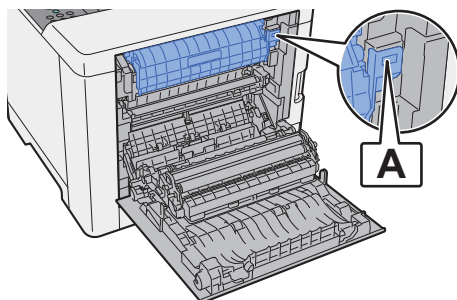
1 Deschideți capacul din spate 1.



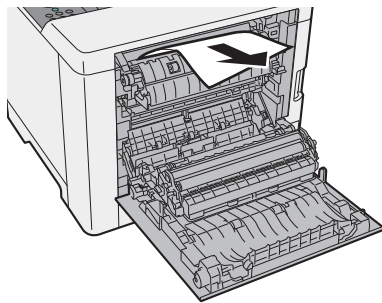
2 Îndepărtați orice hârtie blocată.



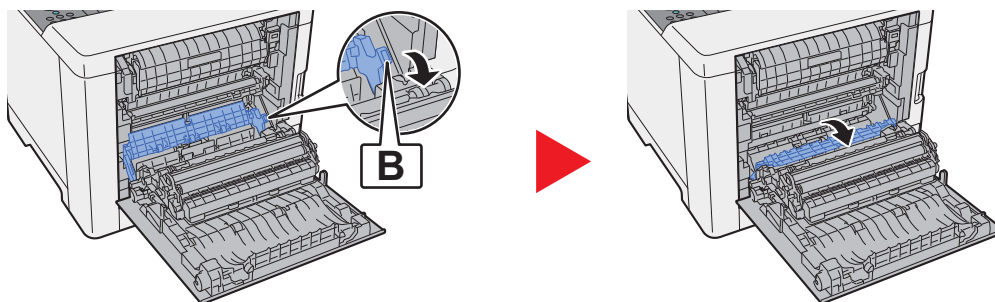
3 Deschideți capacul (A).



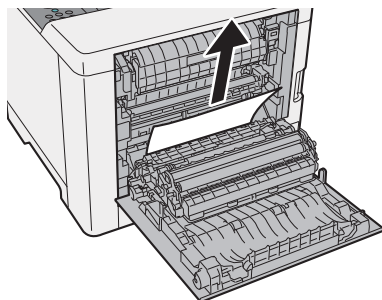
4 Îndepărtați orice hârtie blocată.



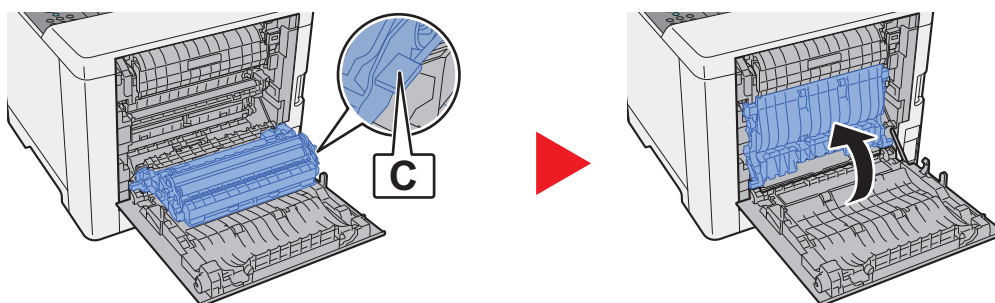
5 Deschideți capacul de alimentare (B).



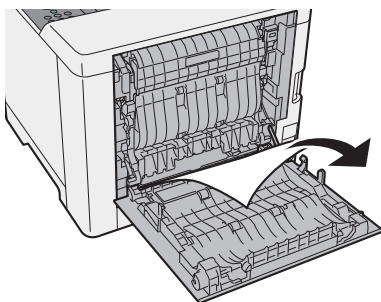
6 Îndepărtați orice hârtie blocată.



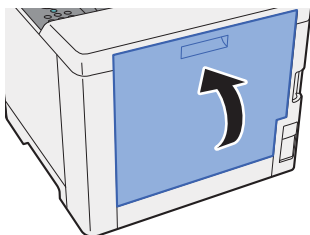
7 Deschideți unitatea duplex (C).



8 Îndepărtați orice hârtie blocată.



9 Împingeți capacul din spate 1.



7 Anexa

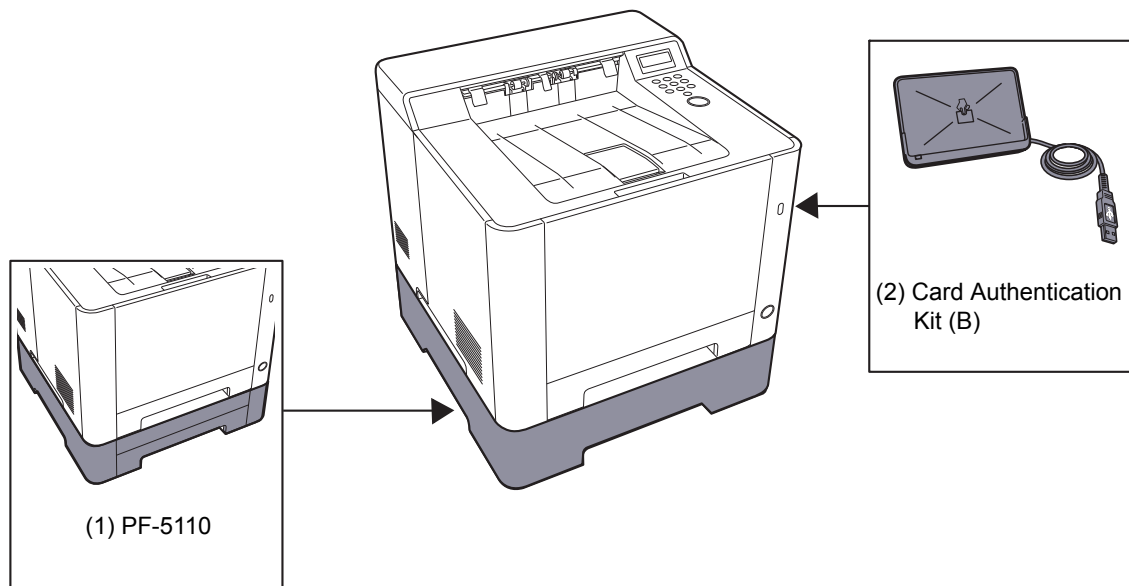
Acest capitol prezintă următoarele subiecte:

Echipamente opționale	7-2
Prezentare generală a echipamentelor opționale	7-2
Specificații	7-3
Aparatul	7-3
Caracteristici imprimantă	7-5
Alimentator de hârtie	7-6

Echipamente opționale

Prezentare generală a echipamentelor opționale

Următoarele echipamente opționale sunt disponibile pentru aparat.



Opțiune software

(3) UG-33

(4) SD/SDHC Memory Card

Specificații



IMPORTANT

Specificațiile pot fi modificate fără o notificare anterioară.

Aparatul

Element		Descriere
Tip		Desktop
Metodă de imprimare		Electrofotografie cu laser semiconductor
Greutate hârtie	Casetă	60 - 163 g/m ²
	Tavă multifuncțională	60 - 220 g/m ² , 230 g/m ² (Carton)
Tip hârtie	Casetă	Obișnuită, Creponată, Reciclată, Preimprim., Standard, Color, Preperforată, Antet, Groasă, Calit.sup., Personalizat (Duplex: similar cu Simplex)
	Tavă multifuncțională	Obișnuită, Transparent (film OHP), Creponată, Velină, Etichete, Reciclată, Preimprim., Standard, Carton, Lucios, Color, Preperforată, Antet, Plic, Groasă, Calit.sup., Personalizat 1 - 8
Format hârtie	Casetă	A4, A5-R, A5, A6, B5, B6, Letter, Legal, Declarație-R, Executive, Oficio II, Folio, 216 × 340 mm, 16K, ISO B5, Personalizat (105 × 148 mm - 216 × 356 mm)
	Tavă multifuncțională	A4, A5-R, A5, A6, B5, B6, Folio, 216 × 340 mm, Letter, Legal, Declarație-R, Declarație, Executive, Oficio II, 16K, ISO B5, Plic #10, Plic #9, Plic #6 3/4, Plic Monarch, Plic DL, Plic C5, Hagaki (Carton), Oufukuhagaki (Carte poștală cu retur), Youkei 4, Youkei 2, Personalizat (70 × 148 mm - 216 × 356 mm)
Zona imprimabilă		Marginea de imprimare pentru partea de sus, de jos și părțile laterale este de 4,2 mm
Timp de încălzire (23°C, 60%)	Pornire	29 secunde sau mai puțin
	Modul de veghe	ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw 12 secunde sau mai puțin ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw 13 secunde sau mai puțin
Capacitate hârtie	Casetă	250 de coli (80 g/m ²)* ¹
	Tavă multifuncțională	50 de coli (A4/Letter sau mai mică) (80 g/m ²)
Capacitate tavă de ieșire	Tavă interioară	150 de coli (80 g/m ²)
Sistem de scriere a imaginii		Semiconductor laser și electrofotografie
Memoria		512 MB
Interfață		Conector interfață USB: 1 (Hi-Speed USB) Interfață de rețea: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000 BASE-T) Port USB: 1 (Hi-Speed USB) Suport pentru LAN wireless* ²

*1 Până la linia limitei superioare din casetă.

*2 Numai la ECOSYS P5021cdw/ECOSYS P5026cdw

Element		Descriere
Mediul de utilizare	Temperatura	10 - 32,5°C
	Umiditate	10 - 80%
	Altitudine	Maximum 3.500 m
	Luminozitate	Maximum 1.500 lux
Dimensiuni (l x a x î) (fără procesor de documente)		410 × 410 × 329 mm
Greutate (fără recipient toner)		Aprox. 21 kg
Spațiu necesar (l x a) (Dacă se utilizează tava multifuncțională)		410 × 594 mm
Sursă de alimentare		ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw Model cu specificații de 230 V: 220 - 240 V~50 Hz 4,5 A ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw Model cu specificații de 230 V: 220 - 240 V~50 Hz 4,5 A
Consumul de energie al produsului în stare de așteptare în rețea (Dacă sunt conectate toate porturile de rețea.)		2,0 W
Opțiuni		➔ Echipamente opționale (pagina 7-2)

Caracteristici imprimantă

Element		Descriere		
Viteza de imprimare	ECOSYS P5021cdn ECOSYS P5021cdw		Imprimare alb-negru	Imprimare integral color
		A4/A5	21 de coli/min.	21 de coli/min.
		Letter	22 de coli/min.	22 de coli/min.
		Legal	18 coli/min.	18 coli/min.
		B5	22 de coli/min.	22 de coli/min.
		A5-R	22 de coli/min.	22 de coli/min.
		A6	22 de coli/min.	22 de coli/min.
		16K	22 de coli/min.	22 de coli/min.
	ECOSYS P5026cdn ECOSYS P5026cdw		Imprimare alb-negru	Imprimare integral color
		A4/A5	26 de coli/min.	26 de coli/min.
		Letter	27 de coli/min.	27 de coli/min.
		Legal	22 de coli/min.	22 de coli/min.
		B5	27 de coli/min.	27 de coli/min.
		A5-R	27 de coli/min.	27 de coli/min.
		A6	27 de coli/min.	27 de coli/min.
		16K	27 de coli/min.	27 de coli/min.
Prima imprimare (A4, alimentare din casetă)	Alb-negru	ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw 11 secunde sau mai puțin ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw 9,5 secunde sau mai puțin		
	Color	ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw 12,5 secunde sau mai puțin ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw 10,5 secunde sau mai puțin		
Rezoluție		9600 dpi echivalent × 600 dpi, 1200 dpi × 1200 dpi (Rezoluția de date este 600 dpi.) ^{*1}		
Sistem de operare		Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10, Windows Server 2008/R2, Windows Server 2012/R2, Mac OS 10.5 sau versiuni ulterioare		
Interfață		Conector interfață USB: 1 (Hi-Speed USB) Interfață de rețea: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000 BASE-T) Suport pentru LAN wireless ^{*2}		
Limbaj de descriere de pagină		PRESCRIBE		
Emulări		PCL6 (PCL-XL, PCL5c), KPDL3 (compatibil PostScript3), PDF, XPS, OpenXPS		

*1 Viteza de procesare va fi mai mică decât cea normală.

*2 Numai la ECOSYS P5021cdw/ECOSYS P5026cdw

Alimentator de hârtie

Element	Descriere
Metodă de alimentare cu hârtie	Alimentator cu fricțiune cu temporizare (Nr. de coli: 250, 80 g/m ² , 1 casetă)
Format hârtie	A4, B5, A5-R, A5, A6, B6, Letter, Legal, Folio, 216 × 340 mm, Declarație-R, Executive, Oficio II, 16K, ISO B5, Personalizat (105 × 148 mm - 216 × 356 mm)
Hârtie acceptată	Greutatea hârtiei: 60 - 163 g/m ² Tipuri de media: Obişnuită, Reciclată, Hârtie specială
Dimensiuni (l × a × î)	410 × 447,5 × 147 mm
Greutate	Aprox. 3,6 kg



NOTĂ

Întrebați distribuitorul sau reprezentantul de service despre tipurile de hârtie recomandate.

Indexuri

A

Administrare conectare utilizatori
 Conectare [2-12](#)
 Deconectare [2-13](#)
AirPrint [4-10](#)
Anunț [1-2](#)

B

Blocaje de hârtie [6-24](#)
 Capac spate 1 [6-31](#)
 Caseta 1 [6-25](#)
 Caseta 2 [6-25](#)
 Indicatoarele locației blocajului [6-24](#)
 Tava multifuncțională [6-28](#)
Buton (deschidere capac din dreapta) [2-2](#)

C

Cablu alimentare
 Conectare [2-7](#)
Cablu LAN
 Conectare [2-6](#)
Cablu USB
 Conectare [2-7](#)
Capac de alimentare [2-3](#)
Capac spate 1 [2-2](#)
Capacul cuptorului [2-3](#)
Capacul din dreapta [2-2](#)
Capacul din spate 2 [2-5](#)
Caseta 1 [2-2](#)
Caseta 2 [2-5](#)
Casetă
 Alimentarea cu hârtie [3-4](#), [3-7](#)
Command Center RX [2-33](#)
Comutator [2-2](#)
Conectare [2-12](#)
 Cablu alimentare [2-7](#)
 Cablu LAN [2-6](#)
 Cablu USB [2-7](#)
Conector de interfață de rețea [2-3](#)
Conector de interfață USB [2-3](#)
Contorizarea numărului de pagini imprimate
 Contor [2-32](#)
Convenții de siguranță în acest ghid [1-2](#)
Convenții utilizate în acest ghid [ix](#)
Curățarea [6-2](#)
 Unitatea de transfer de hârtie [6-2](#)

D

Deconectare [2-13](#)
Denumirile componentelor [2-2](#)
Depanarea [6-7](#)
Driver imprimantă
 Ajutor [4-3](#)

E

Economisirea resurselor - Hârtia [1-11](#)

Ecranul Ajutor [2-11](#)

F

Funcția de comandă pentru economia de energie [1-11](#)
Funcția de imprimare automată duplex [1-11](#)

G

Gestionarea energiei [1-11](#)
Ghidaj pentru lungimea hârtiei [2-3](#), [3-4](#), [3-7](#)
Ghidaje pentru lățimea hârtiei [2-3](#), [3-4](#), [3-7](#)
Ghiduri livrate împreună cu aparatul [vii](#)
Google Cloud Print [4-10](#)
GPL/LGPL [1-8](#)

H

Hârtie
 Alimentarea cu carton [5-4](#)
 Alimentarea cu hârtie [3-2](#)
 Alimentarea cu hârtiei a casetelor [3-4](#), [3-7](#)
 Alimentarea cu plicuri [5-4](#)

I

Imprimare
 Setare imprimare [4-2](#)
Imprimarea de la PC [4-4](#)
Informații legale [1-7](#)
Instalare
 Dezinstalare [2-29](#)
 Macintosh [2-30](#)
 Software [2-22](#)
 Windows [2-23](#)

L

Locaș de memorie USB [2-2](#)
Locaș pentru dispozitiv anti-furt [2-2](#)

M

Măsuri de precauție la alimentarea cu hârtie [3-4](#), [3-7](#)
Măsuri de precauție pentru asigurarea securității la
 utilizarea rețelei LAN wireless [1-5](#)
Măsuri de precauție privind utilizarea [1-4](#)
Mânere [2-2](#)
Mediul [1-3](#)
Mentenanță regulată [6-2](#)
Monotype Imaging License Agreement [1-9](#)
Mopria [4-10](#)

O

OpenSSL License [1-8](#)
Oprirea [2-8](#)
Opritor de hârtie [2-2](#)
Opțiuni
 Prezentare generală [7-2](#)
Original
 Format [x](#)
Original SSLeay License [1-8](#)

P

Panou de operare [2-2](#)
Pârghie de blocare a recipientului de toner [2-4](#)
Pornirea [2-8](#)
Prima imprimare [7-5](#)
Procesor documente
 Denumirile componentelor [2-2](#)
Product Library [vii](#)
Programul Energy Star (ENERGY STAR®) [1-11](#)

R

Răspunsul la mesaje [6-13](#)
Recipient de toner (Black) [2-4](#)
Recipient de toner (Cyan) [2-4](#)
Recipient de toner (Magenta) [2-4](#)
Recipient de toner (Yellow) [2-4](#)
Referitor la denumirile comerciale [1-7](#)
Rețea
 Pregătire [2-16](#)
Rezoluție [7-5](#)
Rezolvarea problemelor [6-7](#)

S

Setarea datei și a orei [2-14](#)
Setări imprimare [4-2](#), [4-9](#)
Simboluri [1-2](#)
Specificații [7-3](#)
 Alimentator de hârtie (500 de coli) [7-6](#)
 Aparat [7-3](#)
 Caracteristici imprimantă [7-5](#)

T

Tava superioară [1-i](#), [2-2](#)
Tavă de suport [2-3](#)
Tavă multifuncțională [2-3](#)
TCP/IP (IPv4)
 Setări [2-16](#)

U

Utilizarea limitată a acestui produs [1-6](#)

V

Verificarea contorului [2-32](#)
Viteza de imprimare [7-5](#)

**QUALITY
CERTIFICATE**

This machine has passed
all quality controls and
final inspection

PASSIONATE PEOPLE. FROM ALL OVER THE WORLD.



KYOCERA Document Solutions Europe B.V.

Bloemlaan 4, 2132 NP Hoofddorp,
The Netherlands
Phone: +31-20-654-0000
Fax: +31-20-653-1256



KYOCERA Document Solutions Nederland B.V.

Beechavenue 25, 1119 RA Schiphol-Rijk,
The Netherlands
Phone: +31-20-5877200
Fax: +31-20-5877260



KYOCERA Document Solutions (U.K.) Limited

Eldon Court, 75-77 London Road,
Reading, Berkshire RG1 5BS,
United Kingdom
Phone: +44-118-931-1500
Fax: +44-118-931-1108



KYOCERA Document Solutions Italia S.p.A.

Via Monfalcone 15, 20132, Milano, Italy
Phone: +39-02-921791
Fax: +39-02-92179-600



KYOCERA Document Solutions Belgium N.V.

Sint-Martinusweg 199-201 1930 Zaventem,
Belgium
Phone: +32-2-7209270
Fax: +32-2-7208748



KYOCERA Document Solutions France S.A.S.

Espace Technologique de St Aubin
Route de l'Orme 91195 Gif-sur-Yvette CEDEX,
France
Phone: +33-1-69852600
Fax: +33-1-69853409



KYOCERA Document Solutions Espana, S.A.

Edificio Kyocera, Avda. de Manacor No.2,
28290 Las Matas (Madrid), Spain
Phone: +34-91-6318392
Fax: +34-91-6318219



KYOCERA Document Solutions Finland Oy

Atomitie 5C, 00370 Helsinki,
Finland
Phone: +358-9-47805200
Fax: +358-9-47805390



KYOCERA Document Solutions Europe B.V., Amsterdam (NL) Zürich Branch

Hohlstrasse 614, 8048 Zürich,
Switzerland
Phone: +41-44-9084949
Fax: +41-44-9084950



KYOCERA Bilgitas Document Solutions Turkey A.S.

Gülbahar Mahallesi Otello Kamil Sk. No:6 Mecidiyeköy
34394 Şişli İstanbul, Turkey
Phone: +90-212-356-7000
Fax: +90-212-356-6725



KYOCERA Document Solutions Deutschland GmbH

Otto-Hahn-Strasse 12, 40670 Meerbusch,
Germany
Phone: +49-2159-9180
Fax: +49-2159-918100



KYOCERA Document Solutions Austria GmbH

Altmanndorferstraße 91, Stiege 1, 2. OG, Top 1, 1120, Wien,
Austria
Phone: +43-1-863380
Fax: +43-1-86338-400



KYOCERA Document Solutions Nordic AB

Esbogatan 16B 164 75 Kista,
Sweden
Phone: +46-8-546-550-00
Fax: +46-8-546-550-10



KYOCERA Document Solutions Norge Nuf

Olaf Helsetsv. 6, 0619 Oslo,
Norway
Phone: +47-22-62-73-00
Fax: +47-22-62-72-00



KYOCERA Document Solutions Danmark A/S

Ejby Industrivej 60, DK-2600 Glostrup,
Denmark
Phone: +45-70223880
Fax: +45-45765850



KYOCERA Document Solutions Portugal Lda.

Rua do Centro Cultural, 41 (Alvalade) 1700-106 Lisboa,
Portugal
Phone: +351-21-843-6780
Fax: +351-21-849-3312



KYOCERA Document Solutions South Africa (Pty) Ltd.

KYOCERA House, Hertford Office Park,
90 Bekker Road (Cnr. Allandale), Midrand, South Africa
Phone: +27-11-540-2600
Fax: +27-11-466-3050



KYOCERA Document Solutions Russia LLC.

Building 2, 51/4, Schepkina St., 129110, Moscow,
Russia
Phone: +7(495)741-0004
Fax: +7(495)741-0018



KYOCERA Document Solutions Middle East

Dubai Internet City, Bldg. 17,
Office 157 P.O. Box 500817, Dubai,
United Arab Emirates
Phone: +971-04-433-0412



KYOCERA Document Solutions Inc.

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku
Osaka 540-8585, Japan
Phone: +81-6-6764-3555
<http://www.kyoceradocumentsolutions.com>

